

# ALDIZKARI NAGUSIA BOLETÍN OFICIAL

Donostiako Elizbarrutia  
Diócesis de San Sebastián

2025 maiatza-ekaina  
mayo-junio

LXXVI - número 780 zenbakia



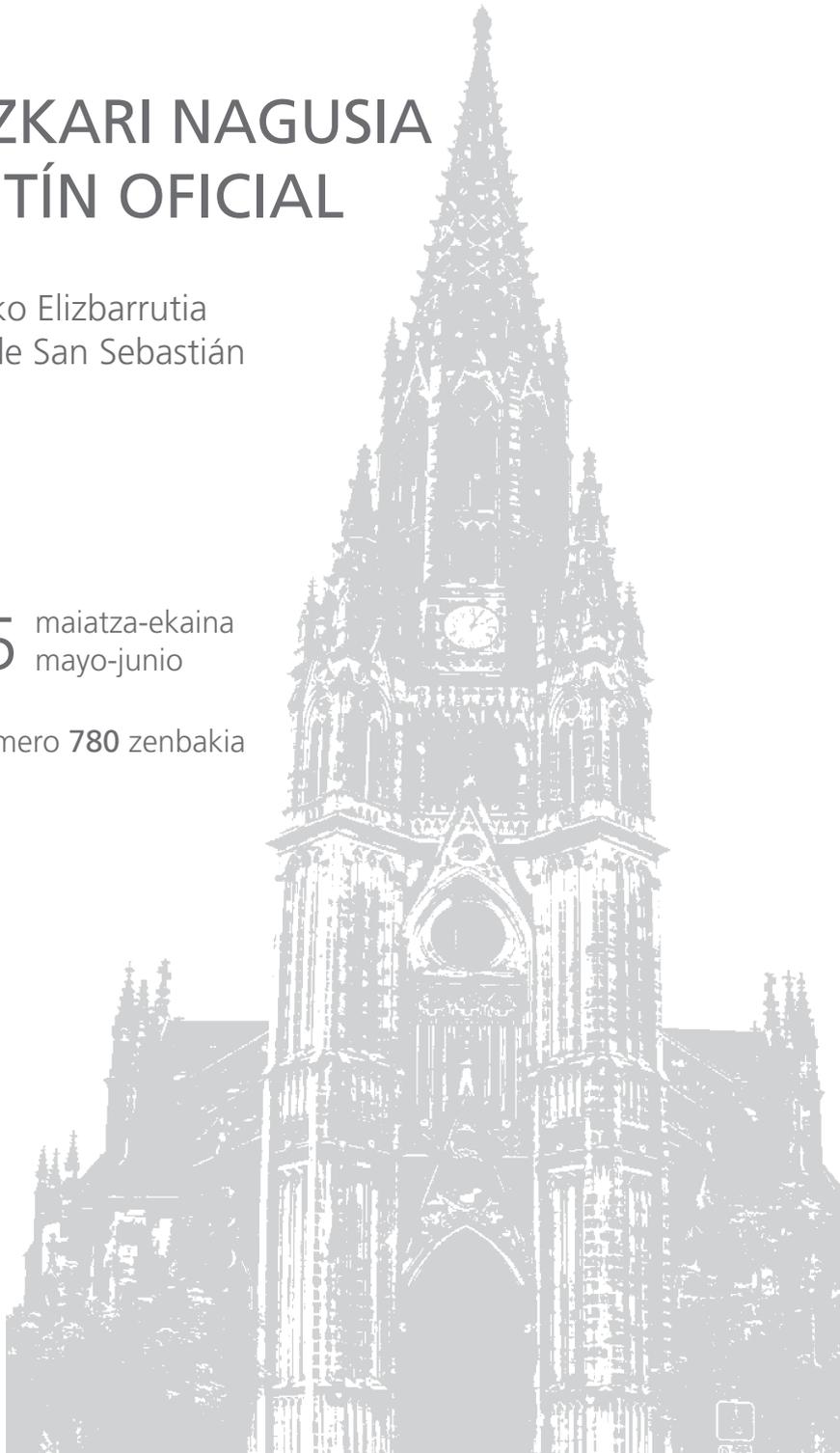


# ALDIZKARI NAGUSIA BOLETÍN OFICIAL

Donostiako Elizbarrutia  
Diócesis de San Sebastián

2025 maiatza-ekaina  
mayo-junio

LXXVI - número 780 zenbakia





Donostiako  
Gozaindegia

Obispado de  
San Sebastián

Donostiako Gotzaindegia / Obispado de San Sebastián  
Heriz pasealekua, 82 (Seminarioa) ♦ 20008 Donostia

☎ 943 285 000 ♦ ✉ [idazkaritza@elizagipuzkoa.org](mailto:idazkaritza@elizagipuzkoa.org)  
[www.elizagipuzkoa.org](http://www.elizagipuzkoa.org)

AURKIBIDEA  
ÍNDICE

## SEÑOR OBISPO

### **Cartas**

*La memoria en el corazón. En el mes del Sagrado Corazón de Jesús*.....422

### **Homilias**

Ordenación diaconal de Enrique Ormazabal .....454

### **Conferencias**

*Eucaristía, fuente y culmen de la vida cristiana* .....458

### **Agenda**

Mayo-junio .....470

## SECRETARÍA GENERAL

### **Decretos**

Sagrada Orden del Diaconado en la Diócesis .....478

Reducción a usos profanos de la iglesia del Corpus Christi de Tolosa .....482

Sagrado Corazón de Jesús del monte Urgull de San Sebastián.....484

### **Consejos diocesanos**

*Consejo de gobierno:*

12 de marzo de 2025 .....488

7 de mayo de 2025 .....489

*Consejo presbiteral:*

3 de octubre de 2024 .....490

*Consejo de arciprestes:*

18 de marzo de 2025 .....491

*Consejo pastoral diocesano:*

26 de octubre de 2024 .....492

**Jubilaciones** .....493

**Ordenaciones: Diaconado** .....494

### **Confirmaciones**

Confirmaciones conjuntas en la Catedral .....496

## GOTZAIN JAUNA

### Gutunak

*Oroipena Bihotzean. Jesusen Bihotzaren hilabetean* .....423

### Homiliak

Enrique Ormazabalen diakono ordenazioa .....454

### Hitzaldiak

*Eucaristía, fuente y culmen de la vida cristiana* .....458

### Agenda

Maiatza-ekaina .....471

## IDAZKARITZA OROKORRA

### Dekretuak

Elizbarrutian Diakonotza Ordena sakratua .....479

Tolosako Corpus Christi eliza erabilera profanoetara eraistea .....483

Donostiako Urgull mendiko Jesusen Bihotza .....485

### Elizbarrutiko kontseiluak

#### *Gobernu kontseilua:*

2025eko martxoak 12 .....488

2025eko maiatzak 7 .....489

#### *Kontseilu presbiterala:*

2024ko urriak 3 .....490

#### *Artzipresteen kontseilua:*

2025eko martxoak 18 .....491

#### *Elizbarrutiko pastoral kontseilua:*

2024ko urriak 26 .....492

**Jubilazioak** .....493

**Ordenazioak: Diakonotza** .....495

### Sendotzak

Baterako sendotzak Katedralean .....497

## VICARÍA GENERAL

Encuentro: Renovación pastoral y misionera.....	500
<i>Luminiscence</i> : Espectáculo inmersivo en la Catedral .....	504
Jubileo de la Curia en Arantzazu.....	506
Marcha por las Iglesias Jubilares .....	508
La Diócesis de San Sebastián reconocida con el 'Sello Infoparticipa' .....	510

### **Seminario mayor diocesano**

Acolitado de Enrique Ormazabal Echeverría .....	512
---	-----

### **Servicio diocesano de economía y administración**

Necesidades de la Iglesia Universal. Resumen de lo recaudado en 2024.....	514
Campaña y colecta a favor del Hogar diocesano de sacerdotes mayores.....	516

### **Delegación episcopal para la comunicación**

<i>Conociéndonos</i> .....	518
----------------------------	-----

### **Otros**

Marcha nocturna a Itziar .....	522
Peregrinación diocesana al Santuario de Lourdes.....	524

## ÁREA DE EVANGELIZACIÓN

Colonias urbanas 2025 .....	526
-----------------------------	-----

### **Delegación episcopal para la educación**

Encuentro sobre evangelización y educación en la Diócesis.....	530
--	-----

### **Delegación episcopal de pastoral de matrimonio, familia y vida**

Jubileo de las familias.....	534
------------------------------	-----

### **Delegación episcopal para los laicos**

Retiro de laicos .....	536
Encuentro diocesano de laicos .....	536

## ÁREA SOCIOCARITATIVA Y MISIONES

### **Delegación episcopal de Caritas**

Campaña de la pastoral sociocaritativa. Resumen de lo recaudado en 2024 .....	540
Día de la Caridad. Resumen de lo recaudado en 2024.....	542
Actividades .....	544

## BIKARITZA NAGUSIA

Eraberrikuntza pastoral eta misiolaria: Topaketa .....	501
<i>Luminiscence</i> : Murgiltze ikuskizuna Katedralean .....	505
Kuriaren Jubileua Arantzazun.....	507
Ibilaldia Jubileu-elizetan barrena.....	509
Donostiako Elizbarrutiak 'Infoparticipa zigilua' jaso du .....	511

### **Elizbarrutiko apaizgaitegi nagusia**

Enrique Ormazabal Echeverriaren Akolito erakuntza.....	513
--	-----

### **Ekonomia eta administraziorako elizbarrutiko zerbitzua**

Munduko Elizaren beharrak. 2024ko diru-bilketaren laburpena.....	515
Adineko apaizen elizbarrutiko etxearen aldeko kanpaina eta diru-eskea .....	517

### **Komunikaziorako Gotzain ordezkaria**

<i>Elkar ezagutzuz</i> .....	519
------------------------------	-----

### **Gainerakoak**

Itziarrera gau-ibilaldia.....	523
Elizbarrutiko erromesaldia Lourdesko Santutegira.....	525

## EBANJELIZATZE ARLOA

Hiriko udalekuak 2025.....	527
----------------------------	-----

### **Irakaskuntzarako Gotzain ordezkaria**

Ebanjelizazio eta hezkuntzari buruzko topaketa Elizbarrutian .....	531
--	-----

### **Ezkontza, familia eta bizitza pastoraltzarako Gotzain ordezkaria**

Familien Jubileua.....	535
------------------------	-----

### **Laikoentzako Gotzain ordezkaria**

Laikoentzako erretiroa.....	537
Laikoen elizbarrutiko topaketa .....	537

## SOZIOKARITATE ETA MISIOEN ARLOA

### **Caritasko Gotzain ordezkaria**

Soziokaritatezko pastoraltzaren kanpaina. 2024ko diru-bilketaren laburpena .....	541
Karitatearen eguna. 2024ko diru-bilketaren laburpena.....	543
Jarduerak.....	545

## **Delegación episcopal de pastoral penitenciaria**

Asamblea en el Santuario de Loiola.....548

## **Delegación episcopal de misiones**

Gesto misionero Jubilar: esperanza compartida con Ruanda y Ecuador .....550

## **CUMPLIMIENTO NORMATIVO**

### **Protección de Datos**

Nombramiento delegada Protección de Datos.....554

## **ZONA PASTORAL DE EUSKAL HERRIA**

Mensaje conjunto de los Obispos de Pamplona y Tudela, Bilbao, San Sebastián y Vitoria: *Kits de paz y esperanza* .....558

## **PROVINCIA ECLESIAÍSTICA DE PAMPLONA**

Mensaje de los Obispos ante la elección del Papa León XIV .....565

## **CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA**

Jornada Pro Orantibus.....569

Solemnidad del Corpus Christi .....572

## **SANTA SEDE**

Biografía de su Santidad León XIV.....579

Primera bendición «Urbi et Orbi» .....581

### **Discursos**

Discurso del Santo Padre León XIV al Colegio Cardenalicio .....583

### **Homilias**

Santa Misa Pro Ecclesia con los Cardenales.....587

Homilía del Santo Padre León XIV en la cripta de la Basílica de San Pedro .....591

Celebración Eucarística con motivo del inicio del ministerio petrino del Obispo de Roma León XIV .....593

Celebración Eucarística y toma de posesión de la Cátedra Romana del Obispo de Roma León XIV .....596

## **Espetxeratuekiko pastoraltzarako Gotzain ordezkariak**

Batzarra Loiolako Santutegian.....549

## **Misioen Gotzain ordezkariak**

Jubileuko Keinu Misiolaria: itxaropena partekatzen Ruanda eta Ekuadorrekin.....551

## **ARAUAK BETETZEA**

### **Datuen Babesa**

Datuen Babeserako ordezkariaren izendapena .....555

## **EUSKAL HERRIKO PASTORALTZA LURRALDEA**

Iruña eta Tuter, Bilbao, Donostia eta Gasteizko Gotzainen mezu bateratua:

*Bake eta itxaropen kit-ak* .....559

## **IRUÑEKO ELIZ PROBINTZIA**

Leon XIV.a Aita Santuaren hautaketa dela eta, Gotzainen mezua .....565

## **ESPAINIAKO GOTZAINEN BATZARRA**

## **ERROMATIK**



GOTZAIN JAUNA  
SEÑOR OBISPO

---

## Cartas

DONOSTIAKO GOTZAINA  
**FERNANDO PRADO AYUSO, CMF**  
OBISPO DE SAN SEBASTIÁN



### LA MEMORIA EN EL CORAZÓN

En el mes del Sagrado Corazón de Jesús

junio 2025

«¿Acaso puede decirse  
que la memoria no es parte del alma?»

*San Agustín*

Este mes de junio, dedicado tradicionalmente en la Iglesia al Sagrado Corazón de Jesús, la diócesis de San Sebastián lo celebrará con especial devoción. Nos enmarcamos en el contexto del jubileo universal, que este año coincide con el 75º aniversario de nuestra diócesis. Estamos, pues, de celebraciones jubilares. Coincide también que hace 75 años fue inaugurado el monumento al Sagrado Corazón de Jesús del monte Urgull que había sido soñado y proyectado ya décadas antes de su inauguración<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Al igual que en otros archivos de la ciudad, en el Archivo Histórico Diocesano de San Sebastián (en adelante AHDSS), existe una abundante documentación a la que se puede acceder para el estudio de la cuestión. Nada menos que 9 páginas de firmas y referencias a documentos catalogados y accesibles (boletines, revistas...) que forman el fondo del obispado en torno al Sagrado Corazón de Jesús.

DONOSTIAKO GOTZAINA  
**FERNANDO PRADO AYUSO, CMF**  
OBISPO DE SAN SEBASTIÁN



## OROIPENA BIHOTZEAN

Jesusen Bihotzaren hilabetean

2025eko ekainean

«Esan ote daiteke  
oroimena arimaren parte ez denik?»

*San Agustín*

Elizak Jesusen Bihotzarekiko debozioa bizi ohi duen ekaina hau aurten debozio bereziz biziko du Donostiako gure elizbarrutiak. Eliza osoak bizi duen jubileu-urtea dugu, alde batetik, eta bestetik berriz, gure elizbarrutiaren sorreraren 75. urteurrena. Jubileu ospakizunetan gara, beraz, bete-betea. Aldi berean, Urgull mendian Jesusen Bihotzaren monumentua inauguratu zutela ere 75 urte betetzen da aurten. Hamarkada batzuk lehenago amestua eta pentsatua zuten monumentu hau eraikitzea<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Hiriko beste artxibo batzuetan bezala, Donostiako Elizbarrutiko Artxibo Historikoan (hemendik aurrera DEAH) dokumentazio ugari dago, eta bertara jo daiteke gaia aztertzeko. Signaturak eta katalogatutako dokumentuen erreferentziek bederatzi orrialde betetzen dituzte (buletinak, aldizkariak...), Jesusen Bihotz Santuaren inguruko gotzaindegiaren funtsa osatzen dutenak.

Cada año, el mes de junio nos recuerda a los creyentes la importancia de honrar el Corazón de Jesús, fuente de todo amor y misericordia. La solemnidad litúrgica –el viernes siguiente al Corpus Christi– nos invita a contemplar al Corazón traspasado de Jesús. En un mundo azotado por la prisa, las tensiones, la polarización y, no pocas veces, el desencanto, esta devoción nos ofrece una invitación: Jesús, corazón abierto, nos llama a entrar en su paz. La última encíclica del recientemente fallecido papa Francisco, titulada *Dilexit nos* (2024) estuvo dedicada, precisamente, al Corazón de Jesús. En ella afirmaba que: «El Corazón de Cristo, que simboliza su centro personal, desde donde brota su amor por nosotros, es el núcleo viviente del primer anuncio. Allí está el origen de nuestra fe, el manantial que mantiene vivas las convicciones cristianas» (n. 32).

Desde la perspectiva pastoral que compartimos la mayoría creyente de donostiarras considero que, dadas las circunstancias, es un momento propicio para reafirmar la presencia del Sagrado Corazón en nuestra ciudad y, al mismo tiempo, desde la fe, confiar la ciudad de San Sebastián y a todos sus habitantes a su cuidado y protección. Pensando en la celebración de la efeméride, en este año jubilar hemos querido organizar, junto con la comunidad de los padres jesuitas y los miembros de la Asociación de Amigos del Corazón de Jesús de Urgull, algunas celebraciones religiosas (novena en la catedral, celebraciones en la capilla de Urgull), así como otras actividades culturales (conferencias, presentación de un libro y un concierto-oración) que tendrán lugar en el mes de junio. Para el mes de noviembre hemos preparado también algunas actividades en torno al aniversario de la erección del monumento que se anunciarán a su tiempo.

Este año la fiesta litúrgica ha quedado ensombrecida en nuestra ciudad por una polémica: algunas formaciones políticas del ayuntamiento han impulsado en las últimas semanas un intento de incluir la estatua en el Catálogo de símbolos «contrarios a la memoria democrática» de acuerdo con la Ley 20/2022 (Ley de Memoria Democrática), argumentando que la presencia del Sagrado Corazón en Urgull sería una «exaltación del nacional-catolicismo franquista».

Frente a esa tesis, difícil de probar desde el rigor histórico, particulares e instituciones solventes que conocen y han investigado sobre la historia del monumento han certificado que su génesis y su finalidad responden a una motivación exclusivamente religiosa y popular, ajena a cualquier propaganda político-partidista. Por otro lado, la devoción al Corazón de Jesús se conserva en la ciudad y en torno al monumento hasta hoy. Es algo vivo que forma parte de la historia viva y actual de la ciudad de Donostia

Urtero, ekainean, gogoan dugu kristauok zein garrantzitsu den Jesusen Bihotza go-raipatzea, maitasun eta erruki-iturri baitugu. Kristoren Gorputz Odol Santuen festa-buru ondoko ostiralean, Jesusen Gorputz zulatua kontenplatzera gonbidatzen gaitu liturgiak. Zalapartak, tentsioak, polarizazioak eta, maiz, etsipenak joa dagoen mundu honetan, debozio honek honetara gonbidatzen gaitu: bihotza irekia duen Jesusek beraren bakean sartzea. Hil berria den Frantzisko Aita Santuak 2024an idatzi zuen azken entziklika, *Dilexit nos* titulaturia, Jesusen Bihotzari buruz dago idatzia, hain zuzen. Hau dio entziklika horretan: «Kristoren barne-muina den Bihotza, nondik sortzen baita gurekiko duen mitasuna, horixe da lehen predikazioaren erdigune bizia. Hori du bere jatorria gure sinesmenak, horixe bere iturburu kristauon sineste sendoak, horri esker dirau bizirik» (32. zk).

Donostiako fededun gehienon ikuspegi pastoraletik begiraturik eta ditugun inguruabarrak kontuan izanik, une egokia deritzot oraingo honi, gure hirian Jesusen Bihotza agerian egon behar duela baiesteko. Eta, aldi berean, Donostiako gure hiriarentzat Jesusen Bihotzaren babesa eta zaintza eskatzeko. Monumentuaren inaugurazioa gogoratu eta ospatzeko, Jesuiten komunitatearekin batera eta Urgulleko Jesusen Bihotzaren Adiskideen Elkartearekin batera, zerbait ospakizun erlijioso antolatu nahi izan dugu (katedralean bederatziruena, ospakizunak Urgulleko kaperan), baita zenbait kultur ekitaldi ere (hitzaldiak, liburuaren aurkezpena, otoitz-kontzertua) ekainean zehar. Datorren azaroan ere izango da zenbait ekitaldi monumentua eraiki zuteneko urteurrena gogoratzeko. Emango dugu garaiz horren berri.

Gure hirian sortu den eztabaida batek lausotu du aurten Jesusen Bihotzaren jai liturgikoa: udaletxeko zenbait talde politikok bultzaturik, Jesusen Bihotzaren irudi hori «oroipen demokratikoaren aurkako» diren sinboloen Katalogoan sartu nahi izan dute, 20/2022 Legearen arabera (Oroipen Demokratikorako Legea). Urgulleko Jesusen Bihotzaren irudia «nazional-katolizismo frankistaren goratzea» dela argudiatuz.

Zorroztasun historikoa oinarri hartuz gero, frogatzen zail den tesi horren aurrean, monumentuaren historia ikertu duten autore partikularrek eta erakunde fidagarriek baietsia dute monumentu horren jatorria eta helburua erlijiosoa baizik ez dela eta herriaren debozioari erantzuteko pentsatua, eta ez dela inolako propaganda politiko-partidista egiteko eraikia. Bestalde, Donostiako hirian gaurdaino bizirik dirau Jesusen Bihotzarekiko debozioak eta monumentuarekiko jaiarak. Bizirik dirau bai, eta Donostia hiriak eta Gipuzkoako Elizak bizi duen historiaren parte da gaur egun

y de la Iglesia de Gipuzkoa. Muchos devotos fueron testigos del nacimiento y surgimiento del majestuoso monumento inaugurado en 1950, que conserva nítidamente su carácter piadoso y de fe.

Permitidme aprovechar la ocasión para ofrecer a la ciudadanía un análisis de los hechos, desde el afecto y el respeto, pero sin ambages. Ofrezco aquí un breve análisis que quiere ser sereno y estar fundamentado sobre el origen, el significado y el valor de este monumento, para que juntos evaluemos en verdad la figura del Sagrado Corazón de Jesús de Urgull, que forma parte del paisaje actual y de la memoria ciudadana, urbana y religiosa de Donostia.

### *1. Origen histórico: una trayectoria profundamente religiosa, anterior y posterior a la Guerra Civil*

La idea de levantar un monumento al Sagrado Corazón en el Monte Urgull no surgió en 1950, ni tampoco se diseñó con fines ideológicos en tiempos de la dictadura. Desde un ejercicio honesto de la memoria, no hay razones para afirmar o fundamentar con rigor histórico lo contrario.

Su origen se remonta en torno al año 1926 con ocasión de la difusión que en Gipuzkoa tuvo la entronización del Corazón de Jesús en las familias y en los pueblos, impulsada tras la encíclica *Quas primas* del papa Pío XI sobre la realeza social de Cristo (1925), que instituía la fiesta de Jesucristo Rey del Universo. Pero la devoción al Sagrado Corazón y la idea de alzar un monumento en la ciudad venían de antes.

Ya en el siglo XVIII, de la mano de la espiritualidad ignaciana, los insignes jesuitas Agustín de Cardaberaz y Sebastián de Mendiburu habían sembrado y hecho nacer la devoción al Corazón de Jesús con predicaciones, impulsando más de doscientas cofradías y difundiendo miles de imágenes del Corazón de Jesús en parroquias e iglesias de toda Gipuzkoa. De aquella época se conserva en la iglesia de Santa María del Coro, en la Parte Vieja donostiarra, un retablo con la imagen del Sagrado Corazón de Jesús datada en 1766. La imagen es, probablemente, la más antigua del Sagrado Corazón de Jesús de toda la Península. Las imágenes del Sagrado Corazón que hay en varias iglesias de nuestra ciudad y en otros lugares del territorio son en su mayoría del primer cuarto del siglo XX, anteriores a la Guerra Civil.

ere. Fededun asko testigu izan zen nola sortu eta eraiki zuten monumentu eder hau eta 1950ean inauguratu. Bere izate erlijioso eta fedezkoa gaurdaino kontserbatzen du garbi aski.

Egokiera hau dela eta, utz iezadazue herritarrei gauzak nola izan ziren adierazten, adeitasunez eta errespetuz, baina itzulingurutan ibili gabe. Azterketa laburra eskaini nahi nuke, lasaia eta monumentuaren sorreran, esanahian eta balioan oinarritua. Horrela, Urgulleko Jesusen Bihotzaren irudia elkarrekin balioztatu dezagun benetan. Donostiako paisaiaren parte da gaur egun, baita hiriaren memoriaren eta erlijio-bizipenaren parte ere.

### *1. Jatorri historikoa: Gerra Zibilaren aurretik eta ondoren sakonki egindako ibilbide erlijiosoa*

Urgull mendian Jesusen Bihotzaren ohorez monumentua eraikitzeko asmoa ez zen 1950ean izan, eta ez zen antolatu diktadura garaian xede ideologikoen arabera. Memoria era zintzo eta prestuan hartuz gero, ez dago arrazoirik hori horrela izan ez zela esateko, ez bailuke inolako oinarririk izango.

1926an du bere sorburua monumentua eraikitzeko asmoak. Izan ere, Jesusen errege izateari buruz *Quas primas* entziklika Pio XI.ak 1925ean argitaratu ondoren, famulietan eta herrietan Jesusen Bihotza tronuan jartzeko ohitura zabaldu zen Gipuzkoan. Orduan eratu zuen Aita Santuak Jesu Kristo diren guztien Erregearen Festaburua. Baina lehendik era bazetorren Jesusen Bihotzarekiko debozioa eta hirian monumentua eraikitzeko asmoa.

XVIII. mendean, Loiolako San Ignazioaren espiritualtasunak eraginik, Agustin Kardaberaz eta Sebastian Mendiburu jesuita ospetsuek ereina zuten eta piztua Jesusen Bihotzarekiko debozioa beren predikuen bidez. Berrehun kofradia sorrarazi zuten, eta Gipuzkoa osoko parroketan eta elizetan Jesusen Bihotzaren milaka irudi jarrazazi. Garai hartakoa da, Donostiako alde zaharrean dagoen Koruko Santa Mariaren basilikako erretaula bat, 1766an egindako Jesusen Bihotzaren irudia duela. Penintsula osoan Jesusen Bihotzaren irudirik zaharrena da hori, ziur aski. Gure hiriko zenbait elizatan eta beste zenbait eskualdetan ditugun Jesusen Bihotzaren irudiak XX. mendearen lehen laurdenean eginak dira gehienak. Beraz, Gerra Zibila hasi aurrekoak.

Aunque la devoción de los guipuzcoanos y numerosos donostiarras ya había ido fraguando la idea de erigir una imagen al Corazón de Jesús en Urgull desde años antes, tras la citada encíclica de Pío XI, un grupo de creyentes, alentados por Mons. Zacarías, Obispo de Vitoria, –diócesis a la que en aquel momento pertenecía eclesiásticamente nuestro territorio–, plasmó en el boletín diocesano la idea de «erigir un monumento al Corazón de Jesús en el monte Urgull»<sup>2</sup>, toda vez que el terreno del monte acababa de ser comprado por el Ayuntamiento<sup>3</sup> al entonces Ministerio de la Guerra (por la guerra de Marruecos). Se hicieron gestiones y se abrieron colectas para la causa del monumento.

El obispo Zacarías, en su carta circular de despedida como obispo diocesano, en 1928<sup>4</sup>, volvió a animar a los guipuzcoanos en ese empeño, aludiendo al desafío de levantar, como habían hecho en otros lugares del mundo y en ciudades vecinas<sup>5</sup>, un «coloso en Urgull, alzado en ese punto que domina la bella capital guipuzcoana; entre el cielo, la tierra y el mar, para que atrajese las bendiciones de lo alto sobre los hijos de vuestro católico país, lo mismo sobre los que se mueven en el hirviente bullicio de la población o en la serena placidez del campo, que sobre los que exponen diariamente su vida en los peligrosos azares de la pesca». El obispo les exhortaba en esa carta diciéndoles que mantuvieran la «férrea voluntad de llevar la idea hasta el fin, con el apoyo de vuestra nunca desmentida generosidad (...) un monumento digno de vuestra fe y de vuestra piedad, que pase a vuestros descendientes».

El obispo nombró para ello incluso una Junta promotora. Era voluntad del obispo que fuera fruto de un empeño colectivo: «Un monumento que lo han de erigir desde la Excelentísima Diputación de Guipúzcoa y sus Ilustres Ayuntamientos, las parroquias y comunidades religiosas, los colegios y escuelas, las fábricas y talleres, hasta los particulares todos, el militar y el paisano, el hombre de carrera y el obrero, el marino y

---

2 IGNACIO M<sup>º</sup> AZCOAGA BENGOCHEA, *El rostro "eucarístico" de Jesús: Su Corazón. La devoción al Corazón de Jesús y su influencia en Gipuzkoa*, Editorial Idatz, San Sebastián, 2025, p. 424.

3 Al igual que el convento de San Telmo, el Ayuntamiento había comprado el monte Urgull unos años antes, en el año 1921.

4 *Carta circular del Obispo de Vitoria (1928)*. Ver Boletín Oficial Obispado de Vitoria, en AHDSS, sig. 8206/009, pp. 185-187.

5 «Palpita desde hace años en vuestro espíritu, pero ha tornado mayores vuelos desde que contemplasteis el insigne ejemplo de vuestra hermana Bizcaya cuando festejó el día de la inauguración de su grandioso monumento erigido en Bilbao al divino Corazón de Jesús...» Íd. *Ibid.*

Gipuzkoarrek eta donostiar askok Jesusen Bihotzari zioten debozioak eraginik, sortua zen Urgull mendian Jesusen Bihotzari monumentua eraikitzeko asmoa. Pio XI.ak argitaratutako entziklika zela eta, fededun talde batek elizbarrutiko Aldizkari edo Boletin Nagusian idatzarazi zuen «Urgull mendian Jesusen Bihotzari monumentua eraikitzeko asmoa»<sup>2</sup>. Gasteizko Gotzaina zen Zacarias monsiñoreak animaturik –garai hartan gure lurraldea elizaz elizbarruti haren ardurapekoa baitzen–. Mendi hori erosi berria zion Donostiako Udalak<sup>3</sup> garai hartan *Ministerio de la Guerra* zeritzanari (Marokon izandako gerragatik zeraman izen hori). Zuzemen edo gestioak egin zituzten horretako, eta diru-bilketak antolatu, monumentua eraiki ahal izateko.

1928an, elizbarrutiko gotzain izatea uzterakoan<sup>4</sup>, Zacarias gotzainak egin zuen despedida-gutunean, berriz ere animatu zituen gipuzkoarrak asmo horretan aurrea egitera. Munduko eta gure inguruko beste hiri batzuetan egina zuten bezala<sup>5</sup>, erronka egin zion «Urgull mendian, Gipuzkoako hiriburu ederra bere oinean duen mendian, irudi erraldoia eraikitzeko; han, zeruaren eta lurraren artean eraikia, irudi horrek zerutiko bedeinkapena ekarriko die zuen nazio katolikoko seme-alabei, bai hiriko bizitza zalapartatsuan dabilzanan gainera bai landan bizitza lasaia daramatenei bai arrantzu-lanean egunero bizia arriskuan jartzen dutenei». Gutun hartan Gotzainak dei egiten zion sendo manten zezaten «asmo hura azkeneraino eramateko erabakia, behin ere huts egin gabea zen eskuzabaltasunak lagundurik (...), zuen sinesmenaren eta jaiaren adinako monumentua eraikitzeko asmoa, alegia; ondo-rengoek ere begi aurrean izango duten monumentua». Hori aurrera eramateko, talde sustatzailea ere eratu zuen Gotzainak. Denen ahaleginen emaitza izatea nahi zuen Gotzainak: «Gipuzkoako Aldundi Txit Gorenak, Udal Prestuek, parrokiek eta elkarte erlijiosoek, ikastetxe eta eskolek, lantegi eta tailerrek, baita pertsona pribatu orok ere, izan militar nahiz herritar, izan ikasia nahiz langile soila, izan itsasgizon nahiz nekazari, nola bere sorterrian bizi denak hala Ameriketako lurralde urrunetara

---

2 IGNACIO M<sup>o</sup> AZCOAGA BENGOCHEA, *El rostro "eucarístico" de Jesús: Su Corazón. La devoción al Corazón de Jesús y su influencia en Gipuzkoa*, Idatz argitaletxea, Donostia, 2025, p. 424.

3 San Telmo komentua bezala, Udalak urte batzuk lehenago erosi zuen Urgull mendia, 1921ean.

4 *Carta circular del Obispo de Vitoria (1928)*. Ikus Gasteizko Gotzaindegiko Aldizkari Nagusia, DEAH, sig. 8206/009, 185-187. or.

5 «Urteak dira zuen baitan taupadaka ari dela, baina are hegaldi handiagoak egin ditu zuen ahizpa Bizkaiak Jesusen Bihotz Jainkozkoari Bilbaon eraikitako bere monumentu bikainaren inaugurazio eguna ospatu zuenetik...» Íd. *Ibid.*

el labrador, los que moran en su país natal y los que migraron de él a las apartadas regiones de América». Y continuaba: «Quien no alcance a costear una piedra, ayude a una parte de ella por lo menos; pero que ninguno deje de rendir, con la largueza de sus dádivas o de sus deseos, este público homenaje de pleitesía y de amor al Sacratísimo Corazón de Jesús, Rey y Señor de su provincia de Guipúzcoa». La carta fue leída, por expresa voluntad suya, en todas las iglesias y parroquias de Gipuzkoa. Se recaudó bastante dinero en un primer momento<sup>6</sup>, pero, en aquellos años, por diversas razones, entre las cuales sobresalía la inestabilidad política —la proclamación de la Segunda República en 1931— el proyecto quedó paralizado<sup>7</sup>.

En 1938, ya durante la Guerra Civil, miembros de la *Legión Católica* y del movimiento internacional del *Apostolado de la Oración* de San Sebastián retomaron la urgencia de llevar adelante la idea de erigir el monumento y así se lo manifestaron a las autoridades eclesiásticas y civiles. El 19 de junio de 1938, en la tradicional procesión del Corazón de Jesús, el alcalde de la ciudad, D. Antonio Pagoaga, se comprometió públicamente a que el Ayuntamiento aportaría cien mil pesetas como donativo para la empresa<sup>8</sup>. Años después, la Diputación puso otro tanto, quedando para la cuestación popular afrontar con el resto de los gastos. En aquel contexto —difícil, doloroso, marcado por la contienda— el empeño principal era sostener una devoción que para tantos donostiarros y guipuzcoanos significaba esperanza de paz y consuelo en medio de la cruel guerra.

En mayo de 1939, justo un mes después de finalizada la guerra<sup>9</sup>, tras la victoria franquista, la Ponencia de Hacienda del Ayuntamiento responde, a petición de la Comisión Permanente del Monumento creada el año anterior, solicitando a la entonces recién nombrada Comisión Municipal Permanente del Ayuntamiento, favorable al régimen,

---

6 Además, se propusieron múltiples iniciativas. Con fecha de abril de 1929, una carta mecanografiada de Francisco Gallego, director de la Junta de entronizaciones de San Sebastián, propone al obispo de Vitoria diversas actividades para impulsar la erección del monumento en el monte Urgull, a la vez que solicitaba licencia para su ejecución (BOOSS 8025/001-01).

7 BOOSS, *Escrito sobre la historia del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull 1950*, en AHDSS, sig. 8205/043, p. 60.

8 *Idem.*, p. 59.

9 Ver *Acta del Ayuntamiento* con fecha de 31 de mayo de 1939. Archivo Municipal de San Sebastián (AMSS), *Monumentos y homenajes. Erección de un monumento al Sagrado Corazón de Jesús 1943-1954*, sig. 3483/ A. B/2.

joanak, denek eraiki behar dute monumentua». Eta hau eransten zuen: «Harri bate-na ordaindu ezin duenak, eman beza zati bat ordaintzekoa bederen. Baina ez bedi inor geldi, bere emaitza oparoaz nahiz bere gogo onez, begirune- eta maitasun-agiri hori egin gabe Jesusen Bihotz Txit Santuari, Gipuzkoako Errege eta Jaunari». Gotzai-nak hala agindurik, Gipuzkoako parrokia eta eliza guztietan irakurri zuten gutuna. Hasiera batean, diru-laguntza ederra bildu zen<sup>6</sup>. Hala ere, proiektua bertanbehera utzi behar izan zuten urte haietan<sup>7</sup>, zenbait arrazoi ezberdinengatik; arrazoi horien artean, bat nabarmena zen: ezegonkortasun politikoa, 1931. urtean Bigarren Erre-publika eratu zutenean.

Gerra Zibila indarrean zelarik, 1938an, *Legión Católica* zelako kide batzuek eta na-zioarteko mugimendua zen *Otoitz Apostolutza (Apostolado de la Oración)* zelakoak Donostian zuen taldeko kide batzuek bere gain hartu zuten monumentu hau erai-kitzeko asmoa al bait lehen aurrera eramateko asmoa, eta horixe adierazi zieten eliz agintariei eta agintari zibilei. 1938ko ekainaren 19an, Jesusen Bihotzaren omenezko prozesioan, Donostiako alkate zen Antonio Pagoaga jaunak denen aurrean jakinarazi zuen Udalak ehun mila pezeta emango zuela helburu horretako<sup>8</sup>. Urte batzuk geroa-go, beste horrenbeste eman zuen Aldundiak. Gainerakoa herritarren artean egindako diru-bilketak emango zuen. Gerrateak markatua zegoen estuinguru zail eta garratz hartan, eginahalak egin behar ziren Jesusen Bihotzarekiko debozioari iraunarazteko, donostiar eta gipuzkoar askok bake-itxaropena ikusten baitzuen debozio horretan eta kontsueloa hain gerrate ankerraren erdian.

1939ko maiatzean, gerratea bukatu eta hilabetera<sup>9</sup>, frankisten garaipenaren ondo-ren, *Monumentua eraikitzeko Talde Iraunkorrak*, aurreko urtean eratuak, «eraikuntza egiteko asmoa babesteko» eskatu zion Udalari (nahiz asmo hori Udalarena ez izan);

---

6 Horrez gain, ekimen ugari proposatu ziren. 1929ko apirilean, Francisco Gallego Donostiako Entroniza-zioen Batzordeko zuzendariak gutun mekanografiatu batean zenbait jarduera proposatu zizkion Gasteizko gotzainari Urgull mendian monumentua eraikitzea bultzatzeko, eta, aldi berean, hura egiteko baimena eskatu zion (Donostiako Gotzaindegiko Aldizkari Nagusia [DGAN], 8025/001-01).

7 DGAN, *Escrito sobre la historia del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull 1950*, DEAH, sig. 8205/043, 60. or.

8 *Idem.*, 59. or.

9 Ikus *Acta del Ayuntamiento* 1939ko maiatzaren 31. Donostiako Udal Artxiboa (DUA), *Monumentos y homenajes. Erección de un monumento al Sagrado Corazón de Jesús 1943-1954*, sig. 3483/ A. B/2.

«patrocinar» la idea de la erección (que no era suya), «unir a este cristiano homenaje el recuerdo de los que cayeron» e incluir en los presupuestos del año siguiente las cien mil pesetas prometidas el año anterior por el Alcalde monárquico Antonio Pagoaga. Al presidente de la Comisión le pareció que «todo es poco, si se trata de los caídos», y que visto lo que estaban haciendo en otros lugares como homenaje a los caídos, Gipuzkoa «no podía quedarse a la zaga». Quedó aprobada la solicitud económica y la propuesta de los técnicos de la Ponencia, aunque, posteriormente, ya cuando pudo ejecutarse el proyecto, esa orientación de la Comisión Municipal franquista que aludía a los caídos por España<sup>10</sup> nunca estuvo presente en la obra. Nunca se aceptó simbología alguna vinculada a la propaganda del régimen.

En mayo de 1944, el proyecto que había sido nuevamente abandonado<sup>11</sup>, cobró nuevo impulso<sup>12</sup>. El entonces obispo de la diócesis, Mons. Carmelo Ballester, fue

---

10 El acta citada del Ayuntamiento no se refiere a la «aprobación de la construcción», sino a una propuesta de la Ponencia de Hacienda para que la Comisión Municipal Permanente, favorable al régimen, aceptara, fundamentalmente, «patrocinar» la idea uniéndola a los caídos y proveer con las cien mil pesetas comprometidas por el alcalde. En la valoración de los hechos es muy importante tener en cuenta cómo la euforia franquista de algunos en el Ayuntamiento, a tan solo un mes de finalizada la guerra, quiso derivar la idea de la construcción del monumento asociándola a un homenaje a los caídos, cosa que de hecho nunca sucedió. Es de especialísima significación en todo este largo proceso la *Carta dirigida al Alcalde de la ciudad*, con fecha de 11 de marzo de 1944, en la que desde la Comisión de erección del Monumento se recuerda al Alcalde que «Debe hacerse también la aclaración de que el recuerdo a los caídos al que se alude en el informe municipal y que suponía una construcción agregada al Monumento, ya no tiene razón de ser por haberse erigido con posterioridad otro monumento conmemorativo en la llamada Plaza de San Telmo» (ver Archivo Municipal de San Sebastián (AMSS), *Monumentos y homenajes. Erección de un monumento...*, op. cit.). Esta carta es clave y deja meridianamente claro que la idea inicial nada tenía que ver con los caídos ni con esas pretensiones políticas que querían inmiscuirse en su erección. La carta hace ver también que la Comisión del Monumento se preocupó de que no se «contaminase» el monumento con esa causa de los caídos a la que aludía el informe de la Ponencia de Hacienda municipal presentado el 31 de mayo del 39. Los actos por los caídos no se realizaron nunca en el monumento al Sagrado Corazón de Urgull. La verdadera «aprobación municipal de construcción» del monumento se produjo años después, en 1945, dejando la iniciativa al Obispo, que era entonces la autoridad competente en dicho asunto.

11 «Circunstancias del todo ajenas a la voluntad y entusiasmo de los señores que constituían la Junta del monumento obligaron a posponer sus deseos...» (Ver *Carta del alcalde de San Sebastián al obispo de Vitoria con la Memoria sobre el Monumento al Sagrado Corazón de Jesús* leída en la reunión del Ayuntamiento de 10 de febrero de 1948. 9 de febrero de 1948, en AHDSS, sig. 8205/008).

12 En 1943, el Pleno del Ayuntamiento quiso retomar la idea y que «esta sea nuevamente iniciativa del Ayuntamiento para reanudar todo cuanto tienda a dar nueva vida a esta magnífica idea», ante la parálisis, «por vicisitudes ajenas a la Junta del monumento y del propio Ayuntamiento» y fin de que «llegue un día a tener feliz realidad la tan deseada erección del Monumento del Sagrado Corazón de Jesús en nuestra ciudad» (Ver AMSS, *Monumentos y homenajes*, op. cit.). El asunto quedó al año siguiente en manos del obispo.

Udalaren Ogasun Ponentziak erantzun zuen «kristau omenaldi horri gerran erorien oroipena erantsi behar zitzaiola» eta, horretako, hurrengo urteko aurrekontuetan ehun mila pezeta sartzea proposatzen zuela, aurreko alkate monarkikoak, Antonio Pagoagak, hala hitzeman zuelako. Talde Iraunkorrek presidenteari «dena gutxi iruditu zitzaion, erorien oroimenez egiteko», zeren, beste zenbait tokitan erorien omenez egiten ari zirena kontuan izanik, Gipuzkoa «ezin baitzen atzean gelditu». Onartua gelditu zen eskaera ekonomikoa eta Ponentziak zituen teknikoek proposamena. Hala ere, gerora proiektua egikaritzeko orduan, ez zen inoiz ere obra-lanetan kontuan izan, Espainiaren alde eroriak aipatzen zituen Udal Komisio frankistaren orientazio hori<sup>10</sup>. Ez zuten inoiz onartu erregimenarekin zerikusia zukeen inolako propaganda sinbolorik.

1944ko maiatzean, bultzada berria eman zioten proiektuari<sup>11</sup>, berriz ere bertanbehera utzia baitzuen<sup>12</sup>. Une hartan Gasteizko gotzain zen Mons. Carmelo Ba-

---

10 Udalaren aipatutako akta ez da «eraikuntzaren onarpenari» buruzkoa, baizik eta Ogasun Ponentziaren proposamen bati buruzkoa, erregimenaren aldekoa den Udal Batzorde Iraunkorrek funtsean ideia «babestea» onar zezan, eroritakoei lotuz eta alkateak hitzemandako ehun mila pezetekin hornituz. Gertakariaren balorazioan oso garrantzitsua da kontuan hartzea nola Udaleko batzuen euforia frankistak, gerra amaitu eta hilabete eskasera, monumentua eraikitzeo ideia eragin nahi izan zuen, eroritakoen omenaldiarekin lotuz, eta hori ez zen inoiz gertatu. Oso esanguratsua da, prozesu luze honetan, 1944ko martxoaren 11n hiriko Alkateari bidalitako Gutuna. Bertan, Monumentua Eraikitzeo Batzordeak Alkateari honakoa gogorarazten dio: «Argitu behar da, baita ere, udal txostenean aipatzen den eroritakoen oroimenak, Monumentuari erantsitako eraikin bat zekarrenak, ez duela jada arrazoirik, bai baitago dagoeneko oroigarri bat San Telmo plazan eraikia» (Ikus Donostiako Udal Artxiboa (DUA). *Monumentos y homenajes. Erección de un monumento...*, op. cit.). Gutun hau giltzarria da, eta argi eta garbi uzten du hasierako ideiak ez zuela zerikusirik eroriekin, ezta eraikina egitean sartu nahi zuten asmo politiko horiekin ere. Era berean, gutunak erakusten du Monumentuaren Batzordea arduratu zela monumentua ez zedin «kutsatu» erorien kausa horrekin, 39ko maiatzaren 31n aurkeztutako Udal Ogasuneko Ponentziak aipatzen zuen bezala. Hildakoen aldeko ekitaldiak ez ziren inoiz egin Urgulleko Jesusen Bihotzaren monumentuan. Monumentua eraikitzeo benetako «udal-onarpena» urte batzuk geroago gertatu zen, 1945ean, ekimena Gotzainaren esku utziz, hura baitzen orduan gai horretako agintaritza eskuduna.

11 1943an, Udalbatzak berriro heldu nahi izan zion ideiarri eta, paralisaren aurrean, «monumentuaren Batzarraz eta Udalaz beraz kanpoko gora-beherengatik», «ideia bikain honi bizitza berri bat emateko Udalaren ekimena izan dadila berriz ere», eta «gure Bihotz Santuaren Monumentuaren eraikitze hain desiratuaren egunen batean errealtate zoriontsu izan dadin» (Ikus DUA, *Monumentos y homenajes*, op. cit.). Hurrengo urtean Gotzainaren esku geratu zen afera hau.

12 «Monumentuaren Batzordea osatzen zuten jaunen borondate eta suhertasunarekin zerikusirik ez zuten jaunen borondate eta suhertasunarekin zerikusirik ez zuten inguruabarrek beraien nahiak atzeratzera behartu zituzten...» (Ikus *Carta del alcalde de San Sebastián al obispo de Vitoria con la Memoria sobre el Monumento al Sagrado Corazón de Jesús* 1948ko otsailaren 10eko bileran Udalean irakurria. 1948ko otsailaren 9, DEAH, sig. 8205/008).

esta vez quien, definitivamente, para volver a retomar la idea, creó y convocó nuevamente una Junta Magna en la que participaron autoridades civiles y militares, el presidente de la Diputación, el alcalde de San Sebastián y miembros de la antigua primera Junta promotora. «Ahora mismo resuelvo, como autoridad a quien compete este asunto, que se erija allí (en el monte Urgull) ese monumento», declaró el Prelado (3 de agosto de 1944)<sup>13</sup>. Aquel acto público de respaldo eclesiástico no tenía finalidad política: respondía al deseo de ofrecer un signo visible del amor del Corazón de Cristo a toda la provincia, en un tiempo que precisaba recuperar la normalidad tras años de conflicto fratricida. La idea siempre vino de la mano de la Iglesia y los dineros, fundamentalmente a través de las familias donostiarrias y guipuzcoanas. Lo recaudado por cuestación popular ascendió a 1.798.591 pesetas de las de entonces.

En diciembre de 1945, el pleno del Ayuntamiento aprobó por unanimidad autorizar la erección del anhelado monumento en el lugar denominado «El Macho» del monte Urgull<sup>14</sup>. En 1947 se celebró un concurso de anteproyectos arquitectónicos y escultóricos entre profesionales de todo el Estado<sup>15</sup>. El proyecto ganador, encargado al arquitecto Don Pedro Muguruza (quien ya había ejecutado el monumento al Sagrado Corazón en Bilbao, 1924-1927) y al escultor Don Federico Coullaut Valera, cumplía las exigencias de diseño, accesibilidad y liturgia que la Junta promotora requería<sup>16</sup>. En las memorias de diversos arquitectos que se presentaron a concurso aparecen frases que hablan de que la obra había de dejar «claramente caracterizado el carácter religioso del monumento». El basamento se bendijo el 27 de junio de

---

13 La Comisión de Obras del Ayuntamiento «había ofrecido (al obispo) que escogiera el sitio que creyera más oportuno para el emplazamiento del Monumento». El obispo, finalmente, escogió el Castillo de Urgull. (Confr. *Carta al obispo de Vitoria de la Junta del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús sobre el emplazamiento del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús 1945*, en AHDSS, sig. 8205/009).

14 Antes se pidió formalmente desde el Ayuntamiento un informe a la *Real Academia de Bellas Artes de San Fernando* y también al *Colegio Nacional de Arquitectos*. El problema y las desavenencias de entonces, que llegaban a la opinión pública, tenían que ver con el lugar de la erección del monumento en el denominado *Macho* del Monte Urgull. Con el informe favorable, se dieron los pasos siguientes, esta vez ya definitivos.

15 Las bases del concurso fueron publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa (BOG) con fecha de 10 de marzo (Ver dicho Boletín en su página 188).

16 El proyecto definitivo de D. Pedro Muguruza y Federico Coullaut Valera fue aprobado por unanimidad en el Pleno del Ayuntamiento del 15 de diciembre de 1947.

llester jaunak, asmo hau erabat bere esku hartuz, Junta Nagusia deitu zuen berriz ere. Agintari zibil eta militarrek, Aldundiko presidentea, Donostiako alkatea, eta aurreko Junta erakileko kideak izan ziren batzarrean. «Arazo honen arduradun den autoritatea naizenez, oraintxe bertan erabakitzen dut han (Urgull mendian) monumentu hori eraikitzea», esan zuen gotzainak (1944ko abuztuaren 3an)<sup>13</sup>. Elizak antolatutako ekitaldi publiko horrek ez zuen xede politikorik izan: Kristoren Bihotzarekiko maitasun-agiria probintzia osoari eskaintzea zen asmoa, anaia artean urtetan izandako gatazkaren ondoren normaltasuna berreskuratu beharra baitzegoen. Asmoa beti Elizaren aldetik etorri zen eta dirua, familia donostiar eta, oro har, gipuzkoarrengandik etorri zen. Herriak emandakoa 1.798.591 orduko pe-zeta izan zen.

1945eko abenduan, aho batez onartu zuen Udalaren osoko batzarrak monumentu hura eraikitzeko baimena ematea, Urgull mendian, «El Macho» deitutako tokian<sup>14</sup>. 1947an, Estatu osoko profesionalen artean, aurreproiektu arkitektoniko eta eskultorikoak aurkezteko konkurtsoa deitu zuten<sup>15</sup>. Proiektu irabazleak egoki betetzen zituen Junta eragileak nahi bezalako diseinua, eta irisgarritasuna eta liturgi eskakizunak ere aurkezten zituen<sup>16</sup>. Don Pedro Muguruza arkitektoaren eta Don Federico Coullaut Valera eskultorearen esku utzi zuten proiektua (azken honek egina zuen Bilbon 1924-1927 bitartean, Jesusen Bihotzaren monumentua). Zenbait arkitekto lehiaketarako aurkeztu zituzten memorietan behin baino gehiagotan garbi diote «munumentuak izaera erlijiosoa besterik ez zuela izango». Oina 1948ko ekai-

---

13 Udaleko Obra Batzordeak «Monumentua kokatzeko egokien zeritzon lekua aukeratzeko eskaintza egin zion (gotzainari)». Gotzainak, azkenik, Urgulleko gaztelua aukeratu zuen (Ik. *Carta al obispo de Vitoria de la Junta del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús sobre el emplazamiento del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús 1945*, DEAH, sig. 8205/009).

14 Lehenago, Udalak txosten bat eskatu zion formalki *San Fernandoko Arte Ederren Errege Akademiari* eta baita *Arkitektoen Elkargo Nazionalari* ere. Iritzi publikora iristen ziren orduko arazoak eta desadostasunek zerikusia zuten monumentua Urgull Mendiko *Arra* deiturikoan eraiki zen tokiarekin. Aldeko txostenarekin, hurrengo pausoak eman ziren, oraingoan behin betikoak.

15 Lehiaketaren oinarriak Gipuzkoako Aldizkari Nagusian (GAN) argitaratu ziren martxoaren 10ean (Ikus aipatu Aldizkariaren 188. or.).

16 Pedro Muguruza eta Federico Coullaut Valeraren behin-betiko proiektua aho batez izan zen onartua Udal batzarrean 1947ko abenduaren 15ean.

1948<sup>17</sup> y la obra escultórica, a pesar de las dificultades de acceso y de las restricciones de suministro eléctrico, se fue levantando con esfuerzo y entusiasmo hasta 1950; los propios obreros, de diversas tendencias políticas, como gesto de veneración, introdujeron sus nombres y los de sus familiares en el hueco del Corazón de la imagen para dejar constancia de su devoción personal.

Finalmente, el 19 de noviembre de 1950 se llevó a cabo la bendición e inauguración oficial. En aquel acto, ni estuvo Franco, ni ningún otro miembro del gobierno o de la Falange, a diferencia de lo que sucedía en ocasiones similares cuando se inauguraron muchas otras edificaciones y obras públicas en San Sebastián. El NODO da testimonio audiovisual de cómo Franco inauguraba «la Variante» de San Sebastián, el Hospital Donostia, el Instituto Peñaflorida, la Escuela de Peritos, las escuelas profesionales de Alza y tantas otras edificaciones de la ciudad.

El día de la inauguración, el recién nombrado primer Obispo de San Sebastián, Mons. Jaime Font y Andreu<sup>18</sup>, presidió la misa al pie de la estatua; el Orfeón Donostiarra entonó cánticos, y el pueblo, con devoción, acompañó cada momento<sup>19</sup>. En

---

17 El 9 de febrero de 1948 el Alcalde escribió al obispo la mencionada carta *Memorial* sobre el Monumento, que fue leída en sesión del Ayuntamiento al día siguiente, 10 de febrero, en la que se habla de los avatares de la década de los años treinta y se refiere a la iniciativa expuesta en la sesión de la Comisión Municipal Permanente celebrada el 3 de mayo de 1939 en la que se formó la primera Junta del Monumento tras la guerra que, en palabras del alcalde: «dirigió un escrito al Excmo. Ayuntamiento interesando la erección de un monumento al Sagrado Corazón de Jesús en nuestra ciudad, señalando el lugar del monte Urgull y solicitando que el municipio contribuyera en el aspecto económico». En dicho *Memorial* se refiere también que «La petición obtuvo lisonjero éxito, puesto que el Excmo. Ayuntamiento, en sesión del 31 del mismo mes de mayo de 1939, acordó patrocinar la idea de la erección en el monte Urgull y contribuir con 100.000 pesetas en concepto de aportación inicial» (Ver *Carta del alcalde de San Sebastián al obispo de Vitoria con la Memoria...*, previamente citada, en AHDSS, sig. 8205/008).

18 Durante su primera alocución desde el Buen Pastor, D. Jaime Font y Andreu, primer obispo de la diócesis, habló extensamente sobre el ya próximo acto a celebrar como inauguración del monumento. En ella, el prelado describía cómo iban a ser los actos de inauguración. Tampoco en dicha alocución hay referencia política alguna (BOOSS, 1951, pp. 109-117).

19 El acto fue el punto culminante de años de esfuerzo, insistencia y tenacidad liderados por las cofradías del Sagrado Corazón y el Apostolado de la oración (ver BOOSS, *Escrito sobre la historia del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull 1950*, en AHDSS, sig. 8205/043, pp. 57-61). El jesuita P. Manuel María Menchaca jugó un papel clave en la larga organización del evento, pensada para junio y que por razones de diversa índole se postergó hasta el mes de noviembre, con lo cual pudo prepararse bien el evento con triduos y novenas en todas partes, los días antes a la inauguración. A instancias de Monseñor Montini —futuro papa Pablo VI— el P. Menchaca, probable autor de la pro-memoria descriptiva del proyecto, hizo entregar el escrito al papa Pío XII para solicitarle el recordado radio-mensaje (ver *Carta del P. Menchaca al obispo* en AHDSS, sig. 8205/001).

naren 27an bedeinkatu zuten<sup>17</sup> eta irudia 1950ean bukatu zuten eraikitzen, haraino risteko zailtasun handiak izan zituzten arren eta argindarra ere murriztua izan zuten arren. Langileek berek, joera politiko ezberdinetakoak izanik ere, beren izenak eta beren etxekoen izenak sartu zituzten irudiaren bihotzak duen zuloan, horrela beren begirunea eta debozioa aditzera emanaz.

Azkenean, 1950eko azaroaren 19an bedeinkatu eta inauguratu zuten monumentua ofizialki. Ospakizun hartan ez zen izan Franco, ezta gobernuko edota Falangeko beste kiderik, nahiz eta Donostian bertan beste eraikin nahiz obra publiko asko inauguratzean izan ohi ziren gobernuko kideak. NODO filmak erakusten du nola inauguratu zituen Francok Donostiako "saihesbidea", Donostia Ospitala, Peñaflorida Institutua, Perito Eskola, Alzako Lanbide Eskolak eta hirian jasotako beste zenbait eraikin.

Inaugurazio-egunean, Jaime Font y Andreu monsiñoreak<sup>18</sup>, Donostiako gotzain izendatu berriak, Meza ospatu zuen irudiaren oinetan; Orfeoi Donostiarrak abestu zuen, eta herriak jaiera handiz jarraitu zuen ospakizuna<sup>19</sup>. Ez zen ospakizun hartan inolako aipamen politikorik izan. Gauza bera esan dezakegu eskulturaren ezarritako

---

17 1948ko otsailaren 9an Alkateak Monumentuari buruzko aipatu *Oroimenezko* gutuna idatzi zion gotzainari, hurrengo egunean, otsailaren 10ean, Udalak egindako bilkuran irakurria izan zena. Gutun horretan hogeita hamarreko hamarkadako gorabeherei buruz hitz egiten da eta 1939ko maiatzaren 3an egindako Udala Batzorde Iraunkorraren bilkuran azaldutako ekimenaz ari da bertan eratu zen gerra osteko Monumentuaren lehen Batzordea, alkatearen hitzetan: «Gutun bat bidali zion Udalari gure hirian Jesusen Bihotz Santuari monumentu bat eraikitzeko gogoz eta Urgull mendiaren lekua seinatuz eta udal-lerriak alderdi ekonomikoan lagundu zezan eskatuz». *Oroitagiri* horretan honako hau ere aipatzen da: «Eskaerak arrakasta lausengarria izan zuen, izan ere, Udalak, 1939ko maiatzaren 31ko batzaraldian, Urgull mendian eraikitzearen ideia babestea eta hasierako ekarpen gisa 100.000 pezeta ematea erabaki zuen». (Ik. *Carta del alcalde de San Sebastián al obispo de Vitoria con la Memoria...*, lehen ere aipatua, DEAH, sig. 8205/008).

18 Artzain Oñean egindako lehenengo hitzaldian, Jaime Font y Andreu elizbarrutiko lehen gotzainak luze eta zabal hitz egin zuen monumentuaren inaugurazio gisa laster egingo zen ekitaldiari buruz. Bertan, prelatuak inaugurazio ekitaldiak nolakoak izango ziren deskribatzen zuen. Aipamen horretan ere ez dago inolako erreferentzia politikorik (DGAN, 1951, 109-117. or.).

19 Ekitaldia Jesusen Bihotzaren kofradiek eta Otoitzaren Apostolutzak gidatutako urteetako ahaleginaren, ekinaren eta irmotasunaren gailurra izan zen (ikus DGAN, *Escrito sobre la historia del Monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull 1950*, en DEAH, sig. 8205/043, 57-61. or.). P. Manuel María Menchaca jesuitak funtsezko papera jokatu zuen ekitaldiaren antolaketa luzean. Ekainerako pentsatu zen, eta, hainbat arrazoi zirela medio, azarora arte atzeratu zen. Hala, ondo prestatu ahal izan zen ekitaldia, hirunaka eta bederatziruunetan, inaugurazioaren aurreko egunetan. Montini Monsiñoreak —Paulo VI.a aita santua izango zenak— hala eskatuta, P. Menchacak, proiektuaren azalpen-memoriaren egile izan zitekeenak, Pio XII.a aita santuari eman zion idazkia, irriti-mezua gogoangarria eskatzeko. (ikus *Carta del P. Menchaca al obispo* DEAH, sig. 8205/001).

ningún momento de la celebración hubo referencia política alguna. Lo mismo podemos decir sobre inscripciones o símbolos en el conjunto escultórico. A diferencia de otros monumentos de la época, el Sagrado Corazón de Jesús de Urgull permaneció inmaculado de toda simbología que hiciera referencia a propaganda gubernamental o política alguna, tal y como se ha mantenido hasta hoy. Al culminar la ceremonia, el entonces presidente de la Diputación de Gipuzkoa, Don Avelino Elorriaga, leyó la fórmula de consagración de Gipuzkoa al Sagrado Corazón<sup>20</sup>, y el Santo Padre —desde Roma— dirigió un radiomensaje de felicitación, por lo que podemos decir que el monumento fue «inaugurado en directo» por un Papa. *Alderdi Eder* y la zona del muelle se llenaron con miles de donostiarras y gentes venidas de todo el territorio, que pudieron escuchar directamente por megafonía las palabras del papa Pío XII, quien fuera entonces tan crítico tanto con el comunismo como con el nazismo. Sin duda fue un día memorable para la ciudad. En todo este proceso —desde sus impulsos iniciales en los años 20, pasando por la Guerra Civil, la reactivación de la idea en 1944, la construcción, hasta la inauguración de 1950— la motivación fue exclusivamente religiosa: responder con un signo permanente de fe al anhelo de paz, consuelo y reconciliación que experimentaban los donostiarras y guipuzcoanos tras años de sufrimiento<sup>21</sup>.

## 2. El difícil argumento de que el monumento sea un «símbolo franquista»

Ante estos datos incontrovertibles, resulta chocante —cuando no doloroso para muchos ciudadanos, creyentes y no creyentes— que hoy se pretenda presentar el monumento al Sagrado Corazón como un «símbolo franquista» e «instrumento de exaltación dictatorial», cuando la imagen del Sagrado Corazón habla más bien de amor y de paz. Por otro lado, conviene recordar varios aspectos fundamentales:

1. Se trata de un proyecto anterior al franquismo institucionalizado. La idea original se formuló diez años antes de que Franco asumiera el poder en España tras la Guerra Civil.

---

20 El texto del *Acto de consagración de Gipuzkoa al Corazón de Jesús* pronunciado por el Presidente de la Diputación se encuentra en el Boletín Oficial del Obispado de San Sebastián, 1951, pp. 109-117.

21 En el boletín Oficial del Obispado de San Sebastián de ese año puede encontrarse un *Escrito sobre la historia del monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull* que resulta interesante para ver cómo se describe la historia del monumento, precisamente en el mismo año en que fue inaugurado (BOOSS, 1950, pp. 57-60).

propaganda idazkun eta sinboloei begira ere. Beste monumentu batzuek ez bezala, Urgulleko Jesusen Bihotza monumentuak garbi iraun zuen, gobernuari edota politikari buruzko inolako erreferentziarik gabe. Eta halaxe dago gaurdaino. Ospakizuna bukatzean, Gipuzkoa Jesusen Bihotzari sagaratzeko formula irakurri zuen<sup>20</sup>, garai hartan Gipuzkoako Aldundiko presidente zen Avelino Elorreaga jaunak. Eta Erromatik Aita Santuak zorion-mezua bidali zuen irratiz; horregatik, esan dezakegu “zuzenean inauguratu” zuela monumentua Aita Santuak. *Alderdi Ederren* eta portu aldean milaka donostiar eta lurralde osotik etorritako jendeak zuzenean entzun ahal izan zituen Pio XII.a Aita Santuaren hitzak. Oso kritikoa izan zen Aita Santu hau nola komunismoarekin hala nazismoarekin. Egun gogoangarria izan zen benetan Donostiarentzat egun hura. Prozesu horretan guztian –1920an monumentua egiteko asmoa azaldu zenean, Gerrate Zibila izan zenean, 1944an monumentua eraikitzeke asmoa berresturatu zutenean, eraikuntza-lanak egin bitartean eta 1950ean inauguratu zutenean– motibazioa beti erlijiosoa baizik ez zen izan: hainbeste urtetako sufrimenduaren ondoren, donostiarrek eta gipuzkoarrek zuten bake-irrikari, kontsolamendu- eta adiskidetzegogoari erantzutea, halako fede-ezaugarria agerian jarritz<sup>21</sup>.

## 2. Monumentua «sinbolo frankista» dela frogatzeko argudio bihurria

Ukaezineko datu hauen aurrean, harrigarri gertatzen da –eta hiritar askorentzat, sinestedun izan nahiz ez izan, mingarri– Jesusen Bihotzaren ohorez eraikitako monumentua “sinbolo frankista” edota “gorapen diktatorialerako tresna” dela esatea. Bestalde, zenbait alderdi oinarrizko oroitaraztea komeni da:

1. Frankismoa instituzionalki ezarri baino lehenagokoa da proiektu hau. Gerra Zibilaren ostean, Francok Espainiako agintea bere gain hartu baino hamar urte lehenago hartu zuten monumentua eraikitzeke asmoa. Gipuzkoa Jesusen Bihotzari sagaratu nahi zioten gipuzkoar sinestunek bultzatua izan zen proiektua, apaizetarako eta erli-

---

20 *Acto de consagración de Gipuzkoa al Corazón de Jesús* testua, Ahaldundiko Presidenteak irakurria, Donostiako Gotzaindegiko Aldizkari Nagusian jasoa dago, 1951, 109-117. or.

21 Urte horretako Donostiako Gotzaindegiko Aldizkari Nagusian aurki daiteke *Escrito sobre la historia del monumento al Sagrado Corazón de Jesús en el monte Urgull*, interesgarria dena monumentuaren historia nola deskribatzen duen ikusteko, inauguratua izan zen urte berean, hain zuzen (DGAN, 1950, 57-60, or.).

El proyecto fue impulsado por creyentes guipuzcoanos que deseaban consagrar Gipuzkoa al Corazón de Cristo en un contexto de abundancia de vocaciones sacerdotales y religiosas, en un momento de paz social entre sermones y predicaciones catequéticas que nada tenían que ver con la política partidista de entonces.

2. La iniciativa nace de los creyentes y del pueblo, como sucedió en otros lugares (Bilbao...). En 1938, en plena Guerra Civil, un sector católico de San Sebastián vinculado al *Apostolado de la oración* retomó el proyecto. Es claro que la motivación no fue la propaganda del bando sublevado, sino el afianzamiento de la devoción al Corazón de Jesús en medio de la incertidumbre bélica. La idea de erigir la estatua no pretendió nunca ser un monumento a Franco, ni a los caídos, ni nada similar, sino ser un homenaje a la misericordia divina que muchos sacerdotes, religiosos y laicos consideraban necesaria para sostener la esperanza en medio de un tiempo convulso<sup>22</sup>.

Como hemos constatado, de hecho, ni ha habido ni hay ningún rastro o símbolo propagandístico alguno de nada que no sea estrictamente religioso ni en la estatua ni en el entorno arquitectónico del monumento. El Pleno del Ayuntamiento de San Sebastián de entonces autorizó unánimemente la erección del monumento debido al fortísimo respaldo y empuje popular. Ese respaldo civil y eclesástico no obedecía a un programa político del régimen franquista, sino a un deseo de la sociedad donostiarra de mantener viva su espiritualidad y su identidad cultural. El abultado resultado de la cuestación popular así lo hace ver. También el gesto mencionado de los propios obreros que trabajaron en el monumento es signo de la naturaleza religiosa con la que se erigió aquella magnífica estatua. En la primera alocución del primer obispo de la diócesis, D. Jaime Font y Andreu<sup>23</sup>, se puede leer una idea común aceptada por la gran mayoría de la sociedad guipuzcoana: «la realeza y el señorío del Corazón de Jesús sobre la Provincia entera acaba de alcanzar su expresión más grandiosa en el gigantesco monumento y colosal estatua ‘erigida ya por Guipúzcoa’ al Sagrado Corazón de Jesús en San Sebastián». La estatua fue un proyecto colectivo. Un proyecto de todos, levantado con el respaldo de la sociedad de Gipuzkoa, fervorosa y creyente entonces en su grandísima mayoría.

---

22 Recordemos la referida y clarificadora carta al alcalde de la ciudad citada en la nota 10 al pie de página de esta presente carta pastoral.

23 BOOSS, 1951, pp. 109-117.

jiosotarako bokazioak ugari ziren garaian, gizartea bakean zen unean, garai hartako politika partidistarekin zerikusirik ez zuten sermoi eta predikazio kateketiko artean.

2. Ekimena sinestunena eta herriarena izan zen, beste zenbait tokitan bezala (Bilbon, adibidez). 1938an, Gerra Zibilaren erdian, Donostian *Otoitz Apostolutzarekin* zerikusia zuen katoliko talde batek bere egin zuen proiektua. Argi ikus daiteke, beraz, motibazioa ez zela altxaldia egin zuen alderdi edo bandoaren propaganda izatea, baizik eta Jesusen Bihotzarekiko debozioa sendotzea, gerrak berekin zuen ziurgabetasunaren erdian. Jesusen irudia eraikitzeko asmoa ez zen inoiz ere Francori monumentua egitea izan, ezta gerran eroriei ezta horrelako ezeri ere; Jainkoaren errukiaren ohorez eraikitako monumentua izatea nahi zuten, beharrezkoa ikusten baitzuen Jainkoaren errukia apaiz, erlijioso eta laiko askok, garai latz haietan itxaropena izateko<sup>22</sup>.

Ikusi ahal izan dugunez, ez da izan eta ez dago orain ere erlijioso ez den inolako zantzurik ez sinbolorik, ez irudian bertan ezta monumentuaren inguruetan ere. Herriak babes eta bultzada handia eman ziolako onartu zuten aho batez garai hartan Donostiako Udalean arduradun zirenek monumentua eraikitzea. Herritarrek eta eliztarrek emandako babes horren xedea ez zen erregimen frankistaren programa politikoa betetzea, baizik eta Donostiako gizarteak bere espiritualtasuna eta nortasun kulturala bizirik iraunarazteko zuen gogo. Herriak horretako eman zuen dirutza handiak argi erakusten du hori. Irudi eder hori eraikitze-lanean ari izan ziren langileen zeinuak aditzera ematen du izaera erlijioso zuela monumentuak. Donostiako lehenbiziko goztain izan zen Jaime Font y Andreu jaunak<sup>23</sup> argitaratu zuen lehenengo Aholku-hitz pastoralean honako hau irakur daiteke: «Jesusen Bihotza Probintziako Errege eta Jaun izateak bere azalpenik ederrena du Gipuzkoak Donostian Jesusen Bihotzari eraiki dion monumentu handi eta irudi erraldoi horretan». Irudia denen proiektua izan zen, Gipuzkoako gizartearen babesaz eraikia, garai hartan gehienak erlijio-zentzu eta fede handikoak baitziren.

---

22 Gogora dezagun gutun pastoral honen orri-oineko 10. oharrean aipatutako gutun argigarria hiriko alkateari idatzia.

23 DGAN, 1951, 109-117. or.

3. El carácter no propagandístico y exclusivamente religioso de la propia ceremonia de inauguración nos indica claramente la naturaleza del monumento. El acto exclusivamente litúrgico del 19 de noviembre de 1950 fue organizado –y presidido– por la Iglesia diocesana. La programación incluyó la bendición por el Obispo, la misa solemne y la consagración de Gipuzkoa al Sagrado Corazón, con la presencia de las hermandades, cofradías y fieles. No hubo discurso político de exaltación del régimen ni símbolos partidarios en aquella ceremonia.

Por tanto, afirmar que el monumento al Sagrado Corazón del Monte Urgull es un monumento para la «exaltación franquista» es una tesis que difícilmente se sostiene ante la historia de los hechos. Quienes así lo afirman parecen ignorar la extensa documentación histórica recogida en tantos boletines, actas, artículos y libros escritos al respecto. En todo caso, si bien es cierto que en la España de los años cuarenta del siglo XX la Iglesia gozaba, por lo general, de un importante reconocimiento público y de un cierto privilegio por parte del régimen franquista, ni la idea —que es anterior—, ni la erección del propio monumento en San Sebastián respondieron a una orden gubernamental o al control ideológico del régimen de Franco, sino a la prerrogativa y la voluntad de la comunidad cristiana guipuzcoana: edificar un símbolo de consuelo y devoción en un entorno emblemático para la ciudad.

### *3. La fe y la religiosidad, parte importante de nuestra historia*

El argumento central de quienes proponen catalogar la estatua como «contraria a la memoria democrática» no puede pretender vincular todo símbolo religioso propuesto o erigido durante la era franquista con la represión del régimen. Tal vinculación no se sigue necesariamente de los hechos ni resiste un análisis histórico riguroso. Se trata, por tanto, de una inferencia errónea que, a lo largo de los años, ha podido crecer como «leyenda urbana» a pesar de ser algo absolutamente falso. Es verdad que durante la dictadura la Iglesia católica mantuvo un grado de relación institucional con el Estado, y que muchos monumentos marianos o al Sagrado Corazón se levantaron en aquel período. No obstante, no todo símbolo religioso erigido durante el franquismo es *per se* o *ipso facto* un «monumento franquista» o «un símbolo del régimen franquista nacional-católico». Evidentemente hay que distinguir entre un acto de devoción popular —promovido por parroquias, cofradías y fieles— y un acto de propaganda oficial. En el caso del monumento al Sagrado Corazón de Urgull hemos referido que

3. Inaugurazio-ekitaldirako deiak propaganda-kutsurik ez izateak eta izaera erlijioso baxerik ez izateak argi eta garbi erakusten du monumentuaren xedea zein zen. 1950eko azaroaren 19ko ospakizuna liturgikoa baizik ez zen izan, Elizbarrutiak antolatua eta presiditua. Ospakizunean Gotzainak monumentua bedeinkatu zen, Meza Nagusia ospatu eta Gipuzkoa Jesusen Bihotzari sagaratu, anaiarteak, kofradiak eta eliztarrak bertan zirela. Ez zen erregimena goraiatzeko hitzaldirik izan, ezta erregimenaren aldeko sinbolorik ere ospakizun hartan.

Beraz, Urgull mendian Jesusen Bihotzaren ohorez eraikitako monumentua «frankismoaren goraiamenerako» dela dioten tesiak ez du sendotasun handirik, historia nola gertatu zen ikusiz gero. Hori diotenen ez dute nonbait dokumentazio historiakoaren berririk, hainbeste buletin, akta, artikulua eta liburutan jasoa dagoen dokumentazioa, alegia. Egia da, XX. mendeko berrogeiko hamarkadan izen handia zuela Elizak herrian, eta erregimen frankistak halako pribilegio batzuk emanak zizkiola. Hala ere, Donostian monumentua hori eraikitzeko asmoa –lehenagokoa baitzen– ez eraikuntza-lana bera ez zen gobernuaren aginduz edota Francoren erregimenaren kontrolpean egin. Gipuzkoako kristau elkartearen eskumenez eta gogoz izan zen, Donostia hiriko toki esanahitsuan kontsolamendua eta debozioa agerian jartzen zuen sinboloa eraikitzea.

### 3. *Sinesmena eta erlijiosotasuna, gure historiaren alderdi garrantzitsua*

Irudi hori «memoria demokratikoaren aurkakoa» dela diotenen argudio nagusiak ezin ditu lotu erregimenaren errepresioarekin frankismo-aldi hartan proposatu nahiz eraikitako sinbolo erlijioso guztiak. Gauzak nola gertatu ziren ikusirik eta ikerketa historiko zorrotza eginez gero, ez dago lotura hori baiesterik. Ondorioztatze okerra da, beraz. Urteetan zehar «kaleko kontutzat» zabaldua den zerbait da, gezurra izanik ere. Egia da, Eliza katolikoak nolabaiteko harreman instituzionala izan zuela Estatuarekin, eta Ama Birjinaren edota Jesusen Bihotzaren ohorez eraikitako monumentu asko garai hartan eraiki zutela. Hala eta guztiz ere, frankismo garaian eraikitako sinbolo erlijioso oro ez da *per se* edota *ipso facto* «monumentu frankista» edota «erregimen frankista nazional-katolikoaren sinbolo». Bereizi beharra dago, noski, herriaren debozioak –parrokiek, kofradiak, eliztarrek– eragindako ekintza den ala propaganda ofiziala egiteko ekintza den. Urgulleko monumentuaz esana dugu elizbarrutiak, sinestun elkarteak eta Gipuzkoako gizarteak eragindako asmoa izan zela (ez gobernuak emandako dekretuz egina).

la promoción partió siempre de la diócesis, de la comunidad de creyentes y de la sociedad guipuzcoana en general (no de un decreto gubernamental).

La Ley 20/2022 quiere proteger los valores democráticos y erradicar cualquier exaltación del franquismo. Sin embargo, cuando el Consejo de memoria histórica del Ayuntamiento solicita en la práctica eliminar la imagen, «suspender actos conmemorativos» y «no hacer obras de restauración» en la escultura, corre el serio riesgo de confundir su labor de salvaguardar la así llamada «memoria democrática» con la supresión o cancelación de una herencia histórica y religiosa legítima que, además, se ha mostrado benéfica para la ciudadanía. En lugar de promover un debate equilibrado y fundamentado en la verdad histórica, tales planteamientos podrían conducir a privar a la ciudad de un símbolo amable que ha convivido con las heridas de la guerra y con todo el sufrimiento vivido en Euskadi en general y en Gipuzkoa y San Sebastián en particular, años después, ya en democracia por razón del terrorismo. Igualmente, el monumento ha convivido con todos los acontecimientos gozosos de nuestro territorio, llegando a formar parte de la realidad histórica, de la fe y de la religiosidad popular tan arraigada en nuestra tierra.

Proteger la así denominada «memoria democrática» no implica borrar todo rastro de nuestra tradición religiosa, sino poner en contexto cada elemento del pasado. A nadie se le ocurriría proponer la demolición de *La Antigua* de Zumárraga cuyo origen se remonta al siglo XVI por ser un símbolo cristiano. Es patrimonio religioso y cultural indiscutible de nuestra tierra. A nadie se le ocurriría tampoco demoler el Hospital Donostia por el mero hecho de haber sido construido durante el franquismo y por haber sido inaugurado por el mismo Franco; o el Instituto Usandizaga, o tantos otros proyectos urbanísticos ya señalados, que tanto bien han hecho a la ciudad por el mero hecho de haber sido construidos en esos años o haber sido inaugurados por el entonces Jefe del Estado. ¿Se construyeron esos centros de enseñanza o edificios para perpetuar las ideas del régimen?

¿Y las casas baratas que edificó el Estado en numerosos barrios de San Sebastián? ¿Lo hacía el régimen para comprar el favor de la clase obrera? Franco asistió numerosas veces a la pelota en diversos frontones en San Sebastián. ¿Habría que suprimir por ello los partidos de pelota como símbolos del régimen? ¿Por qué, entonces, se propone eliminar un monumento que, aunque inaugurado en 1950, cumplió y sigue cumpliendo una función espiritual y social, si no nació ni tenía que ver con la pro-

Balio demokratikoak babestea du xede 20/2022 Legeak, eta frankismoaren edozein goraipamen eraztea. Baina, Udaleko memoria historikorako Kontseiluak «irudia kentzea», «oroipen-ekitaldiak bertan behera uztea» eta «zaharberritzeko lanik ez egitea» eskatzean, arrisku larria du bi gauza hauek nahasteko: 'oroipen demokratikoaren' zaintzea eta bidezko den ondare historiko eta erlijiosoaren ezabatzea nahiz ezeztatzea, hiritarrentzat onuragarri izan zen ondarea ezabatzea, alegia. Horrelako planteamenduek, eztabaida orekatua eta egia historikoan oinarritua sustatu ordez, hiriari sinbolo maitagarria kentzera eraman gaitzakete, gerraren ondorioz gelditutako zauzkiekin batean izan dugun sinboloa, eta gerora, demokrazia garaian, Euskadi osoak eta, zehazki, Gipuzkoak eta Donostiak, terrorismoa zela eta, nozitutako sufrimenduari batean. Hala berean, gure lurraldean izan diren gertaera pozgarriekekin batean ere hor izan dugu sinbolo hori, gure errealitate historikoaren, eta gure herrian hain errotua dugun fede eta herri-erlijiotasunaren parte delarik.

'Memoria demokratikoa' deritzana babesteak ez du esan nahi gure tradizio erlijio osoa ezabatu beharrekoa denik, baizik era iraganetik datozkigun elementuak bakoitz bere tokian jarri beharrekoak direla. Ez litzaioke inori bururatuko Zumarragako *Antiguako* eliza, XVI. mendean eraikia, botatzea, sinbolo kristaua delako. Ukaezineko ondare erlijioso eta kulturala da gure lurrian. Ez litzaioke inori bururatuko Donostia ospitala eraistea, frankismo garaian eraikia delako eta Francok berak inauguratu delako; ezta Usandizaga Institutua edota Donostia hiriari hainbeste onura ekarri dion beste zenbait eraikin eraistea, urte haietan eraikia eta orduan Estatuburu zenak inauguratua delako. Erregimenaren ideiak iraunarazteko egin ote zituzten ikasketa-zentru eta eraikin horiek? Eta Estatuak Donostiako auzo askotan eraiki zituen etxe merkeak? Langileen onginahia bereganatzeko eraikitzen ote zituen erregimenak? Donostiako pilotalekuetan maiz izan zen Franco pilota-partidak ikusten. Hori dela eta, pilota-partida guztiak bertan behera utzi beharko ote lirateke, erregimenaren sinbolo direla-koan? Orduan, zer dela-eta proposatu Urgulleko monumentua desegitea, 1950ean inauguratua izanik ere, ez bere sorreran ez gerora erregimenaren propagandarekin zerikusirik izan ez zuen monumentua, eta xede espiritual eta soziala orduan eta orain betetzen duen monumentua? Benetako memoria historikoak ez ditu gertatuak ikuspegi ideologikotik begiraturaz interpretatu behar, gertakari haiek beren garaian zuten esanahia aintzat hartuz baizik.

paganda del régimen? La verdadera memoria no ha de interpretar los hechos desde cualquier tipo de prisma ideológico, sino atenerse a la verdad histórica de los mismos.

#### 4. El valor religioso y cultural del monumento: un patrimonio para Donostia

Más allá de su origen religioso, debemos considerar el monumento de Urgull como un patrimonio vivo: un referente escultórico que se inserta en el perfil del paisaje urbano y un punto de devoción que generaciones de donostiarras han contemplado, aclamado y visitado hasta hoy. Se trata, en primer lugar, de un signo religioso que conecta a los creyentes, mayoría en nuestra ciudad, con la tradición del Sagrado Corazón en Gipuzkoa, cuyos pasos históricos ya descritos revelan una presencia constante de esta piedad en nuestro territorio. La capilla abierta, adosada al basamento, sigue siendo espacio de oración, exposición eucarística y celebración sacramental, sobre todo cada mes de junio y ello mantiene viva la devoción popular y la conservación del edificio y su entorno. En las misas y actos religiosos se reza expresamente por los habitantes de San Sebastián y de Gipuzkoa, pidiendo para todos e amparo y protección al Corazón de Jesús y al de María<sup>24</sup>.

En segundo lugar, es un símbolo cultural y urbano<sup>25</sup>. La estatua, con sus 12,50 m de altura y sus proporciones majestuosas (altura total del monumento: 28,80 m incluyendo basamento) corona el Monte Urgull en su antigua fortaleza, dando testimonio de nuestra historia. Desde su emplazamiento –la explanada del Castillo de la Mota a 130 m

---

24 Ejemplo de ello es el hecho de que, en el año 2015, por ejemplo, el Sagrado Corazón de Urgull fue designado como uno de los lugares de la diócesis de Gipuzkoa, junto con los santuarios de Loliola y Arantzazu, para ganar el Jubileo de la Misericordia establecido por el Papa Francisco. Igualmente, el Cardenal José Tolentino de Mendonça, Prefecto del Dicasterio para la Cultura y la Educación, enviado como emisario del Papa Francisco para inaugurar el Jubileo universal de 2025, en la Eucaristía de inauguración del Jubileo (6 de enero), en su homilía en la Catedral del Buen Pastor hizo referencia al monumento: «Esta mañana he podido contemplar desde el paseo marítimo la impresionante imagen del Sagrado Corazón en el monte Urgull que se levanta como símbolo del amor de Jesucristo por esta ciudad y esta diócesis. Dicha imagen nos recuerda que necesitamos 'volver al corazón', retornar a lo fundamental, situarnos siempre en la adhesión a Cristo, que nos lleva a amar a los hermanos» (Boletín Oficial Diócesis de San Sebastián, n. 778, 2025, p.23).

25 Al celebrar los cincuenta años del monumento, el entonces Alcalde D. Odón Elorza afirmaba en una entrevista en el Diario Vasco que el monumento «está plenamente incorporado a la ciudad» y que «en estos momentos tiene una significación por encima de su peculiaridad religiosa», sin duda refiriéndose a que forma parte significativa de nuestra historia local (DV, 19 noviembre 2000). En este sentido se pronunció también recientemente el Alcalde actual, D. Eneko Goia, afirmando que el monumento, además de que «su iniciativa es anterior a la guerra civil», «forma parte del *skyline* de la ciudad» (DV, 3 de junio de 2025).

#### 4. Monumentuaren balio erlijioso eta kulturala: Donostiaren ondarea

Urgulleko monumentuaren jatorria erlijiosoa dela jakiteaz gainera, kontuan hartu beharra dugu bizirik den ondarea ere badugula: hiriaren paisaia txertatua dagoen erreferentzia-puntua, eta donostiar belaunaldi askorentzat debozio-puntua, gaurdaino miretsia, goraiatua eta bisitatu. Beste ezer baino lehen, ezaugarri erlijiosoa da, gure hirian gehiago diren sinestunak Gipuzkoan Jesusen Bihotzarekiko dagoen tradizioarekin elkartzen dituen ezaugarria, hain zuzen. Ikusi dugun ibilbide historikoan agerian gelditu da etengabekoa dela debozio hori gure lurraldean. Oinari erantsia den kapera otoitz-gunea da, Jauna agerian jartzeko tokia, sakramentuak ospatzeko tokia, ekainean bereziki. Horrek bizirik mantentzen du herriaren debozioa eta eraikinaren eta inguruaren zaintza. Mezak ospatzean eta ekitaldi erlijiosoetan Donostiako eta Gipuzkoako bizilagunen alde otoitz egiten da berariaz, Jesusen Bihotzaren eta Mariaren Bihotzaren babesa eta laguntza eskatuz<sup>24</sup>.

Gainera, hiriaren sinboloa ere bada, eta sinbolo kulturala<sup>25</sup>. 12,50 m altura duen irudia, bere proportzio handientsuekin (guztira, 28,80 m altura du monumentuak, oina eta guzti) Urgull mendi gailurrean kokatzen da, gotorlekua zen tokian, gure historia-  
ren testigu. Dagoen toki horretatik –Motako Gazteluaren zelaigunean, itsas mailatik 130 metrora– ikuspegi panoramikoak ditu, Gipuzkoako zati handia eta itsasoa ikus daitezkeelarik. Ikuspegi hori, turisten eta donostiarren gozamenerako ez ezik, itsasgizonentzat gidari ere bada, oso urrutitik, milia askotatik, ikusten baitute. Donostiaren «ondarea» dela esatean, monumentu historikotzat deklaratu edota Interes Kultura-

---

24 Horren adibide da 2015ean, adibidez, Urgulleko Bihotz Santua Gipuzkoako elizbarrutiko lekuetako bat izendatu zutela, Loiolako eta Arantzazuko santutegiekin batera, Frantzisko Aita Santuak ezarritako Errukiaren Jubileua irabazteko. Era berean, Jose Tolentino Mendonça kardinalak, Kultura eta Hezkuntzarako Dikasterioko Prefektuak, Frantzisko Aita Santuak 2025eko Jubileu Unibertsala inauguratzeko bidaliak, inaugurazio Eukaristian (urtarrilaren 6an), Artzain Ona Katedralean egindako homilian, monumentua aipatu zuen: «Gaur goizean itsas pasealekutik ikusi ahal izan dut Jesu Kristok hiri eta elizbarruti honekiko duen maitasunaren sinbolo gisa altxatzen den Urgull mendiko Jesusen Bihotzaren irudi ikusgarria. Irudi horrek gogorarazten digu 'bihotzera itzuli' behar dugula, funtsezkoenera itzuli behar dugula, Kristorekiko atxikimenduan kokatu behar dugula beti, anaiak maitatzea garamatzen atxikimenduan» (Donostiako Gozaindegiko Aldizkari Nagusia 778 zkia., 2025, 23. or.).

25 Monumentuak berrogeita hamar urte bete zituenean, orduko alkate Odón Elorza jaunak Diario Vasco egunkarian egindako elkarrizketa batean adierazi zuen monumentua «erabat txertatuta dagoela hirian» eta «une honetan bere berezitasun erlijiosoaren gainetik dagoen esanahia duela», zalantzarik gabe gure tokiko historiaren zati esanguratsua dela aipatuz (DV, 2000ko azaroaren 19). Zentzu horretan mintzatu zen duela gutxi egungo Alkate D. Eneko Goia ere, eta esan zuen monumentua, «bere ekimena gerra zibilaren aurrekoa» izateaz gain, «hiriaren skyline-aren parte» dela. (DV, 2025eko ekainaren 3).

sobre el nivel del mar– la imagen ofrece vistas panorámicas que abarcan parte de la provincia y la costa, y ha servido no solo para el deleite de los turistas y de los propios donostiarras, sino que también ha servido de guía para los marineros que la divisan a millas de distancia. Cuando hablamos de «patrimonio» en Donostia, no nos referimos únicamente a lo declarado ‘monumento histórico’ o ‘Bien de Interés Cultural’, sino al conjunto de símbolos, tradiciones y paisajes que configuran nuestra identidad colectiva: el monte, la estatua, la capilla, la capilla lateral dedicada al Corazón de María y las leyendas populares que lo conectan con episodios de nuestra memoria local.

Las encuestas demuestran que, para los donostiarras, el Sagrado Corazón de Urgull es, después de Aránzazu y de *La Antigua*, una de las «maravillas» de Gipuzkoa<sup>26</sup>. Esa valoración no se basa únicamente en el valor artístico o paisajístico, sino en el sentimiento de identidad y pertenencia: muchos donostiarras y otros habitantes del territorio recuerdan haber subido de niños, acompañados de sus padres, para encender un cirio en la capilla interior y rezar por las intenciones de la familia<sup>27</sup>. Otros han vivido bodas, jubileos sacerdotales y vigiliias de oración allí, en ese pequeño templo al pie de la imagen, sintiendo el viento y el murmullo del oleaje. El monumento no solo corona Urgull; corona el corazón de las generaciones que han buscado allí un momento de recogimiento y de encuentro con lo trascendente.

##### *5. El Monte Urgull, espacio de encuentro, memoria y esperanza*

Desde su origen como baluarte militar y testigo de luchas y combates, el Monte Urgull ha trascendido su función defensiva para erigirse en un enclave donde conviven dolorosos episodios de asedio y, al mismo tiempo, gestos de misericordia y solidaridad. Allí, sacerdotes y familias socorrieron a combatientes y heridos, y desde la erección del monumento se han sucedido procesiones, peregrinaciones, vigiliias en el mes de junio y actos que han buscado aplacar heridas y tender puentes entre vecinos y visitantes. Hoy, la estatua del Sagrado Corazón, levantada en 1950 sobre las ruinas del Castillo de la Mota, simboliza esa voluntad de sanación: su brazo derecho se alza bendiciendo

---

26 Encuesta realizada a sus lectores (DV, 2 de septiembre de 2007).

27 De especial significación es que el Ayuntamiento de San Sebastián, en el año 2007, concediera la *Medalla de Oro al Mérito Ciudadano* a la religiosa Sor María Luisa Antón por custodiar y atender durante muchos años la capilla y el monumento.

leko Ondasuntzat deklaratu dagoen horretaz ez ezik, gure izaera kolektiboaz ere ari gara: mendia bera, irudia, kapera, aldameneko kapera Mariaren Bihotzari eskainia, hemengo gure memoriako gertaerekin zerikusia duten herri kontraerak.

Inkesten arabera, donostiarrentzat Urgulleko Jesusen Bihotzaren irudia, Arantzazu eta *Antiguaren* ondoren, Gipuzkoako «gauza miresgarrietako»<sup>26</sup> bat da. Horrela balioztatzea ez da monumentuaren balio artistikoa edota ikuspegi balioztatze hutsa, baizik eta monumentua geurea dugula sentitzea: donostiar askok gogoan du umetan nola eramaten zituzten gurasoek barruko kapera kandela piztera eta familiaren asmoen alde otoitz egitera<sup>27</sup>. Beste batzuek han ospatu dute beren ezkontza, apaiz-ju-bileuak, gau-otoitzaldiak. Bai, han, irudiaren oinean dagoen tenplu txikian, haizearen ziztua eta olatuen hotsa entzunez. Monumentuak Urgull ez ezik, belaunaldi askoren bihotza koroatzen du, han aurkitu baitute beren baitara biltzeko unea eta harandikoa aurkitzeko gunea.

### *5. Urgull mendia, elkarketarako, memoriarako eta esperantzarako gunea*

Garai batean gotorleku militarra eta, orobat, borroka eta gudu askoren testigu izan zen Urgull mendian, defentsarako gunea izan zen toki berean, orain jazarketa odoltsuekin batera erruki- eta solidaritate-zeinuak ere ikus ditzakegu. Mendi horretan soldadu zaurituei laguntza eskaini zieten hiriko apaizek eta familiek. Gerora, monumentua eraiki zutelarik, prozesioak, peleginazioak, gau-otoitzaldiak ekainean eta zauriak gozatzeko nahiz bizilagunen eta bisitarien artean zubiak egiteko ekitaldiak izan dira. Motako Gazteluaren hondakinen gainean 1950ean eraiki zuten Jesusen Bihotzaren irudia, sendakuntza-gogo horren ezaugarri gertatzen da: bere eskuin eskuaz hiria bedekintzen du, eta ezker eskuaz bere bihotza erakusten, gatazka ororen aurrean guretzat beti gupidaz irekia duela adieraziz. Elkar ongi hartzeko, bakea eta itxaropena bizitzeko egokiera eskaintzen digun kristautasunarekin lotua dugu, zalantzarik gabe, geure oroipena. Gure herriaren erlijio zaletasunarekin ere lotua dugu, herri honek asmatu eta erabaki baitzuen halako monumentu esanahitsua eraikitzea.

---

<sup>26</sup> Irakurleei egindako inkesta (DV, 2007ko irailaren 2).

<sup>27</sup> Benetan aipagarria da, Donostiako Udalak, 2007an *Hiritar Merezimenduagatik Urrezko Domina* Sor María Luisa Antón erlijiosari eman izana, urte luzetan kapera eta monumentua zaindu eta babesteagatik.

a la ciudad y su mano izquierda señala su corazón, evocando la apertura incondicional de la compasión frente a todo conflicto. Nuestra memoria está vinculada, sin duda, a este cristianismo que nos habla de encuentro, paz y esperanza. Está vinculada también a la religiosidad de un pueblo que soñó y quiso erigir un monumento tan significativo.

En el contexto actual, la remoción propuesta aludiendo a la Ley 20/2022, así llamada «de Memoria Democrática» corre el peligro de sustituir una labor de depuración de exaltaciones franquistas por la supresión de un patrimonio espiritual y cultural legítimo que, desde un sesgo ideológico, podría atentar contra la libertad religiosa de la numerosa comunidad católica. Al asociar erróneamente el monumento al régimen de Franco se sacrifica una lectura real de la historia que, sin duda alguna, reconoce que el proyecto original —incubado entre 1926 y 1950— responde a una motivación exclusivamente religiosa y comunitaria anterior e independiente de la propaganda política. La construcción y la inauguración del monumento, lejos de ser un acto o instrumento de adoctrinamiento, fue un acto católico de esperanza en un contexto piadoso de posguerra y reconstrucción social.

Es de esperar del Ayuntamiento de San Sebastián y de la Diputación Foral de Gipuzkoa que se sigan comprometiendo en conservar este patrimonio, mejorando si cabe el entorno y el proyecto, incluyendo paneles explicativos sobre la historia del monte Urgull y la verdadera génesis del monumento, haciendo que coexistan los relatos de los asedios y las tradiciones militares, junto con las devociones populares, que hablan de la aspiración común a la reconciliación, sin levantar muros de confrontación desde preconceptos o sesgos ideológicos que no tengan en cuenta la historia real de los hechos. No ha de faltar tampoco el apoyo popular y de la comunidad cristiana donostiarra y guipuzcoana.

Conservar el Sagrado Corazón de Urgull significa proteger un emblema cuya función ha sido, precisamente, la de sostener a una comunidad que se rehízo de la devastación y que, a lo largo de estos 75 años, ha compartido allí plegarias, devoción y celebraciones, alegrías y sufrimientos. Nuestro Sagrado Corazón de Urgull remite a un mensaje universal de amor, reconciliación y esperanza anclado en la historia local. Preservar este monumento es un signo de madurez cívica y de verdadera normalidad democrática.

Por todo ello invito a los donostiarra, sin excepción, a valorar este monumento como un verdadero símbolo vivo de esperanza. Este mes de junio, al amparo del Corazón de Jesús, puede ser una buena ocasión para nutrir nuestra capacidad de

Gaur egungo testuinguruan, Memoria Demokratikoa sustatzen duen 20/2022 Legea aipatuz, goraipamen frankistak ezabatzeko aitzakiaz proposatu duten irudia botatze hori bihur daiteke ondare espiritual eta kultural bidezkoa dena ezabatzea –arrisku handia dago hori egiteko– eta, ideologia oker erabilirik, komunitate katoliko ugariaren erlijio askatasunaren aurkako atentatua izan daiteke. Monumentuak Francoren erregimenarekin zerikusia zuela oker esatean ukatua gertatzen da historiaren egiazko irakurketa, zalantzarik gabe erakusten baitu arrazoi erlijiosoa eta komunitarioa besterik ez zuela izan jatorrizko proiektuak –1926 eta 1950 urte bitartean hausnartua–, eta propaganda politikoa baino lehenagokoa eta propaganda horretatik libre sortu zela. Monumentua eraikitzea eta inauguratzea, doktrinamendurako ekitaldia edota tresna ez, baizik eta itxaropena piztu zuen ekitaldi katolikoa izan zen, gerra ondoko egoera fedearen eraginez argitu nahirik eta gizartea berreraiki nahirik.

Espero dezagun Donostiako Udalak eta Gipuzkoako Aldundiak jarraituko dutela ondare honen kontserbatze-ahaleginean konprometituak, ingurua eta proiektua, hala behar bada, hobetuz, Urgull mendiaren historia eta monumentuaren jatorria argibide-tauletan aditzera emanaz, setio eta tradizio militarrek aipatuz eta, horrekin batera, herri debozioak ere aipatuz. Horrela ikusaraziko genuke adiskidetzea nahi dugula denok, eta ez sesio-hormak jaso, aurreiritzi edota oker ulertze ideologikoak erabiliz, gauzak egiaz nola gertatu ziren kontuan izan gabe. Beharrezkoa da, orobat, herriaren babeseta eta Donostiako eta Gipuzkoako kristau-elkartearen babeseta.

Urgulleko Jesusen Bihotza kontserbatzeak horixe esan nahi du, hain zuzen: ikur bat babestea, errausketatik jaiki zen komunitateari eusten lagundu zion ikurra, hain zuzen. 75 urte honetan monumentuak bere baitan hartu ditu herriaren otoiak, debozioa, ospakizunak, pozak eta atsekabeak. Urgulleko gure Jesusen Bihotzak denentzako den maitasun-mezua hedatzen du, adiskidetze- eta itxaropen-mezua, gure lurreko historian sustraitua. Monumentu hau zaintzeak gizalegezko heldutasuna agerian jartzen du eta egiazko normaltasun demokratikoa.

Horregatik guztiagatik, donostiar guztiak, inor bazterrean utzi gabe, gonbidatzen ditut monumentu honetan itxaropenaren sinbolo bizia ikustera. Aurtengo ekaina egokiera izan daiteke, Jesusen Bihotzaren babespean, gupida, abegi ona, harmonia ona eta elkarrizketa lantzeko, eztabaida oro gaindituz. Aspaldidanik dakigu eta ikusten dugu Donostiako hiri zoragarri honetan denentzat dagoela tokia.

compasión, hospitalidad, concordia y diálogo, más allá de toda polémica. En San Sebastián, desde hace tiempo sabemos y experimentamos que en esta magnífica ciudad hay espacio para todos.

Con mi afecto y bendición,  
In Corde Matris

San Sebastián, 3 de junio 2025

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Obispo de San Sebastián*

Hartu nire adeitasuna eta bedeinkapena,  
In Corde Matris

Donostia, 2025eko ekainaren 3

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Donostiako Gotzaina*

**ENRIQUE ORMAZABALEN DIAKONO ORDENAZIOA**  
**ORDENACIÓN DIACONAL DE ENRIQUE ORMAZABAL**

Artzain Onaren Katedrala / Catedral del Buen Pastor

2025 ekaina / junio 15

Queridos hermanos, celebramos hoy el día de la Santísima Trinidad, una jornada que en la Iglesia se dedica también a recordar a la vida contemplativa en la Iglesia. Es la jornada pro orantibus.

Querido Enrique, hoy es un día de alegría para ti, también para los que te quieren, para los que te queremos. Todos vamos siendo testigos de cómo va creciendo y madurando en ti la vocación al ministerio presbiteral. Hoy celebramos como un pequeño hito en ese camino, que nunca es un punto de llegada, sino tan solo un paso más en el camino.

La Iglesia, en su discernimiento, corrobora en ti hoy el don de la vocación al ministerio ordenado. A partir de ahora, tendrás ante los demás esa autoridad que te da la Iglesia para ayudar al obispo y a los demás sacerdotes en el anuncio de la Palabra, en la asistencia litúrgica en algunos ritos y sacramentos y, sobre todo en la ayuda a los pobres, enlazando así con la tradición más genuina de la Iglesia.

Para ti el ministerio diaconal no es sino un ministerio de paso obligado. La Iglesia así lo exige. En ti no será un ministerio permanente, pues, si Dios quiere, más adelante serás ordenado presbítero. Quién sabe si algún día el Señor te llame al episcopado. Quién sabe. Así, aunque es un ministerio en tu caso transitorio, el diaconado es una dimensión del ministerio que profundiza en el significado profundo de todo ministerio y, por tanto, es algo que marca también tu vida para siempre.

Ser diácono significa ser servidor; representar sacramentalmente ante la comunidad a Cristo servidor, que no vino a ser servido sino a servir. Esa es la naturaleza más profunda de todo ministerio en general y, por supuesto, del diaconado en particular.

El ministerio que recibes lo recibes dentro del pueblo de Dios, del que tienes que recordar siempre, y también hacernos recordar a los demás, que tan solo eres parte, y que el don que el Señor te ha concedido no es más que un don de servicio para edificación de su Iglesia. Has de comprender bien siempre ese entramado de relaciones sacramentales con Cristo y con el pueblo de Dios al que eres enviado a servir.

Todo ministerio es, por tanto, un servicio. Un servicio *en, con y para* la comunidad.

Queridos todos, os invito a acoger a este nuevo diácono, Enrique, como nuevo miembro del cuerpo de ministros ordenados en nuestra iglesia de Gipuzkoa y a ver en él un signo de Cristo Servidor.

Traigo aquí las palabras de San Agustín, que el propio recién elegido Papa León XIV recordó en su primera aparición en el balcón ante la Plaza de San Pedro. Como buen hijo de San Agustín, nos recordó aquello que decía el santo de Hipona y gran Padre de la Iglesia sobre su propio ministerio episcopal. *Cum vobis, pro vobis*. «Con vosotros soy cristiano, para vosotros soy obispo». Que seas siempre un miembro dentro de los miembros del pueblo de Dios, *Cum vobis*, reflejando con tu estilo de vida, *pro vobis* (por vosotros, por los demás, a vuestro servicio). Cuando uno deja de comprender que el ministerio es un servicio, acaba pervirtiendo lo que significa el verdadero ministerio ordenado, no sirviendo a los demás, sino más bien sirviéndose de los demás. Ese *pro vobis* mal entendido, da pie al clericalismo, un verdadero mal para la comunidad cristiana. *Pro vobis* no significa un 'para' vosotros en el sentido de que los demás vean lo que uno es ante ellos, lo importante que uno es, lo que uno significa, el poder que a uno le da el hecho de ser ministro ordenado, como si tuviera una placa de *sheriff* o una licencia especial que los demás no tienen y han de mirarle a uno por el hecho de llevarla. El *pro vobis* hay que entenderlo bien. Se trata de un *para-los-demás* en el sentido de un 'para' de servicio, para edificación de la comunidad, de la Iglesia.

En la medida en que así vivas, ganarás verdaderamente la autoridad (auctoritas) ante los demás. Será una autoridad moral para los demás. Una autoridad conquistada, sobre todo, por la santidad de tu vida como ministro, en la que has de empeñarte y en la que has de profundizar constantemente. Tu santidad está, precisamente, en vivir entregado al ministerio, al servicio, queriendo reflejar con tu vida la vida de Jesús. Es

lo que un día os hablé en el seminario sobre lo que en teología del ministerio se llama el «celo pastoral» o la «caridad pastoral». Es celo de pastor, celo por servir, celo por atraer a todos a Dios, celo por acompañar, sobre todo a quienes más lo necesitan, celo por hacer bien las cosas relacionadas con el ministerio. El celo pastoral es la entrega, el servicio. Es ahí, y solo ahí, en el servicio a imitación de Cristo, donde el ministro encuentra el sentido, la razón de ser de su ministerio. Ahí encuentra el sentido, su propia felicidad, su propia santificación.

Quisiera darte cuatro consejos en este día Enrique. No es la primera vez que los escuchas. En alguna ocasión similar a esta los he recordado. Son consejos del difunto papa Francisco de feliz y reciente memoria todavía, para los que viven el ministerio en la Iglesia. Francisco nos invitaba a vivir cuatro cercanías. Así te las propongo.

Primero: cercanía con Dios; un ministro ordenado necesita estar con Dios para no desorientarse en el camino. Es en ese diálogo personal y en esa conversación con el Señor (la oración, la contemplación...) donde uno escucha aquello que quiere transmitir a los demás. Es ahí donde encuentra razones, sentido, luz. Es necesario cien por cien, y hoy cada día más, que los pastores estén unidos a Dios íntimamente; por eso la oración diaria es importante en tu vida. Y diaria significa «todos los días». Todos los días, hasta el fin de tus días. Ponte un horario fijo en medio de tus quehaceres. La constancia y el orden te ayudarán.

Segundo: cercanía a tu obispo, del que recibes el ministerio y con el que te conectas a la Iglesia diocesana y te conectas también con la Iglesia universal. Unido al obispo encontrarás en él un apoyo cierto, un punto de unión siempre claro que te garantiza la unión con toda la Iglesia diocesana y con la Iglesia universal a la que siempre tenemos que estar conectados y con la cual hemos de estar en plena comunión y sintonía cordial (*cum Petro et sub Petro*).

Tercero: cercanía a tus otros hermanos ministros ordenados, sacerdotes y diáconos. Nunca es ni sano ni bueno querer caminar solo. El sacerdote necesita de los demás sacerdotes. Forma con ellos un *presbyterium*, un colegio de hermanos. Compartir la vida con los que viven entregados al ministerio refuerza el propio ministerio. Los discípulos misioneros, acompañan a los discípulos misioneros. Las relaciones con los demás hermanos del presbiterio ha de ser siempre algo querido y buscado por ti. Entre todos nos ayudamos y crecemos. A ser ministro se aprende siéndolo y escuchando con humildad la vida que resuena en los demás. No te creas que lo sabes todo ni que por ser más

joven ahora eres más fuerte o más santo que los demás hermanos. Escúchalos con humildad y déjate aconsejar bien por los que van por delante en el camino. Frecuentar a los hermanos sacerdotes ha de ser prioridad en tu agenda mensual, como ha de ser prioridad la oración en tu vida diaria.

Y finalmente, la última cercanía: cercanía al pueblo, que es de quien has recibido fundamentalmente la fe. Ese pueblo ha de ser siempre tu ubicación fundamental. Ese pueblo de Dios va caminando con nosotros, muchas veces va por delante y nos enseña y da lecciones a los pastores de verdadera misericordia, de verdadero amor, de verdadera esperanza. Un pastor sin su pueblo, un pastor sin su comunidad no es nunca nada. Una comunidad sin pastor, tampoco. Recuérдалo siempre: ellos te necesitan, pero tú también necesitas de ellos.

No te ha de faltar nunca el cariño de tu pueblo si tú te entregas con amor y con cariño a ellos. No dejes nunca de sembrar el Evangelio a través del cariño y la cercanía con la gente a la que vas a servir.

Querido Enrique, todo esto he querido señalar y señalarte en la homilía de tu ordenación diaconal. Que seas un servidor a imagen del amigo Jesús. A partir de ahora, en tu nuevo destino en Bergara, comenzarás tus primeros pasos. Déjate guiar también por D. Imanol Prieto, que será de alguna manera como tu *coach*, tu entrenador. Quedas en manos de un buen sacerdote. Haced equipo con los demás sacerdotes de aquella zona y seguid al Señor con alegría. Enhorabuena a ti, también a tus padres y familiares aquí presentes. Que el Señor te acompañe en el camino.

## **EUCARISTÍA, FUENTE Y CULMEN DE LA VIDA CRISTIANA**

Mons. Fernando Prado Ayuso, CMF  
*Obispo de San Sebastián*

AdOra, 30 de abril de 2025

### *La actualidad del tema*

Al comenzar a preparar esta conferencia, me venían recurrentemente un par de cuestiones que son fuente de preocupación constante en nuestras iglesias locales. Estas cuestiones no son algo lejano o pasajero. No pertenecen al mundo de la teoría pastoral o de las ideas, sino que son realidades que nos acucian y nos tienen a todos fuertemente preocupados en toda Europa occidental, pues afectan de pleno a la celebración del Domingo y, en particular, a la Eucaristía dominical.

La primera cuestión es la siguiente: La fuerte evolución de los usos y costumbres sociales, con el fenómeno del fin de semana, el deporte y la escapada han hecho que incluso en lugares de tradición cristiana arraigada como la nuestra, se haya modificado profundamente el comportamiento dominical de los fieles, oscureciéndose en las conciencias no sólo el significado originario del día del Señor y la centralidad de la Eucaristía en él, sino incluso el deber de dar gracias al Señor, dándole culto dentro de la comunidad eclesial.

El resultado es un porcentaje singularmente bajo de participantes en la liturgia dominical. Aunque no disponga de cifras exactas del todo, os pongo un par de ejemplos de Gipuzkoa, para que nos situemos en la realidad: Astigarraga, un pueblo con unos 7.700 habitantes en la actualidad. La participación dominical en la única misa de fin de semana es de 75-80 personas. Exactamente el 1% de la población. Rentería, población de casi 40.000 habitantes, con 5 parroquias y tres centros de culto, siendo

generosos, unas 600 personas asisten a la Eucaristía en fin de semana (1,5% de la población). No son datos muy diferentes si hiciéramos una «cata» en la geografía de Bizkaia, en Álava, en Cantabria o en tantos otros lugares. Lo mismo o parecido sucede en toda Gipuzkoa y prácticamente, en toda Europa. En números totales, en Gipuzkoa, hablamos que de una población de 730.000 habitantes, hay una media, siendo generosos, de un 2% de práctica religiosa. Sin duda, en los núcleos de San Sebastián e Irún (algo también en Azkoitia y en Elgoibar) es algo mayor. ¿Qué decir de las edades? Es algo que vemos. En 5 años, esos índices de los que hemos hablado, habrán cambiado, probablemente, quedándose en una media de 1,5% de práctica religiosa en toda Gipuzkoa. En 10 años, probablemente, estaremos hablando en Gipuzkoa de un 0,7% de la población. Nos conviene hacer este ejercicio de realismo y no mirar para otro lado.

El Espíritu Santo nos llama en este momento de la historia a vivir la fe y a transmitirla, a una renovación pastoral y misionera que ha de entender que vivimos un cambio de época en el que aquella sociedad cristiana de antaño, hoy tan secularizada, ya no volverá. No caben nostalgias, sino una mirada de esperanza hacia un futuro muy diferente y una disponibilidad al cambio y a la renovación que nos interpela a todos como comunidad cristiana. Sin duda, estos datos nos han de llevar a tomar decisiones en consecuencia, tal y como lo estamos haciendo, aunque quizá más lentamente de lo deseable.

A esta realidad en nuestra feligresía se añade, especialmente en los países de vieja cristiandad, la escasez de sacerdotes que ya no pueden garantizar la celebración eucarística dominical en cada comunidad y en cada pueblo, como sucedía antaño. Para paliar estas dificultades del clero y de la atención dominical, la Iglesia ha introducido diversas medidas pastorales y canónicas como, por ejemplo, la posibilidad para el sacerdote de celebrar más de una misa el Domingo y los días festivos (cf. CIC 83, can. 905,2), la institución de las misas vespertinas, la anticipación de la posibilidad de cumplir el precepto dominical el sábado por la tarde (cf. CIC 83, can. 1248,1). Celebrar el Domingo, a pesar de que se ha autorizado la celebración dominical en ausencia o en 'espera' de presbítero, se hace harto difícil en algunos lugares. Es evidente que, dado el número de practicantes reales que tenemos, tendremos que hacer una reestructuración más racional de la atención pastoral dominical, ajustando el número de misas y celebraciones a nuestra realidad, facilitando también una mayor salud mental a nuestro clero, que le permita tener una mayor autoconciencia también que lo suyo no

es solamente 'decir misas' y revalorizar en el pueblo de Dios la celebración comunitaria de la Eucaristía, despegándola de cierta deriva de entender la Eucaristía como mero acto de piedad personal, tan vinculado muchas veces a celebrar la fe en su templo de siempre, su parroquia de siempre, en su pueblo o en su barrio, o en su ermita de siempre. La reestructuración de parroquias y lugares de culto, así como la reorganización de las misas se impone. No hay sacerdotes, ciertamente, pero, en la misma proporción tampoco hay tanto feligrés. Habrá que ver cómo lo hacemos. Lo que es claro es que la cuestión de la falta de sacerdotes es solo la punta del iceberg de la debilidad de la propia comunidad cristiana y de la dificultad de la transmisión de la fe en medio de un proceso de secularización que parece no acabar de tocar fondo.

Con todo, no podemos dejar de insistir en la importancia de la asamblea dominical, como fuente de vida cristiana del individuo y de la comunidad cristiana. Todos los cristianos estamos convencidos de que no se puede vivir la fe sin nutrirnos del Pan eucarístico y sin sentirnos comunidad de hermanos, especialmente, en torno al altar. Tal es la razón por la cual la Iglesia, que es Madre y es sabia, nos ha mandado «oir misa entera los Domingos, y fiestas se guardar» y que no dejemos de esforzarnos en ello. Lo que no ha dicho la Santa Madre Iglesia es que la misa dominical tenga que ajustarse a nuestra conveniencia y comodidad de lugares y de horarios, como pudo hacerse hasta hace un tiempo.

Pues bien: después de este baño de realismo, que suscita en todos grandes cuestionamientos y ha captado, espero, la necesaria atención inicial, paso a centrarme en el tema que recoge el título de esta conferencia. La Eucaristía, fuente y culmen de la vida cristiana.

### *La Eucaristía y el ser de la Iglesia*

Seguiré en esta reflexión el argumento de Mons. Ricardo Blázquez en torno a este tema. Quisiera comenzar diciendo una obviedad: la Iglesia no es una ONG, ni una asociación de carácter social y humanitario, ni una fundación cultural con una inmensa red de centros que simplemente quiere mantener vivo el mensaje de Jesús de Nazaret y despertar en la conciencia unas actitudes morales coherentes con su estilo de vida. La Iglesia es otra cosa. Algo de eso tiene, pero es mucho más que eso.

La Iglesia es la comunidad de cristianos y memoria creyente de Jesús muerto y resucitado; ella está presente como fuente de esperanza, de salvación, de perdón, de amor, de paz, de vida nueva en la justicia y la libertad en medio del mundo. La Iglesia es sacramento de Jesucristo resucitado, es el Cuerpo de Cristo en el mundo; y por ello puede ser signo e instrumento de salvación eterna. Lo que hemos visto en los funerales del Papa Francisco ha sido una auténtica parábola de lo que es la Iglesia en el mundo (signo e instrumento...).

Sin Jesucristo, origen y cimiento permanente de la Iglesia, esta quedaría sin fundamento; sin Jesucristo, presente en medio de nosotros, seríamos como una casa vacía. La Iglesia puede ser, y de hecho lo es si contemplamos su historia serenamente, con sus luces y sombras, promotora de paz, de educación, de sanidad, de justicia, en una palabra, de humanidad, porque es el ámbito en que se hace posible el encuentro con Jesucristo a través de la fe y del amor; la eficacia humanizadora de la Iglesia procede del Espíritu Santo, que actualiza en sus fieles las actitudes y el comportamiento de Jesús. La Iglesia, siendo de orden religioso, impulsa tareas y suscita energías muy importantes para la construcción de la comunidad humana, ciertamente, pero en ella, lo importante verdaderamente es la fe que sostiene todo lo demás.

Por el lugar que ocupa la Eucaristía en la Iglesia comprendemos mejor su identidad. Esta disertación se centra más, quizá, en lo eclesiológico, enlazándolo con la dimensión litúrgica y espiritual de la Eucaristía.

La presencia de Jesús en la Iglesia alcanza su intensidad suprema cuando celebramos el sacramento de la Eucaristía; la memoria de Jesús muerto y resucitado se actualiza por el Espíritu Santo en la Eucaristía, que es expresión sacramental de la pascua del Señor; la comunión más íntima de cada cristiano con Jesucristo acontece en el banquete de la Eucaristía. Por esto, si no reconocemos que la Eucaristía está en el centro mismo de la Iglesia, desconoceremos realmente qué es en su ser más original y profundo la comunidad de los seguidores de Jesús. En la Eucaristía bebemos los cristianos el agua que nos vivifica, como en una fuente.

### *El corazón de la Iglesia*

La Eucaristía está en el puro centro-centro de la Iglesia. Podríamos decir que es como su corazón; es el centro en el que pivota toda su vida y misión. El papa Francisco

nos habló en su última encíclica *Dilexit nos* de la importancia y de lo que significa el corazón. La celebración eucarística es el ámbito eclesial donde se condensan por excelencia los misterios cristianos. En la Eucaristía se profesa privilegiadamente la fe. En ella se nutre y se fortalece nuestra vida cristiana; en la Eucaristía se expresa y se alimenta la vida en el amor; en ella toma impulso nuestro dinamismo como discípulos y misioneros. La Eucaristía, que es Cristo mismo, es la piedra angular del edificio de la Iglesia. Sin Eucaristía no habría Iglesia. En ella, además, se representan y se visibilizan las diferentes formas de vida cristiana y los dones jerárquicos y carismáticos que estructuran y dan forma a la comunidad.

El Concilio Vaticano II fue un concilio ecuménico de la Iglesia católica sobre la propia Iglesia; la pregunta fundamental que por diversos cauces quiso responder fue planteada por Pablo VI directamente: «Iglesia, ¿qué dices de ti misma?». Pues bien, en momentos decisivos de los documentos conciliares aparecen unidas Iglesia y Eucaristía, iluminándose recíprocamente, ya que sin la Eucaristía no comprenderíamos propiamente qué es la Iglesia y sin la Iglesia desconoceríamos qué es vitalmente la Eucaristía.

En la constitución *Sacrosantum Concilium* sobre la Liturgia está contenida, ya de manera anticipada, la rica enseñanza conciliar sobre la Iglesia. Sin duda, las diferentes constituciones conciliares, como la *Sacrosantum Concilium* dedicada a la Liturgia y la *Lumen gentium*, dedicada a la Iglesia, se complementan mutuamente.

El Concilio Vaticano II señaló de múltiples maneras cuál es el lugar, el sentido, la significación y el alcance de la Eucaristía en la Iglesia.

*Sacrosantum Concilium*, Constitución sobre la Liturgia, dice que «La liturgia es la cumbre a la que tiende la acción de la Iglesia y, al mismo tiempo, la fuente de donde mana toda su fuerza. Pues los trabajos apostólicos se ordenan a que todos, hechos hijos de Dios por la fe y el bautismo se reúnan, alaben a Dios en medio de la Iglesia, participen en el sacrificio y coman la Cena del Señor».

A su vez, la misma liturgia impulsa a los fieles a que, «saciados “con los sacramentos pascuales” sean “concordes en la piedad”; en la liturgia se ruega a Dios que “conserve en su vida lo que recibieron en la fe”; la renovación de la alianza del Señor con los hombres en la Eucaristía enciende y arrastra a los fieles al apremiante amor de Cristo. Por consiguiente, de la liturgia, sobre todo de la Eucaristía, mana hacia nosotros, como de una fuente, la gracia; y con la máxima eficacia se obtiene la santificación

de los hombres en Cristo y la glorificación de Dios, a la que tienden todas las demás obras de la Iglesia como a su fin».

Con estas palabras enseña también el decreto conciliar sobre el ministerio y vida de los presbíteros (*Presbiterorum Ordinis*) la significación de la Eucaristía para la Iglesia en cada lugar: «No se construye ninguna comunidad cristiana si no tiene su raíz y quicio en la celebración de la santísima Eucaristía, por la que debe, consiguientemente, empezar toda la formación en el espíritu de la comunidad. Esta celebración para ser sincera y plena, debe conducir tanto a las diversas obras de caridad y a la ayuda mutua como a la actividad misionera y a las diversas formas de testimonio cristiano».

La Eucaristía es fuente y cumbre de la vida y de toda actividad en la Iglesia; a ella tiende la predicación de la Palabra de Dios y en ella culmina el catecumenado y, al menos teóricamente, los sacramentos de iniciación. Sabemos que la práctica en nuestro ambiente es que la confirmación se suela recibir después de la primera comunión, pero el modelo al que hemos de mirar es el que recoge el RICA. (Ritual iniciación cristiana de adultos), en el que la Eucaristía es el culmen del catecumenado y de la iniciación cristiana.

De la Eucaristía reciben vitalidad, aliento y acicate las obras de caridad, el trabajo por la solidaridad, la justicia y la paz en el mundo; en el manantial de la Eucaristía bebe incesantemente todo impulso para evangelizar.

Así como sin la Eucaristía todo queda desnortado y enflaquecido, ella aislada pierde contexto vital y ámbito de autentificación. La Eucaristía, consiguientemente, sería desfigurada, si fuera convertida en un «ab-soluto» en el sentido literal de la palabra, a saber, algo aislado, sin solución de continuidad, desvinculándola de la vida precedente y subsiguiente de la Iglesia. La vida cristiana se alimenta fundamentalmente con la Eucaristía, pero no solo. La vida cristiana es mucho más que la Eucaristía, aunque sin la Eucaristía no sea lo que tiene que ser.

Permitidme un paréntesis al hilo de lo que estoy diciendo: Los pastores, los catequistas y todos los agentes que trabajan hoy en ámbitos juveniles han de tener cuidado con la necesaria explicación y catequesis que requiere el culto de la Eucaristía fuera de la misa. Hoy muchos jóvenes y grupos ponen en su centro la adoración eucarística, y es algo bueno, sin duda, pero hay que cuidar de no poner en riesgo un mal entendimiento de la verdadera adoración o culto a la Eucaristía. Hemos de evitar la fragmentación y la incoherente separación de la Eucaristía adorada de la Eucaristía celebrada

los domingos, así como purificar cierto 'pietismo' que desvincule a las personas de la comunidad y, sobre todo, de la vida cristiana que se traduce en obras de misericordia y en un testimonio coherente con el Pan que comemos y compartimos.

Como digo, la vida cristiana se nutre del Pan de la Eucaristía, ese es su centro más claro y lugar donde todo nace y a donde todo llega, pero la vida cristiana también se nutre de formación, del ser y sentirse comunidad, del conocimiento y acercamiento a la Palabra de Dios y a la Doctrina y el Magisterio de la Iglesia; se nutre también del acercamiento a los pobres, y a eso que el Papa Francisco llamaba las «periferias existenciales».

Pablo VI, en la encíclica *Mysterium fidei*, en sintonía con el Vaticano II escribió: «Si la liturgia ocupa el primer puesto en la vida de la Iglesia, el misterio eucarístico es como el corazón y el centro de la sagrada liturgia, de modo que vivamos no ya para nosotros, sino para Dios, y entre nosotros mismos nos unamos con el lazo estrechísimo del amor».

Podemos resumir la doctrina conciliar sobre la relación entre la Iglesia y la Eucaristía con las siguientes palabras: «La raíz y el centro de la comunidad cristiana, la fuente de la que ella nace y el culmen al que ella tiende es la celebración de la sagrada Eucaristía».

La Eucaristía es fuente y cumbre, raíz, centro y corazón, compendio y suma de nuestra fe, don del Señor y bendición agradecida de la Iglesia, base de su existencia y anticipación sacramental de la liturgia celeste, memorial de la muerte y resurrección de Jesucristo y prenda de la gloria futura... H. de Lubac, teólogo conciliar del cual hoy se están traduciendo sus obras al español, acuñó la famosa y acertada fórmula: «La Iglesia hace la Eucaristía, la Eucaristía hace la Iglesia».

### *La cena del Señor celebrada en comunión*

Profundizando aún más en la centralidad de la Eucaristía, hagamos un poco de historia y de memoria y veamos cómo la Cena del Señor, tiene un papel central en la Iglesia primitiva y, diríamos más, incluso en el nacimiento de la Iglesia. Sabemos de primera mano, por el propio apóstol San Pablo que la reunión fraterna para celebrar la cena del Señor y para profundizar en el conocimiento del mensaje evangélico era el momento clave en la primitiva comunidad cristiana.

Por varias razones, las asambleas cristianas fueron perdiendo cierto genuino sentido evangélico: había divisiones (cfr. *1 Cor* 1, 10; 11, 18; 12, 25), mientras unos pasaban hambre otros se embriagaban (cfr. *1 Cor* 11, 21), al dinero se unía la autosuficiencia y el menosprecio de los pobres (cfr. v. 21), etc. La Cena del Señor, en lugar de ser llamada y sello de la unidad en un mismo cuerpo (cfr. *1 Cor* 10, 16-17), se convirtió, en ocasiones, en causa de rivalidades.

Pablo, ante esta situación de la comunidad cristiana, actúa como ministro autorizado de la tradición evangélica que se remonta hasta el Señor. Contra el proceder insolidario de los fieles de Corinto les recuerda la institución de la Eucaristía, cuyo puesto central en la Iglesia nadie discutía. Este relato paulino (*1 Cor* 11, 23-25) de la institución es el más antiguo. «Os transmito lo que recibí y que viene del Señor...». Jesús mandó a sus discípulos que hicieran en conmemoración suya lo que acababan de realizar con Él; de esta forma el acontecimiento singular e impresionante que precedió a la entrega de Jesús a la muerte se convirtió, en virtud de su encargo, en institución de cara al futuro.

La última Cena de Jesús en el cenáculo con sus amigos inaugura la serie incontable de celebraciones como memorial suyo a lo largo de la historia de la Iglesia. Con fe y agradecimiento acogemos el mandato de Jesús y nos reunimos en su nombre para actualizar sacramentalmente su sacrificio y su sacerdocio. El memorial es herencia de Jesús y actuación obediente por nuestra parte; la Eucaristía no es creación nuestra, ya que celebramos lo que hemos recibido y transmitimos lo encomendado por el mismo Señor.

Nadie como san Pablo, entre los autores del Nuevo Testamento, ha puesto tan de relieve el papel que en la vida de la Iglesia juega la Eucaristía. En la Eucaristía ve la más fuerte exigencia de vivencia fraternal, de comunión eclesial.

Comer el Cuerpo entregado del Señor entre humillaciones de unos y orgullo de otros es una grave incoherencia; este proceder no puede ser alabado, sino todo lo contrario: merece ser denunciado y ha de ser corregido. Si la comunión del Cuerpo del Señor no une y hermana a los que comparten el mismo pan, haciéndolos «cuerpo» y superando las tendencias y polarizaciones, estaríamos desconsiderando el Cuerpo del Señor (cfr. *1 Cor* 11, 27-29). La Cena del Señor tiene que ser una mesa compartida en la que nadie sea discriminado, en la que, en continuidad con las comidas de Jesús que aparecen en los evangelios, puedan sentarse los pequeños, los sencillos, los marginados y los pecadores. Recordemos la parábola de los invitados al banquete. Ante

la negativa de unos, el Señor les dice que vayan a los cruces de los caminos e inviten «a todos».

La Eucaristía es fuente de santidad y de misericordia, de fraternidad y de paz; debe abatir los muros que de diferentes formas se levantan. La Eucaristía, podríamos decir, es el mejor remedio a la falta de Comunión. En torno al altar, todos tenemos un lugar. La comunión, es, por tanto, un camino espiritual que tiene un sello Eucarístico, que nos invita a ser como Cristo, Eucaristía, a entregarse y morir a uno mismo para que crezcan y ganen todos.

Los que se sientan juntos a la mesa de la Eucaristía ofrecen un espacio al otro. Es un desafío, un camino espiritual. Celebrar la Eucaristía con los demás, acrecienta nuestra fraternidad y nos ayuda en ese camino. «Cada vez que comemos de este pan... anunciamos tu muerte Señor, hasta que vuelvas». Nuestra fraternidad se fortalece y se convierte en anuncio cada vez que comemos de este pan. Es bueno tener esto muy en cuenta hoy, que vivimos tiempos de polarización y de falta de comunión, incluso también dentro de la propia Iglesia, en las propias comunidades cristianas.

Pero no solo tenemos el testimonio de Pablo. Vayamos a los inicios de todo y miremos a la última cena de Jesús con sus discípulos. La Cena de despedida de Jesús es recapitulación de su existencia entregada, anticipación simbólica de su muerte, mediación de salvación y alianza eterna, garantía de la comunión entre Él y sus discípulos en el Reino de Dios. De aquí arranca la inagotable riqueza de la Eucaristía. «Jesús celebra la última cena y la instituye como testamento en el cual Él compendia todo su ser y su obrar, los condensa en un don visible, incluso "comestible" (dirá el teólogo John Betz) y los deja en herencia como sacramento. Así, la Cena del Señor no sólo ha de explicarse por el conjunto de la vida de Jesús, sino que es esta totalidad condensada en ese signo».

La última cena de Jesús nos recuerda también a otras comidas de Jesús antes de su muerte y también de después (las comidas como Resucitado con sus discípulos). La referencia fundamental de la celebración eucarística es siempre la cena de despedida con los gestos allí realizados y con las palabras que los acompañaron. De aquel momento nace todo.

En la cena y en la cruz culmina la vida y la misión de Jesús; el cáliz desborda una existencia servicial. En la cena manifiesta Jesús su amor a los suyos hasta el final y hasta el extremo; les comunica confiadamente su intimidad, les manifiesta el amor del Padre

y, de cara al futuro, les promete y les asegura su protección a través de otro Defensor, el Espíritu Santo. Las comidas pascales, por su parte, se desarrollan en un ambiente de gozoso reconocimiento y de misión; la alegría es la que manda. Todas estas perspectivas de las diferentes comidas de Jesús iluminan nuestra celebración eucarística.

### *La presencia del Señor y su dinamismo*

La Eucaristía es el sacramento de la unidad de la Iglesia, en que los participantes se convierten en aquello que reciben, a saber: comulgando el Cuerpo del Señor se convierten en «Cuerpo del Señor»; se unen en íntima unidad con Cristo y entre ellos; en torno a la mesa de la Eucaristía afianza la Iglesia su unidad y catolicidad en el espacio y en el tiempo. Es decir: hoy y aquí. La Eucaristía es el sacramento de la renovación de la creación y de la solidaridad entre los hombres; en la celebración eucarística los bienes de este mundo, las realidades temporales, «los frutos de la tierra y del trabajo del hombre —el pan y el vino— son transformados misteriosa, aunque real y sustancialmente, por obra del Espíritu Santo y de las palabras del ministro, en el cuerpo y sangre del Señor, por el cual el Reino del Padre se ha hecho presente en medio del mundo». La Eucaristía es el sacramento por excelencia de la presencia de Jesucristo en su Iglesia. Dios se convierte en alguien cercano y con tal proximidad que ha superado todas las expectativas humanas. La presencia eucarística del Señor forma parte de su gran Promesa: «Yo estoy con vosotros todos los días hasta el fin del mundo» (Mt 28, 20). Jesús no se ha alejado visiblemente para desentenderse de nosotros. Su presencia realmente otorgada por Él, no solo añorada por nosotros, es múltiple.

Recordemos la enseñanza del Concilio Vaticano II: «Cristo está siempre presente en su Iglesia, principalmente en las acciones litúrgicas», aunque no solo, podríamos decir sin error. Santo Tomás ya nos había enseñado que Cristo no está retenido en sus sacramentos. Cristo está presente más allá de ellos. «Está presente en el sacrificio de la misa, continúa diciéndonos el Concilio, sea en la persona del ministro, “ofreciéndose ahora por el ministerio de los sacerdotes el mismo que entonces se ofreció en la cruz”, sea sobre todo bajo las especies eucarísticas. Está presente con su virtud en los sacramentos, de modo que, cuando alguien bautiza, es Cristo mismo quien bautiza».

Pero también Cristo está presente en su Palabra, pues cuando se lee en la Iglesia la sagrada Escritura, es Él quien habla. Está presente finalmente, cuando la Iglesia en

oración suplica y canta salmos: Donde están dos o tres reunidos en mi nombre, allí estoy yo en medio de ellos (Mt 18, 20)».

Pablo VI en la encíclica *Mysterium fidei*, después de felicitarse por la «bellísima verdad» expuesta en la constitución sobre la liturgia del Vaticano II, explicita *otras formas de presencia*. Con palabras de san Agustín: 'Cristo ora por nosotros como nuestro Sacerdote, ora en nosotros como nuestra Cabeza y es invocado por nosotros como nuestro Dios. Cristo está presente cuando es socorrido en los necesitados (cfr. Mt 25, 40); habita en nuestros corazones por la fe y el amor difundido por el Espíritu Santo (cfr. Ef 3, 17; Rom 5, 5); acompaña a los que envía para apacentar con su autoridad el rebaño confiado.

Todas las formas de presencia son 'reales', es decir, no son fingidas, ni proyectadas por el deseo de la cercanía del Señor; la presencia eucarística es real por antonomasia, a saber, corporal y sustancial. Las diferentes maneras de presencia convergen en que el Reino de Dios está en medio de nosotros, que Jesucristo resucitado nos acompaña, que la salvación actúa en los hombres abiertos al Espíritu Santo. La presencia del Señor es dinámica; unas formas preparan a los fieles a recibirlo en otras, de modo que la forma culminante de presencia de Jesús en la Iglesia, que es la eucarística, tiene un recorrido precedente y una prolongación posterior, como ya hemos advertido. En este dinamismo de nuestro Señor por los creyentes podemos preguntarnos: Si cuando se proclama su Palabra endurecemos el corazón, ¿no rechazamos ya su presencia? Si cuando un necesitado tiende hacia nosotros su mano, le cerramos las entrañas, ¿no estamos rechazando su presencia?

El mismo que dijo: «Esto es mi cuerpo» (Mt 26, 26), y aceptamos su palabra, es quien ha dicho también: «Cuanto hicisteis a uno de estos hermanos míos más pequeños, a mí me lo hicisteis» (Mt 25, 40). Sería una incongruencia grave reverenciarlo en el templo o en el sagrario y despreciarlo en los pobres. En la celebración eucarística debe incorporar cada participante su existencia consagrada a Dios, dedicada al Evangelio, servicial con los necesitados, trabajadora por un mundo nuevo, animadora de la esperanza, etc.

Están particularmente conectadas la presencia del Señor en la Palabra y en la Eucaristía. El ambón, lugar de la proclamación de la Palabra, y el altar, lugar de la presencia sacramental del Señor, constituyen juntos el punto de apoyo de la celebración eucarística. Ambas mesas están internamente comunicadas: El caminante misterioso, que

salió al encuentro de los discípulos de Emaús, «les explicó las Escrituras y partió para ellos el pan» (cfr. Lc 24, 13ss).

No olvidemos que en la historia de la Iglesia desde siempre ha existido una unión especial entre la presencia eucarística y la presencia en los necesitados. La adoración y la cercanía con Jesucristo en el sagrario, el trato confiado con Él, la intimidad amigable y personal, la oración prolongada... afinan la mirada del corazón para verlo en los pobres, para servirlo en los enfermos, para reconocerlo en los rostros desfigurados de sus hermanos, que son los nuestros.

Para ver a Jesucristo en los pobres se necesita fe, para creerlo presente en el tabernáculo o en la custodia se necesita fe, para reconocerlo representado en el sacerdote se necesita fe... para creerlo presente en su Palabra, se necesita fe.

Si nos amamos como Él nos amó, mostramos la fuerza regeneradora de su presencia. Donde hay calor es señal de que existe el fuego; donde se ejercita la compasión es señal de que las entrañas han sido renovadas por la misericordia. La Eucaristía es fuente y cumbre de la vida cristiana, fuente y culmen de la vida de la Iglesia; es su centro y su corazón; el seno fecundo de su vitalidad y la realización más intensa de su misterio.

Concluyo. Los fieles cristianos aprecian la celebración eucarística como la acción principal de la Iglesia. Es un instinto básico y certero de la importancia que tiene la Eucaristía. Por encima de otros encuentros y acciones, la Eucaristía sigue siendo el ámbito más respetable, donde el misterio de Dios se hace más denso y sagrado. Sigue mereciendo la pena atender con especial cuidado, belleza y preparación la Eucaristía. Aunque hay muchos signos que hacen ver la vitalidad de una comunidad cristiana, la celebración de la Eucaristía sigue siendo, sin duda alguna, el signo más significativo en el que se mide nuestra pertenencia a la Iglesia.

---

## Agenda

### MAYO

- 3: Misa en el valle de Urkia
- 5: Reunión responsable del área de evangelización
- 6: Reunión Obispos vascos. Rueda de prensa en San Sebastián
- 7: Consejo de gobierno
- 8: Visitas privadas  
*Lectio divina* en la Catedral del Buen Pastor
- 9: Visita *Lurralde* Caritas
- 10: Encuentro renovación pastoral
- 11: Misa en Itziar (Marcha)  
Acolitado de Enrique Ormazabal
- 12: Celebración aniversarios sacerdotales
- 13: Reunión Provincia Eclesiástica
- 14: Consejo ejecutivo de gobierno  
Consejo económico
- 16: Asamblea de *Confer Gipuzkoa*
- 17: Consejo pastoral diocesano  
Confirmaciones conjuntas en la Catedral
- 18: Confirmaciones conjuntas en la Catedral
- 21: Reunión interdiocesana
- 22: Consejo presbiteral
- 23: Visita sede central Caritas diocesana
- 25: Misa aniversario parroquia Dios Nuestro Padre, Donostia

### MAIATZA

- 3: Urki bailaran Meza
- 5: Ebanjelizatze arloko arduradunarekin bilera
- 6: Euskal Gotzainen bilera. Donostian prentsaurrea
- 7: Gobernu kontseilua
- 8: Bisita pribatuak  
*Lectio divina* Artzain Onaren Katedralean
- 9: Caritas *Lurraldera* bisita
- 10: Pastoral eraberritzearen topaketa
- 11: Itziarren Meza (Martxaren bukaera)  
Enrique Ormazabalen Akolitotza
- 12: Apaiz ordenazioen urteurrena
- 13: Eliz Probintziako bilera
- 14: Gobernurako kontseilu beterezlea  
Ekonomiako kontseilua
- 16: *Confer Gipuzkoako* batzarra
- 17: Elizbarrutiko pastoral kontseilua  
Baterako sendotzak Katedralean
- 18: Baterako sendotzak Katedralean
- 21: Elizbarrutiarteko bilera
- 22: Kontseilu presbiterala
- 23: Caritasen egoitza nagusira bisita
- 25: Donostiako Jaungoikoa Gure Aita parrokiaren urteurrenaren Meza

- 27: Visitas privadas
- 28: Consejo ejecutivo de gobierno
- 29: Visitas privadas  
Catedral: preestreno *Luminiscence*
- 30: 40 aniversario Proyecto Hombre  
Peregrinación a Lourdes
- 31: Misa Catedral nuevo Papa

## JUNIO

- 2: Reunión delegado del clero  
Entrevista *Trece TV*
- 4: Consejo de gobierno
- 5: Visitas privadas
- 6: Visitas privadas
- 7: Encuentro diocesano de laicos
- 8: Confirmaciones conjuntas en la Catedral
- 9: Día de la Curia en Arantzazu
- 10: Consejo de arciprestes
- 11: Consejo ejecutivo de gobierno  
Consejo de Caritas
- 12: Visitas privadas
- 13: Reunión con las titularidades de los colegios religiosos de la Diócesis
- 14: Ordenación episcopal en Huesca, mons. Pedro Aguado Cuesta
- 15: Ordenación diaconal de Enrique Ormazabal
- 17: Visitas privadas

- 27: Bisita pribatuak
- 28: Gobernurako kontseilu beterezlea
- 29: Bisita pribatuak  
*Luminiscence* aurrestreinaldia Katedralean
- 30: Gizakia Helburu 40. urteurrena  
Lourdesa Erromesaldia
- 31: Aita Santu berriaren aldeko Meza Katedralean

## EKAINA

- 2: Kleroaren ordezkariarekin bilera  
*Trece TV* elkarrizketa
- 4: Gobernu kontseilua
- 5: Bisita pribatuak
- 6: Bisita pribatuak
- 7: Laikoen Elizbarrutiko topaketa
- 8: Baterako sendotzak Katedralean
- 9: Kuriaren eguna Arantzazun
- 10: Artzipresteen kontseilua
- 11: Gobernurako kontseilu beterezlea  
Caritas kontseilua
- 12: Bisita pribatuak
- 13: Elizbarrutiko Ikastetxe erlijiosoaren titularitateekin bilera
- 14: Huescan, Pedro Aguado Cuesta monsinorearen Gotzain ordenazioa
- 15: Enrique Ormazabalen Diakono ordenazioa
- 17: Bisita pribatuak

- 18: Presentación memoria 2024 Caritas  
Reunión voluntarios  
Reunión Fundaciones
- 21: Misa Eibar: 50 años comunidad Neocatecumenal
- 22: Corpus Christi: Misa Catedral  
Eucaristía llegada marcha Jubileo 75 años diócesis
- 24: Procesión y misa en Altzola (San Juan)
- 25: Consejo ejecutivo de gobierno  
Visita y conferencia en la Catedral de mons. Luis Argüello
- 26: Misa en San Pelaio, Zarautz
- 27: Misa en el Sagrado Corazón de Urgull, Donostia  
Misa Catedral

- 18: Caritasen 2024ko memoriaren aurkezpena  
Borondategileen bilera  
Fundazioen bilera
- 21: Eibarren Meza: elkarte Neokatekumenalak 50 urte
- 22: Corpus Christi: Meza Katedralean  
Eukaristia Jubileu ibilaldiaren etorreran. Elizbarrutiaren 75. urteurrena
- 24: Prozesioa eta Meza Altzolan (San Joan)
- 25: Gobernurako kontseilu beterezlea  
Luis Argüello monsinorearen bisita eta hitzaldia Katedralean
- 26: Zarauzko San Pelaion Meza
- 27: Urgulleko Jesusen Bihotzean Meza  
Meza Katedralean



**IDAZKARITZA OROKORRA**  
**SECRETARÍA GENERAL**

---

## Decretos



D. FERNANDO PRADO AYUSO, CMF,  
POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTÓLICA,  
OBISPO DE SAN SEBASTIÁN

### DECRETO POR EL QUE SE CONVOCA SAGRADA ORDEN DEL DIACONADO EN LA DIÓCESIS

Por la presente y a tenor de la normativa eclesial anunciamos que el próximo día 15 de junio de 2025, conferiremos, D.m. en nuestra Santa Iglesia Catedral del Buen Pastor, de San Sebastián, el sagrado Orden del Diaconado a **D. Enrique ORMAZABAL ECHEVERRÍA**, que reuniendo las condiciones de la ley canónica, habiendo cursado los estudios eclesíásticos preceptivos, y hallándose próximo a concluir su período de discernimiento humano y espiritual, bajo la orientación y guía de sus formadores y la autoridad del Obispo, ha solicitado las Órdenes señaladas.

Dicho candidato deberá dirigir a nuestra Cancillería, con la suficiente antelación, la correspondiente solicitud, acompañada de la documentación personal necesaria, a fin de comenzar las necesarias investigaciones canónicas y realizar las proclamas en las parroquias de origen y domicilio actual.

Terminados estos trámites se otorgará, si procede, la autorización necesaria para que pueda recibir el Orden del Diaconado.

Por su parte el Rector del Seminario deberá remitirme antes de las citadas fechas los correspondientes informes personales del aspirante, así como de todos aquellos documentos necesarios para completar el expediente.



FERNANDO PRADO AYUSO, CMF, JAUNAK  
JAINKOARI ETA APOSTOLU AULKI SANTUARI ESKER,  
DONOSTIAKO GOTZAINA NAIZEN HONEK

**DEKRETUA EMATEN DUT,  
ELIZBARRUTIAN DIAKONOTZA ORDENA  
SAKRATUA DEITUZ**

Honen bidez, eta eliz araudiaren arabera, jakinarazten dugu 2025eko ekainaren 15ean, Donostiako Artzain Ona gure Gotzain Eliza Santuan, Diakonotza Ordena sakratua emango diogula **Enrique ORMAZABAL ECHEVERRIA** jaunari, eta aipatutako Diakonotza Ordena sakratua eskatu duena, eliz araudiaren eskakizunak betez, beharrezko eliz ikasketak eginda eta hezitzaileen laguntza eta gidaritzapean eta Gotzain jaunaren ardurapean giza- eta espirituzko-bereizmen epealdia bukatzeaz dagoelarik.

Aukeratuak, eskabide idatziarekin batera, beharrezko agiri pertsonalak jarri behar dituzte gure Kantzelariaren esku, beharrezkoak diren azterketa kanonikoak hasi ahal izateko eta jatorrizko parrokian, zein orain bizi den parrokian eliz deiak egin ahal izateko.

Zuzemen hauek egin ondoren emango da, egoki bada, behar den baimena Diakonotza hartu ahal dezan.

Aldi berean, Seminarioko Errektoreak ordenatua izan nahi duenaren txosten pertsonalak bidali behar dituzte aipatutako data baino lehenago, baita apaizgaiaren espediente osatu ahal izateko behar diren agiriak ere.

Publíquese este decreto en el Boletín Oficial del Obispado.

Dado en San Sebastián, a 1 de mayo de 2025

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Obispo de San Sebastián*

Por mandato de S. E. Rvdma.

**Luzia Alberro Goikoetxea**  
*Canciller y Secretaria general*

Argitara bedi dekretu hau Gotzaindegiko Aldizkari Nagusian.

Donostian emana, 2025eko maiatzaren 1ean

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**

*Donostiako Gotzaina*

Gotzain Jaunaren aginduz

**Luzia Alberro Goikoetxea**

*Kantziler eta Idazkari orokorra*



D. FERNANDO PRADO AYUSO, CMF,  
POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTÓLICA,  
OBISPO DE SAN SEBASTIÁN

## **DECRETO DE REDUCCIÓN A USOS PROFANOS DE LA IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI, DE TOLOSA**

El 30 de junio de 2019, el Sr. Obispo D. José Ignacio Munilla Aguirre decretó la supresión de la parroquia CORPUS CHRISTI, sita en la calle Kondeaneko aldapa, 22, de Tolosa.

Ahora, visto el expediente instruido en nuestra Curia diocesana de desacralización de la IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI, habiendo estudiado el tema en la reunión del Consejo presbiteral de 22 de mayo de 2025 y considerando que la señalada iglesia no se va a destinar en adelante a ningún acto de culto ni a actividades propias de los lugares sagrados, por el presente, en uso de mi jurisdicción ordinaria y siguiendo lo establecido en los cánones 1222-1225 del CIC,

DECRETO la reducción a USOS PROFANOS de la IGLESIA DEL CORPUS CHRISTI, de Tolosa.

Publíquese este Decreto en el Boletín Oficial del Obispado y guárdese una copia en el Archivo de la Secretaría General.

Dado en San Sebastián, a 28 de mayo de 2025

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Obispo de San Sebastián*

Por mandato de S. E. Rvdma.

**Luzia Alberro Goikoetxea**  
*Canciller y Secretaria general*



FERNANDO PRADO AYUSO, CMF, JAUNAK  
JAINKOARI ETA APOSTOLU AULKI SANTUARI ESKER,  
DONOSTIAKO GOTZAINA NAIZEN HONEK

## **TOLOSAKO CORPUS CHRISTI ELIZA ERABILERA PROFANOETARA ERAISTEA**

2019ko ekainaren 30eko dekretuaren bitartez, On Jose Ignacio Munilla Aguirre Goztainak Tolosako Kondeaneko aldapa, 22. zenbakian dagoen CORPUS CHRISTI parroikia ezabatu zuen.

Orain, eliza horen erabilera profanoetara eraisteko Elizbarrutiko Kurian bideratutako espedientea ikusita, eta 2025eko maiatzaren 22ko Kontseilu presbiteraleko bileran aztertu ondoren, eta eliz hori aurrerantzean kulturako nahiz edonolako jarduera sakraturako erabiliko ez dela ikusita, nire ohiko eskumenen arabera eta Zuzenbide kanonikoaren kodeko 1222-1225 kanonak kontuan izanik,

DEKRETUA EMATEN DUT, Tolosako CORPUS CHRISTI ELIZA ERABILERA PROFANOETARA eraitsia gera dadin.

Argitara bedi Dekretu hau Elizbarrutiko Aldizkari Nagusian eta gorde bedi kopia bat Idazkaritza Orokorraren artxiboan.

Donostian emana, 2025eko maiatzaren 28an

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Donostiako Gotzaina*

Gotzain Jaunaren aginduz

**Luzia Alberro Goikoetxea**  
*Kantziler eta Idazkari orokorra*



D. FERNANDO PRADO AYUSO, CMF,  
POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTÓLICA,  
OBISPO DE SAN SEBASTIÁN

## EXPONE

Es costumbre que en los actos litúrgicos que se vienen celebrando en la capilla del monumento al Sagrado Corazón de Urgull desde sus comienzos —sobre todo en las celebraciones de la Eucaristía— se ofrezcan oraciones implorando la bendición de Dios, por mediación del Sagrado Corazón de Jesús, en favor de quienes habitan el territorio de Gipuzkoa y, en particular, San Sebastián.

Desde que se concibió, este monumento ha querido ser un canto a la paz, al amor y a la concordia, alejada de toda ideología política. En él se visualiza la imagen del Corazón de Jesús bendiciendo a oriundos y foráneos, habiendo quedado como un bello elemento de la arquitectura de la ciudad y un auténtico símbolo de identidad y pertenencia ciudadana.

Así, comoquiera que para los católicos 'orar por los vivos y por los difuntos' es, además, una obra de misericordia,

## DECRETO

que, en adelante, en todo acto litúrgico celebrado en la capilla del monte Urgull de San Sebastián, debajo del monumento al Sagrado Corazón de Jesús, se incluya de forma imperada, entre otras oraciones, la siguiente:

«PARA QUE LA PAZ, EL AMOR, Y LA CONCORDIA QUE BROTAN DEL  
CORAZÓN DE CRISTO CREZCAN Y SE FORTALEZCAN EN LAS FAMILIAS Y  
EN LOS HABITANTES DE TODA GIPUZKOA».

OREMOS



FERNANDO PRADO AYUSO, CMF, JAUNAK  
JAINKOARI ETA APOSTOLU AULKI SANTUARI ESKER,  
DONOSTIAKO GOTZAINA NAIZEN HONEK

## AZALTZEN DUT

Urgull mendiko Jesusen Bihotzaren monumentuko kaperan egiten diren liturgia-ospakizunetan —batez ere Eukaristiaren ospakizunetan— hasieratik ohitura da Jesusen Bihotzaren bitartez Jainkoaren bedeinkapena eskatzeko otoitzak eskaintzea, Gipuzkoako lurraldean bizi direnen alde eta, bereziki, donostiarren alde.

Sortu zenetik, monumentu hau bakearen, maitasunaren eta adiskidetasunaren alde eraikitakoa izan da, ideologia politiko orotatik urrun. Monumentuan, Jesusen Bihotzaren irudia ikusten da, bertakoak eta kanpotarrak bedeinkatzen dituena. Hiriko arkitekturaren elementu ederra da, eta hiritarren identitatearen eta pertenezaren benetako sinboloa da.

Katolikoentzat ‘bizien eta hildakoen alde otoitz egitea’, gainera, errukizko ekintza denez,

## DEKRETUA EMATEN DUT

aurrerantzean, Donostiako Urgull mendiko kaperan, Jesusen Bihotzaren monumentuaren azpian, egindako liturgi-ospakizun guztietan beste otoitzen artean, honako hau sartzea aginduz:

«KRISTOREN BIHOTZETIK SORTZEN DIREN BAKEA, MAITASUNA ETA  
ELKARTASUNA GIPUZKOAKO FAMILIETAN ETA GIPUZKOA OSOKO  
BIZTANLEENGAN HAZI ETA INDARTU DAITEZEN».  
ESKA DIEZAI OGUN JAUNARI

Publíquese este decreto en el Boletín Oficial del Obispado.

Dado en San Sebastián, a 27 de junio de 2025  
*Solemnidad del Sagrado Corazón de Jesús*

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Obispo de San Sebastián*

Por mandato de S. E. Rvdma.

**Luzia Alberro Goikoetxea**  
*Canciller y Secretaria general*

Argitara bedi dekretu hau Gotzaindegiko Aldizkari Nagusian.

Donostian emana, 2025eko ekainaren 27an  
*Jesusen Bihotzaren festaburuan*

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF**  
*Donostiako Gotzaina*

Gotzain Jaunaren aginduz

**Luzia Alberro Goikoetxea**  
*Kantziler eta Idazkari orokorra*

**2025 martxoa / marzo 12**

2025eko martxoaren 12an goizeko 10:00etan bildu zen Gobernu kontseilua batzarrean, Urdaneta kaleko Gotzainaren bulegoan, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jauna buru zela:

1. Otoitza. *Oración*
2. Aurreko bilerako akta onartzea. *Aprobación del acta anterior*
3. Gobernurako Kontseilu beterezlearen gaiak. *Temas tratados en el Consejo ejecutivo de gobierno*
4. Eraberrikuntza pastoral eta misiolaria: apaizen egoera elizbarrutian (zenbat, adina, aktibo/jubilatuak ...). *Renovación pastoral y misionera: situación del clero en la diócesis (número, edad, activos/jubilados ...)*
5. Gotzainak. *Sr. Obispo*
6. Galderak. *Preguntas*

## 2025 maiatza / mayo 7

2025eko maiatzaren 7an goizeko 10:00etan bildu zen Gobernu kontseilua batzarreran, Urdaneta kaleko Gotzainaren bulegoan, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jauna buru zela:

1. Otoitza. *Oración*
2. Aurreko bilerako akta onartzea. *Aprobación del acta anterior*
3. Gobernurako Kontseilu beterezlearen gaiak. *Temas tratados en el Consejo ejecutivo de gobierno*
4. Gobernu Kontseiluan tratatutako gaien errepassoa eta jarraipena. Gaiak zertan diren. *Repaso y seguimiento de los temas tratados en las reuniones del Consejo de gobierno. Estado de la cuestión*
5. Gotzainak. *Sr. Obispo*
6. Galderak. *Preguntas*

**2024 urria / octubre 3**

2024ko urriaren 3an goizeko 10:00etan bildu zen Kontseilu presbiteralaren osokoa, ohiko batzaldian, Gotzaindegiko (Seminarioan) Loiolako San Ignazio batzargelan, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jauna buru zela:

1. Otoitza. *Oración*
2. Kontseilu Presbiteraleko kideen alta eta bajak  
*Altas y bajas de miembros del Consejo Presbiteral*
3. 2024ko apirilaren 11ko osokoaren akta, hala badagokio, onartzea  
*Aprobación, si procede, del acta del pleno del 11 de abril de 2024*
4. Apaiz atzerritarrek Donostiako elizbarrutian onartzeko protokolo orokorra  
*Protocolo general de acogida de sacerdotes extranjeros en la diócesis de San Sebastián*
5. Ondare ordezkari-tza. *Departamento de patrimonio*
6. Parrokiak ezabatzea. *Supresión de parroquias*
  - Oresako Gurutze Santua parrokia. *Parroquia Santa Cruz, de Oresa*
  - Donostiako San Martin parrokia. *Parroquia San Martin, de San Sebastián*
  - Hondarribiko Amute auzoko Asisko San Franzisko parrokia. *Parroquia San Francisco de Asís, de Amute (Hondarribia)*
7. Elizak erabilera profano ez-likitsetara eraistea  
*Reducción de iglesias a usos profanos no sordidos*
  - Donostiako San Martin eliza. *Iglesia San Martin, de San Sebastián*
  - Arrasateko San Frantzisko eliza. *Iglesia San Francisco, de Mondragón*
  - Azpeitiko Mariaren zerbitzarien komentuko kapera. *Capilla conventual de las Siervas de María, en Azpeitia*
8. Galderak eta erreguak. *Ruegos y preguntas*

## 2025 martxoa / marzo 18

2025eko martxoaren 18an goizeko 10:30ean bildu zen Artzipresteen kontseilua batzarrean, Gotzaindegian (Seminarioan) Loiolako San Ignazio batzargelan, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jauna buru zela:

1. Otoitza. *Oración*
2. 2025eko otsailaren 18ko bilera-agiria zuzentzea eta, hala badagokio, onartzea *Corrección y aprobación, si procede, del acta de la reunión del 18 de febrero de 2025*
3. Eraberrikuntza pastoral eta misiolaria: hasierako ekipoen lana nola doan. *Renovación pastoral y misionera: valoración del trabajo de los equipos iniciales*
4. Presbiterioaren egoeraren diagnosis. *Diagnóstico de la situación del presbiterio*
5. San Juan Maria Vianney fundazioaren aldeko kanpaina eta kolektako prestaera *Trabajo de motivación para la campaña y la colecta a favor de la fundación san Juan María Vianney*
6. Errenta aitortenaren aurtengo kanpaina. *Campaña de la declaración de la renta*
7. Jubileu urteko hainbat ekintza. *Iniciativas del año jubilar*
8. Galderak eta erreguak. *Ruegos y preguntas*

**2024 urria / octubre 26**

2024ko urriaren 26an, Elizbarrutiko pastoral kontseiluaren batzarrari hasiera eman zitzaion goizeko 9:30ean, Seminarioan, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jauna buru zela eta elkarrekin otoitz eginez.

1. Kontseilukideei harrera eta materialak banatzea  
*Recepción de los miembros del Consejo y entrega de materiales*
2. Otoitza. *Oración*
3. Aurreko bilerako akta onartzea. *Aprobación del acta de la reunión anterior*
4. Gotzain jaunaren agurra. *Saludo del Sr. Obispo*
5. Gure elizbarrutiko eraberrikuntza pastoral eta misiolariaren prozesuaren A.M.I.A. analisiaren aurkezpena. *Presentación del análisis D.A.F.O del proceso de renovación pastoral y misionera de nuestra diócesis*
6. Talde-lana. *Trabajo grupal*
7. Gotzain jaunaren gogoeta. *Reflexión del Sr. Obispo*
8. Azken otoitza. *Oración final*

---

## Jubilaciones

## Jubilazioak

– CASLA ARAIZ, José Luis

---

## Ordenaciones

### DIACONADO

Recibió el DIACONADO de manos del Sr. Obispo, D. Fernando Prado Ayuso, CMF, en la Catedral del Buen Pastor, de San Sebastián, el día 15 de junio de 2025:

Enrique ORMAZABAL ECHEVERRÍA

**DIAKONOTZA**

2025eko ekainaren 15ean, On Fernando Prado Ayuso, CMF, Gotzain jaunak, DIAKONO ordenatu zuen Donostiako Artzain Onaren Katedralean:

Enrique ORMAZABAL ECHEVERRÍA

---

## Confirmaciones

### CONFIRMACIONES CONJUNTAS EN LA CATEDRAL

Con motivo del Año Jubilar universal y particular de nuestra Diócesis, las confirmaciones han sido celebradas de manera conjunta en la Catedral del Buen Pastor, tanto las de los jóvenes, menores de 18 años, como las de los adultos, mayores de edad.

Las confirmaciones de los jóvenes fueron el sábado 17 y el domingo 18 de mayo, a las 19:00h. Entre ambos días, fueron confirmados un total de 189 jóvenes, cuyas procedencias se extienden a toda la Diócesis. La mayoría de ellos habían realizado la preparación al sacramento en sus respectivas parroquias, pero también hubo un número significativo procedente de colegios.

Las confirmaciones de adultos, 110 en total, fueron el día de Pentecostés, domingo 8 de junio, a las 19:00h.

Estas tres celebraciones eucarísticas fueron presididas por el Sr. Obispo, D. Fernando Prado. Junto con él también administraron el sacramento de la confirmación el Vicario general D. Mikel Aranguren, el Vicario judicial D. Gustavo Querejeta y el Arcipreste de San Sebastián D. Antonio Casasola.

## BATERAKO SENDOTZAK KATEDRALEAN

Gure Elizbarrutiaren Jubileu Urte unibertsal eta partikularra dela eta, batera egin dira sendotzak Artzain Onaren Katedralean, bai 18 urtetik beherako gazteenak, bai eta helduenak ere, adinez nagusienak.

Gazteen sendotzak maiatzaren 17an (larunbata) eta 18an (igandea) izan ziren, 19:00etan. Bi egun horietan, Elizbarruti osoko 189 gaztek hartu zuten sendotza. Gehienek euren parroketan egin zuten sakramenturako prestaketa, baina ikastetxeetako kopuru esanguratsu bat ere izan zen.

Helduen sendotzak, 110 guztira, Pentekoste egunean izan ziren, ekainaren 8an, igandea, 19:00etan.

Hiru eukaristia ospakizun horiek On Fernando Prado gotzainak zuzendu zituen. Berarekin batera, Mikel Aranguren Bikario nagusiak, Gustavo Querejeta Bikario judizialak eta Antonio Casasola Donostiako Artzipresteak eman zuten Sendotzaren sakramentua.



BIKARITZA NAGUSIA  
VICARÍA GENERAL

## ENCUENTRO: RENOVACIÓN PASTORAL Y MISIONERA

El 10 de mayo de 2025 nos reunimos 45 personas en el Seminario de San Sebastián, presididas por el Sr. Obispo. A la reunión estaban convocados los moderadores y secretarías/os de los equipos iniciales que trabajan en torno a la Renovación pastoral y misionera, así como miembros de la Comisión de Renovación pastoral y misionera. En este proceso de renovación trabajan 28 equipos: 22 de ellos estaban representados en la reunión. En una zona (la que sería la zona 29) todavía no se ha formado un equipo inicial.

Después de la oración, Juan Kruz Mendizabal y Luzia Alberro, miembros de la Comisión de Renovación pastoral y misionera, dieron cuenta del momento en el que se encuentra la Renovación pastoral y misionera. El equipo inicial se ha formado en 28 de las 29 zonas. En Beterri hay 7 equipos, en Donostia-San Sebastián 7, en Ekialde 2, en Goierri 4, en Mendebalde 5, y en Urola-Kosta 4. Un total de 300 personas trabajan en estos grupos iniciales: 55 sacerdotes, 12 religiosos, 3 religiosas, un diácono y 229 laicos/as.

En cuanto a las actas recibidas, para el día 10 de mayo se han recibido en el Obispado 28 actas correspondientes a la ficha 1, 28 correspondientes a la ficha 2, 20 correspondientes a la ficha 3 y 6 correspondientes a la ficha 4. La mayoría de los grupos iniciales se encontraban en ese momento celebrando su cuarta reunión.

Teniendo en cuenta las actas recibidas hasta el momento, estamos viendo que los equipos iniciales están entrando de manera gradual en el proceso de Renovación. En algunos lugares, gracias a este proceso, las parroquias colindantes han comenzado a conocerse y a pensar en lo que pueden hacer juntas. En otros lugares, tenían más experiencia en cooperación. La pluralidad de la diócesis también queda patente en estas actas: las parroquias de ciudades y pueblos son diferentes, no todas las parroquias tienen las mismas fuerzas, los niveles de creatividad son diferentes, también aparecen parroquias con distintas sensibilidades eclesiales... Pero también hay puntos que se repiten en la mayoría de las actas: el análisis de la realidad realizado en el DAFO se confirma; la necesidad de relevo generacional aparece en todos los ámbitos y parroquias; hay que mejorar la relación entre los diferentes grupos de las comunidades cristianas; el obispado tiene que implicarse en la oferta formativa y en la oferta de actividades pastorales concretas a las parroquias; algunas pequeñas comunidades cristianas son

## ERABERRIKUNTZA PASTORAL ETA MISIOLARIA: TOPAKETA

2025eko maiatzaren 10ean 45 lagun elkartu ginen, gotzaina buru genuela, Donostiako Seminarioan, Eraberrikuntza pastoral eta misiolariaren inguruan lanean ari diren hasierako taldeetako arduradun eta idazkariak bertan zirelarik, bai eta Eraberrikuntza pastoral eta misiolaria aurrera daraman Komisioko kideak ere. Eraberrikuntza honetan 28 hasierako talde ari dira lanean: horietatik 22 zeuden ordezkatuak. Zonalde batean (29. zonaldea litzatekeena) oraindik ez dute hasierako talderik eratu.

Otoitzaren ondoren, Eraberrikuntza pastoral eta misiolaria zein momentutan da goen azaldu zuten Juan Kruz Mendizabal eta Luzia Alberrok, Eraberrikuntza Pastoral eta misiolariako Komisioko kideek. 29 zonaldeetatik, 28tan eratu da hasierako taldea. Beterrin 7 talde daude, Donostian 7, Ekialden 2, Goierriin 4, Mendebalden 5, eta Urola Kostan 4. Guztira 300 pertsona ari dira lanean hasierako talde hauetan: 55 apaiz, 12 erlijioso, 3 erlijiosa, diakono bat, eta 229 laiko/a.

Jasotako aktei dagokionez, maiatzaren 10ean, 1. fitxari zegozkion 28 akta, 2. fitxari zegozkion 28 akta, 3. fitxari zegozkion 20 akta, eta 4. fitxari zegozkion 6 akta jasota genituen gotzaindegian. Hasierako talde gehienak laugarren bilera egiten ari ziren momentu hartan.

Ordurarte jasotako aktak kontuan izanez, hasierako ekipoak Eraberrikuntza prozesuan sartzen ari direla ikusten ari gara, modu gradualean. Zenbait tokitan prozesu honi esker aldameneko parrokiak elkar ezagutzen hasi dira eta elkarrekin zer egin dezaketen pentsatzen. Beste toki batzuetan, elkarlan esperientzia handiagoa zuten aurretik. Elizbarrutiko aniztasuna ere agerian geratzen da akta hauetan: hiri eta herrietako parrokiak desberdinak dira, parrokia guztiek ere ez dauzkate indar berdinak, kreatibitate mailak ere ezberdinak dira, eliz sentsibilitate ezberdinetako parrokiak ere ageri dira.... Baina akta gehienetan errepikatzen diren puntuak ere ageri dira: AMIAN egindako errealtatearen azterketa konfirmatu egiten da; belaunaldien errelebo beharra alor guztietan azaltzen da; kristau elkarrekin talde ezberdinen artean harremana gehitu beharra ageri da; gotzaindegiak formazio eskaintzan lagundu behar du, baita eta pastoral ekintza zehatzak eskaintzerako orduan ere; kristau elkarte txiki batzuk ahulak dira eta etorkizunarekiko kezka dute; guraso gazteei zein eskaintza egin pentsatu behar dugu; emakumek kristau elkartearen duen tokia aitortu beharra dago.

débiles y están muy preocupadas por el futuro; hay que pensar qué ofrecemos a los padres jóvenes; hay que reconocer el lugar de la mujer en la Iglesia.

A continuación, aunque no se disponía de todas las actas, se explicaron los principales puntos que se subrayan en cada uno de los temas trabajados, pero a sabiendas de que los resultados siguen siendo provisionales hasta recibir todas las actas y poderlas leer con mayor detenimiento. Cuando desde las zonas se hayan entregado todas las actas, hay que hacer una lectura pausada y tal como lo hicimos con los resultados del DAFO, hacer un buen resumen para devolverlo a los equipos iniciales y a las parroquias.

A continuación, el padre Ignacio Echarte, sj., que también es Delegado episcopal para la Vida Consagrada de nuestra diócesis, explicó la metodología de «Diálogo en el Espíritu». En cada pregunta, se hacen tres rondas de respuestas: en la primera, cada miembro del grupo dispondrá de un máximo de tres minutos para exponer su respuesta; en la segunda ronda, se puede explicar qué subrayar, agradecer (no entrando en debate) ... una vez escuchadas todas las intervenciones de los miembros del grupo; y en la tercera ronda, si hay tiempo, se puede intentar llegar a un consenso, o a una conclusión.

Además de explicar este método, el padre Ignacio Echarte, sj. expuso diversas maneras de escuchar, priorizando la escucha vulnerable (con actitud de aceptar lo que dice el otro).

A continuación, nos juntamos en grupos para trabajar la pregunta «¿Cómo estáis viviendo este proceso: experiencia, ¿cómo comunicar e implicar a la comunidad cristiana en el mismo?».

Después del almuerzo nos volvimos a reunir en grupos. La pregunta que nos planteamos fue la siguiente: «¿Cómo ves el futuro de este proceso de renovación pastoral?».

Después nos reunimos todos y compartimos lo dicho en grupos pequeños.

Las palabras del Sr. Obispo pusieron fin al encuentro. En esta reforma debemos ser cómplices del Espíritu, es decir, estar cerca de lo que el Espíritu nos dice: debemos ponernos a la escucha del Espíritu, no limitarlo a nuestra medida. Tenemos que ir buscando el consenso, avanzar en la sinodalidad. El Sr. Obispo agradeció a todos los que participan en el proceso de Renovación pastoral su trabajo y su labor como catalizadores de la escucha.

Ondoren, nahiz eta akta guztiak oraindik eskura izan ez, gaiez gai agertzen diren azpimarra nagusiak azaldu zituzten, baina jakinik, emaitzak probisionalak direla oraindik. Akta guztiak eskura izatean patxadaz egin behar da irakurketa eta AMIArekin egin genuenaren antzera, laburpen on bat egin hasierako talde eta parrokiei emaitzak bueltatzeko.

Ondoren, «Elkarrizketa Espirituan» metodologiaren azalpena egin zuen Ignacio Echarte jesulagunak (gure elizbarrutiko Biziera Sagaraturako gotzain ordezkari ere badenak). Galdera bakoitzaren inguruan hiru aldiz hitz egingo dute taldekideek; lehenengo txandan, taldeko kide bakoitzak hiru minutu izango ditu gehienez bere erantzuna azaltzeko; bigarren txandan, aukera dago besteek esan dutena kontuan izanez, zer azpimarratu, eskertu... azaltzeko (ez eztabaidan sartzeko); eta hirugarren txandan, denbora badago, azken ondorioa jaso daiteke. Metodo hau azaltzeaz gain, entzuteko modu ezberdinak ere azaldu zituen Ignacio Echartek, entzute zaugarria hobetsiz (besteak esaten duena onartzeko jarrera izanez).

Ondoren, taldeka elkartu ginen galdera hau lantzeko: «Nola ari zarete bizitzen eraberrikuntza prozesu hau: esperientzia nola doakizue, nola komunikatu eta inplikatu Kristau Elkartea prozesu honetan?».

Hamaiketakoaren ondoren, berriro bildu ginen taldeka. Honako galdera izan genuen hizpide: «Nola irudikatzen duzu eraberrikuntza pastoral eta misiolari honen etorkizuna?».

Talde handian bildu ginen ondoren, eta talde txikietan esandakoak partekatu genituen.

Goztzen jaunaren hitzek eman zioten bukaera topaketari. Eraberrikuntza honetan Espirituaren konplize izan behar dugu, hau da, Espirituak esaten digunarengandik geru egon behar dugu: Espirituaren neurrira ipini behar dugu, eta ez Espiritua gure neurrira mugatu. Konsensua bilatzen joan behar dugu, sinodalidadean aurrera egin. Goztzen jaunak Eraberrikuntza prozesuan parte hartzen ari diren guztiei eskerrak eman zizkien beren lanagatik eta entzute prozesuan katalizadore lana egiten aritzeagatik.

## **LUMINISCENCE**

### **ESPECTÁCULO INMERSIVO EN LA CATEDRAL**

Con motivo del 75 aniversario de la Diócesis, el pasado 29 de mayo se inauguró en la Catedral del Buen Pastor un espectáculo inmersivo de luz y sonido. En palabras del Sr. Obispo, se pretende que este espectáculo «nos ayude a encontrarnos con el misterio que habita dentro de la Catedral. El espectáculo nos puede ayudar a elevar el espíritu». Se trata de acercar a todo el mundo a la catedral: «para que se puedan encontrar con la propia Catedral, que conozcan lo que significa este templo y lo que aporta un lugar así a la espiritualidad dentro de una ciudad moderna».

Se puede disfrutar de este espectáculo durante el verano. Se ofrecen dos sesiones de miércoles a sábado por la noche, y de jueves a sábado con música en vivo, contando con la participación de un coro. Una voz en off relata la historia de la Catedral, entrelazada con la historia de la ciudad de San Sebastián. Es la empresa Lotchi la encargada de impulsar este espectáculo.

## **LUMINISCENCE**

### **MURGILTZE IKUSKIZUNA KATEDRALEAN**

Elizbarrutiaren 75. urteurrena dela eta, maiatzaren 29an argi eta soinu inguratzen gaituen *Luminiscence* ikuskizunari hasiera eman zitzaien. Gotzain jaunaren hitzetan, ikuskizun honek «Katedrallean aurkitzen den misterioarekin topo egiten laguntzen digu. Espiritua goratzen lagun diezaguke». Jendea katedralera hurbiltzen saiatzea du helburu: «Katedrala ezagutu dezaten, tenplu honen esanahia eta espiritualitateari zein ekarpen egiten dion ikus dezaten, hiri moderno baten baitan».

Udan zehar ikusgai izango da *Luminiscence*. Asteazken gauetik larunbat gauera, bi saio eskaintzen dira eguneko. Ostegunetik larunbaterako saioetan, gainera, zuzeneko musika izaten da, koru batek parte hartzen duelarik. Off-eko ahots batek katedralaren historia kontatzen du, Donostiako hiriaren historiarekin lotuz. Lotchi enpresa da ikuskizun hau bultzatzen duena.

## JUBILEO DE LA CURIA EN ARANTZAZU

Al día siguiente de Pentecostés, el día 9 de junio, celebramos el día y el Jubileo de la Curia en Arantzazu. Nos reunimos hacia las 13:00 horas en la capilla de la casa de ejercicios. Celebramos la Eucaristía presidida por el Sr. Obispo, D. Fernando Prado. El Sr. Obispo agradeció a los miembros de la Curia su servicio a la Diócesis. Después de la Eucaristía, tras atravesar la Puerta Santa, nos adentramos en la Basílica: cantamos el himno a la Virgen de Arantzazu y rezamos juntos. A continuación, compartimos mesa en Arantzazu. A raíz del 25 aniversario de la ordenación sacerdotal del Sr. Obispo, el sacerdote Unai Manterola le cantó varios versos, y los miembros de la Curia le entregaron un pequeño obsequio.

## KURIAREN JUBILEUA ARANTZAZUN

Pentekoste biharamonean, ekainaren 9an, Kuriaren eguna eta Jubileua ospatu genituen Arantzazun. Ordubatak aldera bildu ginen gogartetxeko kaperan, eta on Fernando Prado Gotzain jaunak presiditutako Eukaristia ospatu genuen. Gotzainak eskertu egin zien Kuriako kideei elizbarrutiaren zerbitzura egiten duten lana. Eukaristiaren ondoren, Arantzazuko Basilikara sartu ginen Ate Santua gurutzatuz. Arantzazuko Ama Birjinari bere ereserkia abestu eta otoitz egin genion. Ondoren, Arantzazun bertan bazkaldu genuen elkarrekin. On Fernando Prado gotzainak apaizgintzaren 25. urteurrena bete duela gogoan izanez, Unai Manterola apaizak bertso batzuk abestu eta gotzaindegiaren izenean opari txiki bat eskaini genion.

## MARCHA POR LAS IGLESIAS JUBILARES

Este año nuestra Diócesis está celebrando el 75 aniversario de su fundación, a la vez que el Año Jubilar en la Iglesia Universal. Y es por ello, que desde la Vicaría General nació la iniciativa de unir mediante una Marcha por las Iglesias Jubilares de la Diócesis de San Sebastián, las 3 Puertas Santas que se abrieron por motivo del Año Jubilar.

El área de Evangelización asumió la tarea de organizarlo, y participó en la marcha del 19 al 22 de junio, comenzando en Arantzazu y finalizando en la Catedral del Buen Pastor de Donostia.

El ambiente ha sido cálido, en todos los sentidos. Hemos sufrido altas temperaturas climatológicas, pero también el ambiente entre los participantes ha sido muy bueno. En cada etapa han participado unas 35 personas, de las que unas 26 han hecho las 4 etapas completas, con el Vicario general Mikel Aranguren Zubialki al frente y unos cuantos trabajadores del obispado. Y cada día se iban incorporando otros caminantes, para una etapa o varias.

Cada etapa comenzaba a las 8 de la mañana, menos la primera en Arantzazu que comenzó a las 9:30. Cada etapa comenzaba con un rato de oración, y antes de comer también hacíamos una pequeña reflexión o el Ángelus, y en el pueblo que nos acogía, participábamos de la Eucaristía de la tarde con la comunidad. Queremos agradecer muy especialmente a las parroquias de Zumárraga, Azpeitia y Zarautz su acogida, al igual que a la comunidad de Jesuitas de Loiola pues nos ofreció de un lugar de descanso y oración. Estas parroquias nos dieron cobijo para dormir, cenar, desayunar y nos prepararon los bocadillos para comer en la siguiente etapa.

En Donostia, se unieron los de la parroquia de San Ignacio y gente de otras parroquias guipuzcoanas para hacer los últimos kilómetros de la marcha. Y cabe recordar la acogida que el Señor Obispo Don Fernando Prado Ayuso nos hizo a las puertas de la catedral ofreciéndonos unos refrescos y agua. A continuación, se pudo pasar la Puerta Santa y dar por finalizada la Marcha por las Iglesias Jubilares con una Eucaristía compartida por el grupo de caminantes.

Queremos agradecer desde el grupo organizador la colaboración que hemos recibido por parte de las parroquias que nos han acogido, así como a las personas que han hecho este camino, compartiendo amistad, ilusión y fe. Ha sido una actividad muy vivificadora.

## IBILALDIA JUBILEU-ELIZETAN BARRENA

Aurten gure Elizbarrutia bere 75. urteurrena ospatzen ari denez eta Eliza osoa Jubileu Urtea, Bikaritza Nagusitik ibilaldi bat egin genezakeela pentsatu zen, Gipuzkoan zabaldu diren 3 Jubileu-eliza elkarlotuz.

Ebanjelizazio arloak bere gain hartuz antolatzeko testigua, ekainaren 19an Arantzazun hasi eta ekainaren 22an Artzain Onaren Katedralean ibilaldia amaitu genuen.

Beroa izan zen 4 egunetako giroa, baina zentzu guztietan beroa: klimatologikoko eta harreman giroan ere bai. 35 pertsona inguru izan ginen oinez etapa bakoitzean. Eta hauetatik 26, talde finkoa izan zen, elkarbizitza giroan 4 etapak oinez egin zituen, On Mikel Aranguren Zubialki Bikario Nagusiak ere ibilaldi osoa egin zuelarik (gotzaindegiko langile talde batek ere bertan parte hartu genuelarik). Eta egunero beste lagun batzuk elkartu zitzaizkigun, egun bakarreko etapa egiten edo eta 2 edo 3 egunetakoak.

Etapako bakoitza goizeko 8etan hasten zen, lehena izan ezik, Arantzazura iristek ere bere denbora eraman zigulako, beraz 9:30 aldera hasi genuen. Eguna otoitz giroan hasten genuen, eguerdian bazkal aurretik ere beste gogoeta tartetxoak izaten zen edo Angelusa, eta harrera egiten zigun herrian ere, bertako elkarteko Eukaristian parte hartzen genuen. Bihotzez eskertu nahi diegu Zumarragako, Azpeitiako eta Zarauzko parrokiak elkarrekin egin ziguten harrera bikaina, bai eta Loiolako Santutegiari ere eskaini ziguten gogoeta eta atsedena une ederra. Afaria, lo egiteko tokiak, gosaria eta hurrengo eguneko bazkaria eskaini ziguten 3 parrokiak horietan.

Donostian, Ondarretan, San Inazio parrokiakoak eta Gipuzkoatik etorritako beste lagun batzuk, gurekin bat egin eta azken kilometroak Artzain onaren Katedralera elkarrekin egin genituen. Katedral aurrean On Fernando Prado Ayuso Gotzain jaunak, harrera ederra egin zuen freskagarri batzuk ate aurrean eskainiz ibilaldiko lagunei. Eta parte hartzaile guztiak, Ate Santua pasatzeko aukera izan zuten eta Eukaristia elkarrekin ospatuz 4 eguneko Jubileu ibilaldiari amaiera eman zitzaion.

Benetan eskertu nahi dugu antolakuntzan ibili garenok, parte hartzaileen jarrera eta parte hartzea, bai eta pasa garen herri eta gune ezberdinetan jaso dugun harrera bikaina eta adiskidetasuna. Ilusioa eta fedea berpizteko ekintza izan dela esan gabe ez dugu amaitu nahi.

## LA DIÓCESIS DE SAN SEBASTIÁN, RECONOCIDA CON EL 'SELLO INFOPARTICIPA' POR SU CALIDAD Y TRANSPARENCIA EN COMUNICACIÓN

La Universidad Autónoma de Barcelona (UAB) ha reconocido con el 'Sello Infoparticipa' a la Conferencia Episcopal Española (CEE) y a 19 Diócesis, entre las que se encuentra la Diócesis de San Sebastián, por su buena práctica en el ámbito de la calidad y transparencia de la comunicación de las instituciones, a través de sus páginas web.

En palabras de Ivan Benko (Delegación de Comunicación): «Este reconocimiento supone un espaldarazo para el camino de transparencia que, en sintonía con toda la Iglesia, ha emprendido nuestra diócesis. La búsqueda de la transparencia es simplemente un ejercicio de autenticidad, una manifestación mediante la comunicación de esa sinodalidad que ha de llegar a todos los lugares, también a los datos, la economía y la comunicación. El 'Sello Infoparticipa' reconoce el gran esfuerzo de un equipo multidisciplinar (economía, patrimonio, secretaría, informática, comunicación...) que continuará trabajando para que cada año las cotas de transparencia alcanzadas sean superadas».

### *¿Qué es el 'Sello Infoparticipa'?*

Infoparticipa es un proyecto de investigación de la UAB que trabaja desde 2012. Actualmente, el estudio se gestiona desde el grupo de investigación en Comunicación Sonora, Estratégica y Transparencia (ComSET) de la UAB, dirigido por Armand Balsebre y coordinado por Marta Corcoy.

En 2022, el proyecto Infoparticipa fue destacado por su buena labor en el ámbito del Gobierno Abierto y la Sostenibilidad con el premio Red Académica de Gobierno Abierto Internacional (Raga Internacional). Durante este curso 2024-2025, la CEE ha participado por primera vez en el análisis Infoparticipa de la UAB, con el objetivo de conocer y mejorar la calidad de sus servicios de información.

## **DONOSTIAKO ELIZBARRUTIAK, 'INFOPARTICIPA ZIGILUA' JASO DU KOMUNIKAZIOAREN KALITATE ETA GARDENTASUNAGATIK**

Bartzelonako Unibertsitate Autonomoak, Espainiako Gotzainen Batzarra (EEE), eta 19 Elizbarrutiri 'Infoparticipa zigilua' eman die; horien artean Donostiako Elizbarrutia-ri, bere web orriaren bidez erakundeen komunikazioaren kalitate eta gardentasunaren arloan duen jardunbide egokiagatik.

Ivan Benkoren (komunikazio ordezkari) hitzetan, «Aitortza hau bultzada da gure elizbarrutiak, Eliza osoarekin bat eginez, abiatu duen gardentasun biderako. Gardentasuna bilatzea benetakotasun ariketa bat besterik ez da, toki guztietara iritsi behar duen sinodalitate horren komunikazioaren bidezko adierazpena, baita datuetara, ekonomia eta komunikazioa ere. 'Infoparticipa zigilua' alor ezberdinetako talde baten ahalegin handiaren ondorio da (ekonomia, ondarea, idazkaritza, informatika, komunikazioa...), eta lanean jarraituko dugu, urtero, lortutako gardentasun mailak, are handitu daitezzen».

### *Zer da 'Infoparticipa zigilua'?*

Infoparticipa, 2012. urteaz geroztik martxan dagoen Bartzelonako Unibertsitate Autonomoaren ikerketa-proiektu bat da. Gaur egun, unibertsitateko Soinu Komunikazio, Estrategia eta Gardentasun (ComSET) ikerketa-taldeak kudeatzen du azterlana; Armand Balsebrek zuzentzen du, eta Marta Corcoy da koordinatzailea.

2022an, Infoparticipa proiektua txalotua izan zen Gobernu Irekiaren eta Jasangarritasunaren esparruan egindako lan onagatik, eta ondorioz, Nazioarteko Gobernu Irekiaren Sare Akademikoaren saria (Nazioarteko Raga) jaso zuen. 2024-2025 ikasturtean, bere informazio zerbitzuen kalitatea ezagutzeko eta hobetzeko asmoz, Espainiako Gotzainen Batzarrak (EEE), lehen aldiz, parte hartu du unibertsitatearen Infoparticipa azterketan.

---

## Seminario mayor diocesano

### ACOLITADO DE ENRIQUE ORMAZABAL ECHEVERRÍA

El 11 de mayo, en el marco de la Jornada de Oración por las Vocaciones y la Jornada de Vocaciones Nativas, el seminarista Enrique Ormazabal Echeverría recibió el ministerio del acolitado de manos del Obispo D. Fernando en la Catedral del Buen Pastor.

Con este ministerio, a Enrique se le confía el ministerio de ayudar en el altar durante las celebraciones litúrgicas y de llevar la comunión a los fieles, especialmente a los enfermos. También se le confía la atención a los más pobres y necesitados.

Este paso marca un paso adelante en su camino hacia el sacerdocio.

**ENRIQUE ORMAZABAL ECHEVERRÍAAREN AKOLITO ERAKUNTZA**

Maiatzaren 11n, Bokazioen aldeko Otoitz Egunean eta Misio Herrietako Bokazioen Jardunaldian, Enrique Ormazabal Echeverría apaizgaiak akolito ministeritza jaso zuen On Fernando Gotzainaren eskutik, Artzain Onaren Katedralean.

Ministeritza honekin, Enriqueri ospakizun liturgikoetan aldarean laguntzeko eta Jauna fededunei eramateko zerbitzuak ematen zaizkio, batez ere gaixoei eta behar-tsuenei.

Aurrera pausu bat suposatzen du honek bere apaizgorako bidean.

---

## Servicio diocesano de economía y administración

### NECESIDADES DE LA IGLESIA UNIVERSAL

Resumen de lo recaudado en 2024

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	2.110,22
DONOSTIA .....	7.359,86
EKIALDE .....	2.324,62
GOIERRI .....	2.969,15
MENDEBALDE .....	2.348,86
UROLA-KOSTA .....	3.544,14
	<b>Total: 20.656,85</b>

---

## **Ekonomia eta administraziorako elizbarrutiko zerbitzua**

### **MUNDUKO ELIZAREN BEHARRAK**

2024ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	2.110,22
DONOSTIA .....	7.359,86
EKIALDE .....	2.324,62
GOIERRI .....	2.969,15
MENDEBALDE .....	2.348,86
UROLA-KOSTA .....	3.544,14
	<b>Guztira: 20.656,85</b>

## **CAMPAÑA Y COLECTA A FAVOR DEL HOGAR DIOCESANO DE SACERDOTES MAYORES**

El 18 de mayo de 2025 se ha realizado por primera vez una colecta y una campaña a favor del Hogar diocesano de sacerdotes mayores.

En esta campaña se ha realizado un esfuerzo para dar a conocer el Hogar diocesano de sacerdotes mayores, así como para valorar la vida y el servicio de los sacerdotes mayores que viven en ella. Para empezar, en el mismo nombre se ha introducido el concepto de 'hogar', indicando que se trata de algo más que una residencia. Además de los carteles y folletos, los miembros de la Delegación de Comunicación también prepararon un vídeo y en la página web de la Diócesis se ha hecho un sitio especial para este Hogar diocesano. Además de todas estas iniciativas, se ha celebrado una jornada de puertas abiertas, y los files han podido escribir cartas y vídeos en los que se muestran la cercanía y el agradecimiento a los sacerdotes residentes. Por el momento, se han recaudado 165.767,79 euros en los arciprestazgos y a través de donaciones. A pesar de que la campaña y la colecta se han llevado a cabo en un domingo concreto, esta campaña nace con la intención de ser una campaña permanente para que, a lo largo del año, tengamos en cuenta a los curas de mayor edad y sus necesidades. Gracias a todos/as por el esfuerzo realizado.

## **ADINEKO APAIZEN ELIZBARRUTIKO ETXEAREN ALDEKO KANPAINA ETA DIRU-ESKEA**

2025eko maiatzaren 18an lehen aldiz diru-eskea eta kanpaina egin dira Adineko apaizen elizbarrutiko etxearen alde.

Kanpaina honetan adineko apaizen elizbarrutiko etxea ezagutzera emateko ahalegina egin da, bai eta bertan bizi diren adineko apaizen bizitza eta zerbitzua balioesteko ere. Hasteko, izenean bertan, 'etxea' kontzeptua txertatu dugu, egoitza bat baino gehiago dela adieraziz. Kartel eta esku-orriez gain, bideo bat ere prestatu zuten Komunikazioko Ordezkaritzako kideek eta Elizbarrutiko web orrialdean toki berezia egin zaio Adineko apaizen elizbarrutiko etxeari. Ekimen hauetaz guztietaz gain, Ate irekin jardunaldia egin da. Apaizei eskutitzak idazteko aukera eman, eta egoitzan hainbat eskutitz eta bideoa ere jaso dira, bertan bizi diren apaizei hurbiltasuna eta eskertza agertuz. Diru-eske honetan, momentuz, 165.767,79 euro bildu dira, bai artzipres-taldeetan, baita dohaintzen bitartez ere. Nahiz eta kanpaina eta diru-bilketa igande zehatz batean egin diren, kanpaina hau etengabekoa izateko asmotan jaio da, urtean zehar ere gure adineko apaizak eta dituzten beharrak gogoan izan ditzagun. Eskerrik asko guztioi egindako ahaleginagatik.

---

## Delegación episcopal para la comunicación

### CONOCIÉNDONOS

El sábado, 14 de junio, se llevó a cabo una visita especial para conocer más de cerca la Diócesis de San Sebastián.

La visita estuvo enmarcada dentro de la campaña 'X Tantos'; recuerda que nuestra Diócesis está impulsando la 'Doble X' a la hora de realizar la Declaración de la Renta. ¿Cuál fue el objetivo de la visita? Acercar más la Diócesis a la sociedad. Es decir, mostrar el trabajo que realiza, los diferentes servicios con lo que cuenta, etc.

Tras socializar la visita en la página web y en las diferentes Redes Sociales de la Diócesis, un grupo de personas que se apuntaron previamente, acudieron a la jornada en el Seminario de San Sebastián. Durante la visita se dieron a conocer tres áreas: Pastoral de la salud, Pastoral penitenciaria, Hogar diocesano de sacerdotes mayores.

Se les entregó una bolsa (Línea x Tantos) a cada participante compuesta por: periódico de Xtantos, tarjetón informativo de la Campaña de la Renta 2024, 'Doble X', díptico informativo del Jubileo, díptico informativo de las colonias urbanas que organizará la Diócesis del 23 al 29 de junio, Información del canal WhatsApp que difunde las noticias de la Diócesis, díptico informativo del recorrido de la 'Marcha por las Iglesias Jubilares guipuzcoanas' que se celebrará el fin de semana del 19 al 22 de junio, dentro del 75 aniversario de la Diócesis de San Sebastián, una postal con sello. Se le invitó a cada participante que envíe la postal en la que aparece la imagen del seminario diocesano, a un/a amigo/a, explicándole en pocas palabras la experiencia que vivió el sábado a lo largo de la visita.

Kizkitza Mujika fue la encargada de exponer la labor que realiza la Pastoral de la salud en diferentes hospitales y residencias de ancianas/os de Gipuzkoa. La cercanía, el diálogo... con las/os pacientes que reclaman el "Servicio Religioso", fueron algunos de los aspectos que dio a conocer a lo largo de su intervención.

---

## Komunikaziorako Gotzain ordezkari-tza

### ELKAR EZAGUTUZ

Ekainak 14, larunbatean, bisita berezia antolatu zen Donostiako Elizbarrutia ger-tuagotik ezagutzeko asmoz.

‘X Tantos’ kanpainaren barruan egin zen bisita; gogoratu gure Elizbarrutia ‘X Bi-koitza’ bultzatzen ari dela Errenta Aitorpena egiterakoan. Zein izan zen bisitaren hel-burua? Elizbarrutia gizarteari gehiago hurbiltzea. Hau da, egiten duen lana, dituen zerbitzuak etab. erakustea.

Bisita, Elizbarrutiko web orrian zein sare sozialetan zabaldu ondoren, aldez aurretik izena emandako pertsona-talde bat bertaratu zen Donostiako Seminarioan. Bisitan, hiru sail ezagutzera eman ziren: Osasun pastoraltza, Espetxe pastoraltza, Apaiz na-gusien elizbarrutiko etxea.

Bisitariei, poltsa bat oparitu zitzairen (Línea x Tantos). Bertan zera topatu zuten: Xtantos-en egunkaria, 2024ko Errenta Kanpainaren ‘X Bikoitza’ informazio txartela, Jubileuaren informazio-diptikoa, Elizbarrutiak ekainaren 23tik 29ra antolatuko duen hiri udalekuen informazio diptikoa, Elizbarrutiko berriak zabaltzen dituen WhatsApp kanalaren informazioa, Donostiako Elizbarrutiaren 75. urteurrenaren barruan ekai-naren 19tik 22ko asteburuan ospatuko den Gipuzkoako Jubileu-elizetatik barrena egingo den martxaren diptikoa, postal bat seiluarekin. Elizbarrutiko seminarioaren irudia agertzen den postalean, bisitan parte hartu zuen parte hartzaile bakoitzari gonbidatu zitzaion, euren lagunen... bati, idatziz, larunbatean bizi izandakoa hitz gutxitan azaldu ziezaiola.

Osasun pastoraltzak Gipuzkoako ospitale eta zaharren egoitza ezberdinetan egiten duen lanaren berri eman zuen Kizkitza Mujikak. «Zerbitzu Erlijosoa» eskatzen duten gaixoekiko hurbiltasuna, elkarrizketa... izan ziren bere hausnarketan zehar ezagutze-ra eman zituen gai batzuk.

A continuación, Mari Carmen Aguirre mostró las características de la Pastoral penitenciaria que llevar a cabo su tarea, sobre todo, con las personas presas que se encuentran en la prisión donostiarra de Martutene.

Expuso también el trabajo que se realiza con las/os reclusas/os que están a punto de salir del centro penitenciario, el acompañamiento que realizan a las/os familiares de la persona privada de libertad, o la labor al lado de las personas que realizan trabajos en favor de la comunidad.

A continuación, el sacerdote con larga experiencia en América Latina, Bittor Gorria, que reside en el Hogar diocesano de sacerdotes mayores ubicado en el Seminario, explicó los pormenores de la residencia que visitaron las/os participantes in situ.

La jornada finalizó a las 13:30h con una valoración muy positiva tanto de las personas participantes como de la organización.

Ondoren, Mari Carmen Aguirrek Espetxe pastoraltzaren ezaugarriak azaldu zituen; batez ere, Martuteneko espetxean dauden presoekin egiten den lana.

Halaber, espetxetik ateratzear dauden presoekin egiten den prozesua, presoek se-nideei luzatzen dieten laguntza, edo komunitatearen aldeko lanak egiten dituzten pertsonen ondoan egiten duten lana azaldu zituen.

Ondoren, Latinoamerikan esperientzia luzea izan duen Bittor Gorria apaizak, semi-narioan dagoen Adineko Apaizen Elizbarrutiko Etxean bertan bizi denak, partehar-tzaileei, bertatik bertara egoitzaren nondik norakoak azaldu zizkien. Baita in situ ikusi ere.

Jardunaldia 13:30ean amaitu zen, parte hartzaileen eta antolatzaileen balorazio oso positibo batekin.

### MARCHA NOCTURNA A ITZIAR

Este año ha sido la edición 71, realizada entre los días 10 y 11 de mayo. Una marcha especial con un lema: «Peregrinos de Esperanza». De Donostia a Itziar en peregrinación al santuario de la Amatxo de Itziar. Todo esto empezó en aquel año 1952.

La geografía es conocida: Ondarreta (Donostia: 20:00 h.), Igeldo, Orio (ermita de San Martín con el volteo de su campana y el refrigerio de agua con limón y parada de 50 minutos en la plaza para el bocadillo). Reinicio desde Orio (00:00 h. del domingo) hasta Zarautz, Getaria (breve descanso y a las 02.00 horas retomar el camino jacobeo por Askizu) y parada en Zumaia (03:30 h.: café y agua con limón). Y así a las 04:00 trayecto final hasta el santuario de Itziar (06:30 horas). Eucaristía presidida por el obispo Fernando Prado. Y al finalizar, vuelta a nuestras casas en autobuses.

Sin lugar a duda un recorrido largo de 42 km. Con un autobús escoba desde Zumaia por si surgen problemas en los pies o el cansancio es muy fuerte y resulte freno para la caminata última.

La salutación inicial en Ondarreta, de Donostia, fue del Vicario general Mikel Arangu-ren, animando y dando sentido mariano a la marcha nocturna. Caminar es sano para el cuerpo y también para la vida cristiana que es un camino de fe, esperanza y caridad.

Entre el asfalto y la tierra húmeda, entre cantos y pasos, cada uno comenzó también su propio éxodo: salir de sí mismo para dejarse encontrar por caminos en los que, aunque hay momentos en que no vemos claramente el destino, cada paso nos acercó más a la Amatxo de Itziar. Un símbolo de la esperanza de que seguimos adelante, aunque el horizonte aún no se vea con claridad.

Hemos caminado en el Año Santo de la Esperanza, con María como compañera y Jesús como horizonte. El gran grupo de 300 personas siguiendo la cruz que marcaba el trayecto, hombres y mujeres con sus linternas, mochilas, bocatas, ropa, agua... ha ido algo más: nombres que llevábamos dentro con nuestras heridas y preguntas, con nuestro deseo de luz.

## ITZIARRERA GAU-IBILALDIA

Aurten 71. edizioa izan da, maiatzaren 10etik 11ra. Martxa berezia, «Itxaropenaren erromes» goiburuarekin. Donostiatik Itziarrera, Itziarko Amatzoren santutegira erromes. Hau guztia 1952an hasi zen.

Geografia ezaguna da: Ondarreta (Donostia: 20:00etan), Igeldo, Orio (San Martin baseliza kanpaiaren iraulketarekin eta limoidun ur-hozkailuarekin eta plazan 50 minutuko geldialdia ogitartekorako). Berrero hasi Oriotik (igandeko 00:00etan) Zarautzera, Getariara (atsedenaldi laburra eta 02:00etan Askizutik Done Jakue bideari berriro ekitea) eta Zumaian gelditu (03:30ean: kafea eta ura limoiarekin). Eta horrela 04:00etan Itziarko santutegirainoko azken ibilbidea (06:30ean). Eukaristia, Fernando Prado gotzaina buru dela. Eta amaitzean, gure etxeetara itzuli autobusez.

Donostiako Ondarretako hasierako agurra Mikel Aranguren Bikario nagusiak egin zuen, gaueko martxa alaituz eta zentzua emanez. Oinez ibiltzea osasuntsua da gorputzarentzat eta baita kristau bizitzarentzat ere, fede, itxaropen eta karitatezko bidea baita.

Itxaropenaren Urte Santuan ibili gara, Maria lagun eta Jesus zerumuga. 300 laguneko talde handia, ibilbidea markatzen zuen gurutzea jarraitzen, gizon eta emakumeak beren linternekin, motxilekin, bokatekin, arroparekin, urarekin..., baina zer-bait gehiago joan da: barruan geneuzkan izenak gure zauri eta galderekin, gure argi nahiarekin.

## PEREGRINACIÓN DIOCESANA AL SANTUARIO DE LOURDES

Del 30 de mayo al 1 de junio se celebró la 70 Peregrinación diocesana a Lourdes organizada por la Hospitalidad de Lourdes de Gipuzkoa. En la misma se produjo el relevo de Javier Berzosa como consiliario de la Hospitalidad y al que, tras 21 años en el cargo, se le impuso la medalla de oro de la Hospitalidad al finalizar la misa de la gruta del sábado. Iñaki Zabaleta le ha sustituido en el cargo.

La misma distinción recibieron los hospitalarios Iñaki Aldalur, de Zumaia, y Juan José Arabaolaza, de Donostia, por haber llegado a los 50 años acudiendo como voluntarios a la peregrinación.

El sábado fue el día de Gipuzkoa y más de 2000 personas se dieron cita en la Gruta. Para celebrar el año del Jubileo, se colocó una Puerta Santa por la que pasaron los enfermos, voluntarios y peregrinos, recibiendo un diploma por ello. A continuación, todos juntos se hicieron la foto en la explanada.

Tras el acto de presentación del viernes, que celebró nuestro obispo Fernando Prado en la iglesia de Ste. Bernadette, siete voluntarias recibieron la medalla de la Hospitalidad en la capilla de la Adoración.

El resto del programa (Foto del grupo, rito del agua en las piscinas, procesión del santísimo, procesión de las antorchas y misa internacional) se cumplió con normalidad.

Han sido unos días de encuentro, oración y devoción a María. Con la alegría de regresar llenos de felicidad.

## ELIZBARRUTIKO ERROMESALDIA LOURDESKO SANTUTEGIRA

Maiatzaren 30etik ekainaren 1era ospatu zen Lourdeserako 70. Elizbarrutiko Erromesaldia, Gipuzkoako Lourdesko Ospitalitateak antolatuta. Bertan, Javier Berzosaren erreleboa izan zen Ospitalitatearen kontsiliario bezala eta, karguan 21 urte eman ondoren, Ospitalitatearen urrezko domina ezarri zitzaion larunbateko haitzuloko meza amaitzerakoan. Iñaki Zabaletak ordezkatu du karguan.

Sari bera jaso zuten Zumaiako Iñaki Aldalur eta Donostiako Juan Jose Arabaolazak, 50 urtera iritsi baitziren erromesaldian boluntario gisa.

Larunbatean Gipuzkoaren eguna izan zen eta 2000 pertsona baino gehiago bildu ziren haitzulokan. Jubileuaren urtea ospatzeko, Ate Santu bat jarri zen gaixoen, boluntarioen eta erromesen aurrean, eta diploma bat jaso zuten horregatik. Ondoren, denek batera argazkia atera zuten zelaigunean.

Fernando Prado gotzainak Ste. Bernadette elizan ostiralean egin zen aurkezpen ekitaldiaren ondoren, zazpi boluntariok Ospitalitatearen domina jaso zuten Adorazioaren kaperan.

Gainontzeko programa (taldearen argazkia, igerilekuetako uraren errittoa, santuaren prozesioa, zuzien prozesioa eta nazioarteko meza) normaltasunez bete zen.

Topaketa, otoitz eta Mariarenganako debozio egunak izan dira. Zoriontasunez beterik itzultzeko pozarekin.

# ÁREA DE EVANGELIZACIÓN

---

## COLONIAS URBANAS 2025

Una vez finalizado el curso 2024-2025 se celebró una nueva edición de las colonias urbanas organizadas desde las delegaciones de atención pastoral a personas migradas y de enseñanza de la diócesis de San Sebastián.

70 niñas y niños de familias de diversas procedencias y con edades comprendidas entre los 6 y los 12 años, tuvieron la ocasión desde el 23 al 29 de junio, de disfrutar de diversas actividades lúdicas que les permitieron hacer nuevas amistades, conocer museos (Albaola, Cementos Rezola...), disfrutar de la playa de Ondarreta o de una excursión al monte Ulía, practicar deportes, jugar, participar en talleres...

Las diversas iniciativas, además de fomentar lazos de amistad, han favorecido un espacio de crecimiento seguro y divertido que ha posibilitado una experiencia muy positiva.

En esta edición, las colonias urbanas también han servido para que un grupo de más de 40 jóvenes de Bachillerato participaran en un campo de trabajo realizando labores como monitoras/es.

Además de preparar y llevar adelante la programación de las colonias, tuvieron un espacio formativo donde conocieron distintas realidades de nuestra ciudad, a veces ocultas, a través de testimonios de instituciones y personas que trabajan con sectores desfavorecidos. Compartieron también sus vivencias en una comunidad que ha ido creciendo y celebrando su servicio desde la fe.

Toda esta experiencia fue posible, una vez más, gracias a la colaboración de las familias y de trabajadoras/es del Obispado que se acercaron a ayudar en la preparación de las instalaciones, de las comidas o en la atención a las distintas necesidades que fueron surgiendo.

## HIRIKO UDALEKUAK 2025

2024-2025 ikasturtea amaitu ondoren, hiri udalekuen ekimen berri bat ospatu zen Donostiako elizbarrutiko pertsona migratuen arretarako eta irakaskuntza ordezkari-tzek antolatuta.

Jatorri ezberdinetako 6 eta 12 urte bitarteko familietako 70 haurrek, hainbat jolas-jarduera egiteko aukera izan zituzten ekainaren 23tik 29ra. Ekintza horiei guztiei esker, lagun berriak egin, museoak ezagutu (Albaola, Cementos Rezola...), Ondarretako hondartzaz gozatu edo Uliá mendira txangoa egin, kirolaz gozatu, jolastu, tailerretan parte hartu... ahal izan zuten.

Hainbat ekimenek, adiskidetasun-loturak sustatzeaz gain, hazkunderako gune se-guru eta dibertigarria ahalbidetu dute, eta horrek esperientzia oso positiboa erraztu du.

Aurten, hiriko udalekuen baitan, Batxilergoko 40 gaztetik gora, udalekuan parte hartu zuten begirale lanak eginez.

Udalekuen egitaraua prestatzea eta aurrera eramateaz gain, prestakuntza gune bat izan zuten, non gure hiriko hainbat errealitate ezagutu zituzten, batzuetan ezkutuan daudenak; hau guztia, erakundeen eta sektore behartsuekin lan egiten duten pertso-nen testigantzen bidez jaso zuten. Euren bizipenak ere partekatu zituzten, ahazten joan den komunitate batean; hau da, euren zerbitzua fedearen bidetik ospatuz.

Esperientzia hau guztia, beste behin ere, familien eta Gotzaindegiko langileen la-guntzari esker gauzatu zen, otorduak edo sortzen joan ziren beharrak prestatzen la-guntzera hurbildu baitziren.

También fue indispensable la colaboración de muchas instituciones. Bien facilitando las actividades programadas, tanto para las/os niñas/os como para los jóvenes, o bien realizando donaciones de todo tipo para la confección de las citadas actividades.

En esta ocasión, las colonias urbanas contaron con la implicación especial de un equipo de pastoralistas y educadores de los colegios de la *Fundación Educativa Jesuita Norte*, que prepararon y llevaron a cabo las actividades propias tanto de las colonias como en el campo de trabajo.

Las delegaciones de migrantes y de enseñanza de la diócesis de San Sebastián, seguirán aportando, humildemente, pasos hacia ese futuro más luminoso e integrador.

Erakunde askoren lankidetzaren ezinbestekoa izan zen. Bai haurrei zein gazteen-  
tzat antolatutako jarduerak erraztuz, edo era guztietako dohaintzak eginez jarduerak  
antolatu zitezten.

Oraingo honetan, hiriko udalekuek, *Iparaldeko Jesuiten Hezkuntza Fundazioko*  
ikastetxeetako pastoral eta hezitzaile talde baten parte hartze berezia izan zuten;  
hauek, udalekuek zein auzolandegietako jarduerak prestatu eta gauzatu zituzten.

Donostiako elizbarrutiko pertsona migratuen arretarako eta irakaskuntza ordezka-  
ritzeko, apaltasunez, etorkizun argitsuago eta integratzailea horretarako urratsak ema-  
ten jarraituko dute.

---

## Delegación episcopal para la educación

### ENCUENTRO SOBRE EVANGELIZACIÓN Y EDUCACIÓN EN LA DIÓCESIS

El viernes 13 de junio, las instalaciones del Seminario de San Sebastián acogieron un encuentro organizado por el área de evangelización de la diócesis, en colaboración con las delegaciones de enseñanza, infancia y adolescencia, y familias. La jornada reunió a los representantes de las titulares de los colegios cristianos de la diócesis, dirigidos a alumnos entre 2 y 18 años, con el objetivo de dialogar y reflexionar sobre los retos y oportunidades de la educación católica en la actualidad, especialmente en el marco de la misión evangelizadora.

La mañana comenzó con una oración que nos puso en presencia del Señor, invitándonos a abrir nuestros corazones y a disponernos para el trabajo conjunto. Tras este momento de recogimiento, Don Mikel Aranguren Zubialqui, Vicario general de la Diócesis, tomó la palabra para presentar el marco en el que se encuentra hoy la educación católica. Con su habitual claridad, destacó que la educación sigue siendo un instrumento y una oportunidad excepcional para construir una sociedad basada en los valores evangélicos. Subrayó que las instituciones educativas católicas pueden ofrecer a las familias una formación integral, que considera a la persona en su totalidad y en la que la espiritualidad, arraigada en Jesucristo y en el Evangelio, es clave para el desarrollo humano auténtico.

Don Mikel también resaltó que el proceso de renovación misionera que vive la Diócesis, junto con los frutos del Congreso «La Iglesia en la Educación» de 2024, apuntan en la dirección de una junior colaboración en red entre todos los agentes educativos católicos. Estamos ante un camino de colaboración que es concreción de la sinodalidad, que la Iglesia universal nos invita a recorrer. Esta colaboración entre Diócesis y colegios cristianos es una prioridad que los obispos vascos han decidido fortalecer y mejorar.

Tras esta exposición, los participantes tuvieron oportunidad de dialogar en grupos, compartiendo luces y desafíos que el contexto actual presenta para la educación ca-

### **EBANJELIZAZIO ETA HEZKUNTZARI BURUZKO TOPAKETA ELIZBARRUTIAN**

Ekainaren 13an, ostirala, Donostiako Seminarioko instalazioetan elizbarrutiko ebanjelizatze arloak antolatutako topaketa bat ospatu zen, irakaskuntza, haur eta nerabeen eta familien ordezkari-tzekin lankidetzan. Jardunaldian 2 eta 18 urte bitarteko ikasleei zuzenduriko ikastetxe kristauen titularren ordezkariak bildu ziren, hezkuntza katolikoak gaur egun dituen erronka eta aukerei buruz hitz egiteko eta hausnartzeko, bereziki misio ebanjelizatzailearen esparruan.

Goiza otoitz batekin hasi zen, Jaunaren aurrean jarri gintuena, gure bihotzak irekitzera eta elkarrekin lan egiteko prestatzera gonbidatuz. Honen ondoren, Mikel Aranguren Zubialqui jaunak, elizbarrutiko Bikario nagusia denak, hitza hartu zuen eta gaur egun hezkuntza katolikoak daukan markoa aurkeztu zuen. Ohiko argitasunarekin, hezkuntza balio ebanjelikoetan oinarritutako gizartea eraikitze-tzeko tresna eta aukera aparta izaten jarraitzen duela nabarmendu zuen. Azpimarratu zuenez, hezkuntza erakunde katolikoek heziketa integrala eskain dezakete familiei, pertsona bere osotasunean kontuan hartzen duena eta Espiritualtasuna, Jesu Kriston eta ebanjelioan erro-tuta dagoena, benetako giza garapenerako giltzarria izanik.

On Mikelek azpimarratu zuen, baita ere, elizbarrutiak bizi duen berritze prozesuak, 2024ko «Eliza Hezkuntzan» Kongresuaren fruituekin batera, hezkuntza eragile katoliko guztien arteko sareko lankidetzeta handiagoaren norabidean doazela. Eliza unibertsalak ibiltzera gonbidatzen gaituen sinodalitatearen zehaztapena den lankidetzeta-bide baten aurrean gaude. Elizbarruti eta kristau ikastetxeen arteko lankidetzeta hau, euskal gotzainek indartzea eta hobetzea erabaki duten lehentasuna ere bada.

Hitz hauen ondoren, parte-hartzaileek taldeka hitz egiteko aukera izan zuten, egungo testuinguruak hezkuntza katolikorako dituen argiak eta erronkak partekatu-tuz. Adostasun zabala egon zan aurkeztutako markoaren inguruan eta eliz ekimen

tólica. Hubo un amplio consenso en torno al marco presentado y a la buena acogida de esta iniciativa eclesial, así como una inquietud compartida por las debilidades y amenazas que enfrentamos.

En la segunda parte de la jornada, Don Jon Arruti, delegado episcopal de enseñanza, presentó acciones concretas y buenas prácticas que ya se están implementando en la Diócesis para avanzar en esta misión común. La exposición sirvió de punto de partida para un nuevo diálogo en el que los asistentes expresaron tanto las posibilidades que vislumbraban como los retos y dificultades a afrontar para dar pasos firmes en la dirección señalada.

Para concluir, Monseñor Don Fernando Prado Ayuso, obispo de la Diócesis, dirigió unas palabras a todos los presentes. En su intervención, recordó que la comunión entre nuestras instituciones es fundamental en esta tarea evangelizadora, que se apoya en nuestra identidad católica, en nuestras comunidades cristianas y en la misión de anunciar a Jesucristo. El Obispo animó a construir una visión compartida que facilite la toma de decisiones en nuestra misión y ofreció la Diócesis como un agente dispuesto a coordinar y acompañar este proceso de colaboración.

El encuentro refuerza el compromiso de las titularidades de los colegios y de la propia Diócesis para colaborar en esta preciosa tarea evangelizadora que es la educación, en la certeza de que, unidos podemos afrontar con esperanza y determinación los retos que nos plantea la misión de evangelizar a las nuevas generaciones.

honek izan duen harrera onaren inguruan, baita aurre egin behar diegun ahulezia eta erronkek konpartitutako kezka baten inguruan ere.

Jardunaldiaren bigarren zatian, Jon Arruti jaunak, irakaskuntzako gotzain ordezkariak, ekintza zehatzak eta misio komun honetan aurrera eginez dagoeneko mar-txan dauden jardunbide onak aurkeztu zituen. Azalpena elkarrizketa berri baterako abiapuntu izan zen, eta bertaratutakoek ikusten zituzten aukerak eta aipatutako norabidean urrats sendoak emateko aurre egin beharreko erronkak eta zailtasunak adierazi zituzten.

Amaitzeko, Fernando Prado Ayuso monsinoreak, elizbarrutiko gotzainak, hitz ba-tzuk esan zizkien bertaratutako guztiei. Bere hitzaldian, gogorarazi zuen gure era-kundeen arteko komunioa funtsezkoa dela ebanjelizatze lan honetan, gure identitate katolikoan, gure kristau elkarreetan eta Jesu Kristoren Berri Ona zabaltzeko misioan oinarritzen den ebanjelizazioa. Gotzainak gure misioan erabakiak hartzea erraztuko duen ikuspegi partekatua eraikitzen animatu zuen eta elizbarrutia eskaini zuen lan-kidetzaren prozesu hau koordinatu eta laguntzeko prest dagoen eragile bezala.

Topaketak, kristau ikastetxetako titularitateen eta elizbarrutiaren beraren konpro-misioa sendotzen du hezkuntza den ebanjelizatze-lan eder honetan laguntzeko, el-karrekin belaunaldi berriak ebanjelizatze misioak dakarzkigun erronkei itxaropenez eta ausardiarekin aurre egin diezaiogulako ziurtasunean.

---

## **Delegación episcopal de pastoral de matrimonio, familia y vida**

### **JUBILEO DE LAS FAMILIAS**

El domingo 1 de junio, la Diócesis de San Sebastián vivió una jornada profundamente emotiva con la celebración del Jubileo de las Familias, un acontecimiento que reunió a numerosos fieles en un clima de alegría, recogimiento y comunión.

En el marco del Año Jubilar, varias familias entraron por la Puerta Santa, signo de renovación espiritual y compromiso con la fe, en un gesto cargado de simbolismo profundamente espiritual. Posteriormente se celebró una solemne misa presidida por el Vicario general, D. Mikel Aranguren en la Catedral del Buen Pastor, quien dirigió palabras de aliento y esperanza a todas las familias presentes, recordando la importancia del amor, la unidad y la transmisión de la fe en el seno del hogar.

Esta jornada no solo fortaleció los lazos comunitarios, sino que también reafirmó el papel central de la familia en la vida cristiana, dejando una huella imborrable en el corazón de todos los asistentes.

---

## Ezkontza, familia eta bizitza pastoraltzarako Gotzain ordezkari

### FAMILIEN JUBILEUA

Ekainaren 1ean, igandean, Donostiako Elizbarrutiak egun guztiz hunkigarria bizi izan zuen Familien Jubileuaren ospakizunarekin. Ospakizun honek familia fededun batzuk elkartu zituen alaitasun eta elkartasun giroan.

Jubileu Urtearen markoan, familia batzuk Ate Santutik sartu ziren, sinbolismo guztiz espiritualez betetako keinu batean. Ondoren, Meza ospatu zan, Bikario nagusia Mikel Aranguren jauna buru izan zelarik, Artzain Onaren Katedralean. Honek hats eta itxaropen hitzak zuzendu zituen bertaratutako familia guztiei, maitasunak, batasunak eta fedeak etxe barruan dauzkaten garrantzia gogoratuz.

Jardunaldi honek, lotura komunitarioak sendotzeaz gain, familiak kristaua bizitzan duen paper nagusia berretsi zuen, bertaratutako guztien bihotzean aztarna ezabaezina utziz.

---

## Delegación episcopal para los laicos

### RETIRO DE LAICOS

El sábado 24 de mayo tuvo lugar en la Casa de Espiritualidad de Loyola el tercer retiro para laicos de este curso pastoral. Enmarcado en el Año Jubilar y el tiempo pascual, esta jornada de oración tuvo por título y tema *En Él solo la esperanza*.

El retiro fue animado por D. Cristóbal Jiménez sj. quien, después del saludo de bienvenida y un café compartido, dio los puntos para la oración de la mañana. Tras un tiempo de oración personal, a las 12:30h la Eucaristía reunió de nuevo a los participantes para celebrar juntos la fe.

Después de comer, los puntos para la oración, nuevamente ofrecidos por D. Cristóbal, centraron el momento posterior de oración personal. A continuación se compartió lo vivido en el día por grupos. A las 17:00h terminó el retiro.

### ENCUENTRO DIOCESANO DE LAICOS

El sábado 7 de junio tuvo lugar, en el Seminario diocesano, el encuentro diocesano de Laicos que cada año se organiza desde la delegación episcopal para los laicos, con motivo del *Día de la Acción Católica y el Apostolado Seglar*, que se celebra el día de Pentecostés.

El encuentro comenzó a las 9:30h. Tras la acogida y la oración se explicó a los participantes la dinámica de la mañana, que consistió en tres talleres.

El primer taller «Soy vocación», se centró en la llamada recibida de Dios y la respuesta en el día a día desde la realidad personal de cada uno. El taller comenzó con un testimonio que situó y motivó el posterior diálogo en grupos pequeños.

---

## Laikoentzako Gotzain ordezkari-tza

### LAIKOENTZAKO ERRETIROA

Maiatzaren 24an, larunbatean, pastoral urte honetako laikoentzako hirugarren erretiroa izan zen Loiolako Gogartetxean. Jubileu Urtearen eta Pazkoaldiaren barruan, *Harengan gure itxaropena* izan zen jardunaldiko gaia eta leloa.

Cristobal Jimenez sj. jaunak gidatu zuen erretiroa, eta ongietorriaren eta kafea partekatu ondoren, goizeko otoitzerako puntuak adierazi zituen. Otoitz pertsonalerako denbora tarte baten ondoren, Eukaristiak berriro elkartu zituen parte-hartzaileak, 12:30ean, fedea elkarrekin ospatzeko.

Bazkaldu ondoren, berriz ere Cristobal Jimenez sj. jaunak otoitzerako emandako puntuak izan zituen ardatz otoitz pertsonalerako tarteak. Ondoren, egunean zehar bizitakoa partekatu zuten, taldeka, eta 17:00etan amaitu zen erretiroa.

### LAIKOEN ELIZBARRUTIKO TOPAKETA

Ekainaren 7an, larunbatarekin, Laikoen elizbarrutiko topaketa izan zen elizbarrutiko Seminarioan. Laikoentzako Gotzain ordezkari-tzak antolatzen du urtero, Pentekoste egunean ospatzen den *Ekintza Katolikoaren eta Sekular Apostoluzaren Eguna* dela-eta.

Topaketa 09:30ean hasi zen. Harreraren eta otoitzaren ondoren, goizeko dinamika, hiru tailerrez osatutakoa, azaldu zieten parte-hartzaileei.

Lehenengo tailerra, «Bokazio naiz», Jainkoagandik jasotako deian eta bakoitzaren errealitate pertsonaletik ematen zaion eguneroko erantzunean oinarritu zen. Tailerriari hasiera emateko, testigantza bat eskaini zen, eta horrek talde txikien arteko elkarrizketa eragin zuen.

El segundo taller «Soy comunión», invitó a los asistentes a profundizar en la dimensión comunitaria de la vocación laical. También este taller comenzó con un testimonio personal antes de pasar al diálogo y compartir por grupos.

En tercer taller «Soy misión», se contextualizó desde el texto evangélico de *Mt* 5, 13-16, que exhorta a ser sal y luz de la tierra. En base a esta invitación se reflexionó sobre la presencia del laico en sus ambientes cotidianos siendo sal y luz.

Al final de la mañana tuvo lugar la Eucaristía, presidida por el Obispo D. Fernando Prado. Tras ésta, los asistentes compartieron un lunch, que ayudó a seguir creando lazos fraternos.

«Komunio naiz» izeneko bigarren tailerrak, laikoen bokazioaren dimentsio komunitarioan sakontzera gonbidatu zituen bertaratutakoak. Tailer hori ere testigantza pertsonal batekin hasi zen, elkarrizketara pasatu eta taldeka partekatu aurretik.

Hirugarren tailerrean, «Misio naiz» izenekoan, *Mt 5, 13-16* testu ebanjelikoa erabili zen, lurrean gatz eta argi izatera gonbidatzen duena. Gonbidapen horretan oinarrituta, laikoak bere eguneroko inguruetan gatz eta argi izanik duen presentziari buruz hausnartu zen.

Goizaren amaieran Eukaristia ospatu zen, On Fernando Prado gotzaina buru zela. Ondoren, lunch bat partekatu zuten bertaratutakoek eta horrek lagundu zuen anaiarteko loturak sortzen.

# ÁREA SOCIOCARITATIVA Y MISIONES

## Delegación episcopal de Caritas

### CAMPAÑA DE LA PASTORAL SOCIOCARITATIVA

Resumen de lo recaudado en 2024

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	6.245
DONOSTIA .....	25.399
EKIALDE .....	12.657
GOIERRI .....	6.025
MENDEBALDE .....	7.148
UROLA-KOSTA .....	6.239
	<b>Total: 63.713</b>

# SOZIOKARITATE ETA MISIOEN ARLOA

## Caritasko Gotzain ordezkaritza

### SOZIOKARITATEZKO PASTORALTZAREN KANPAINA

2024ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	6.245
DONOSTIA .....	25.399
EKIALDE .....	12.657
GOIERRI .....	6.025
MENDEBALDE .....	7.148
UROLA-KOSTA .....	6.239
	<b>Guztira: 63.713</b>

## DÍA DE LA CARIDAD

Resumen de lo recaudado en 2024

<i>Arciprestazgo</i>	<i>euros</i>
BETERRI .....	3.159
DONOSTIA .....	20.076
EKIALDE .....	10.879
GOIERRI .....	1.423
MENDEBALDE .....	6.320
UROLA-KOSTA .....	7.336
	<b>Total: 49.193</b>

## KARITATEAREN EGUNA

2024ko diru-bilketaren laburpena

<i>Artziprestaldea</i>	<i>euro</i>
BETERRI .....	3.159
DONOSTIA .....	20.076
EKIALDE .....	10.879
GOIERRI .....	1.423
MENDEBALDE .....	6.320
UROLA-KOSTA .....	7.336
	<b>Guztira: 49.193</b>

## ACTIVIDADES

Durante los meses de mayo y junio, Caritas Gipuzkoa ha vivido semanas intensas de presencia en el territorio, reflexión compartida, evaluación del camino recorrido y celebración de la comunidad.

Uno de los procesos más significativos ha sido la culminación de las visitas del obispo Fernando Prado a nuestros programas y centros. Durante estos encuentros, el obispo ha conocido de primera mano la labor de Caritas en Gipuzkoa, entrando en contacto directo con las personas voluntarias y trabajadoras que día a día sostienen esta misión. Su actitud de escucha, su cercanía y sus aportaciones han sido una muestra de reconocimiento y aliento para seguir trabajando por la justicia y la dignidad de todas las personas.

Mayo también nos brindó un espacio de formación y reflexión especialmente valioso. Francesc Torralba, filósofo, teólogo y director de la cátedra Ethos de la Universitat Ramón Llull, nos ofreció una ponencia que situaba la dignidad como pilar de la acción social. En su intervención nos recordó que «acompañar con dignidad es ayudar a proyectar un horizonte», y que reconocer el valor incondicional de cada ser humano es la base de todo compromiso ético. Reivindicó el papel del voluntariado como fuerza transformadora, insistiendo en que hay que acompañar sin invadir, ni tutelar, sino reconociendo en la otra persona una capacidad valiosa para rehacerse. Fue una sesión profunda, clara y que nos removió por dentro.

El 19 de junio tuvo lugar uno de los eventos más señalados en el calendario de nuestra entidad: la presentación de la memoria anual. Bajo el lema *Acompañando vidas, transformando realidades*, presentamos los datos de actividad del año 2024, en el que Caritas Gipuzkoa acompañó a un total de 14.442 personas (5.320 familias). Además, este año hemos querido dar un paso más, compartiendo no solo cifras, sino mostrando también el impacto del trabajo realizado en nuestra sociedad: cómo cambia la vida de las personas cuando alguien cree en ellas, las escucha, les tiende la mano. Y, por supuesto, esta memoria quiere ser también un agradecimiento a todas las personas, comunidades y entidades que nos apoyáis y hacéis posible esta tarea compartida.

## JARDUERAK

Maiatza eta ekaina bitartean, Caritas Gipuzkoak lurraldean presentzia izateari, hausnarketa partekatuari, egindako ibilbidearen ebaluazioari eta komunitatearen ospakizunari eskainitako aste mamitsuak bizi ditu.

Prozesu esanguratsuenetako bat Fernando Prado gotzainak gure programa eta zentroetara egindako bisiten burutzea izan da. Topaketa horietan, gotzainak Caritas Gipuzkoaren lana lehen eskutik ezagutu du, eta harreman zuzena izan du egunero-ko misio hau sostengatzen duten boluntario eta langileekin. Bere entzute-jarrerak, gertutasunak eta egindako ekarpenek aitortza eta bultzada izan dira justiziaren eta pertsona guztien duintasunaren alde lanean jarraitzeko.

Maiatzean, formazio eta hausnarketa gune bereziki balioetsua ere izan genuen. Francesc Torralba, filosofoa, teologoa eta Ramon Llull Unibertsitateko Ethos katedraren zuzendaria, gurekin izan zen duintasuna gizarte-ekintzaren oinarri gisa kokatzen zuen hitzaldia eskaintzen. Bere hitzetan, «duintasunez laguntzea norbaitek bere bizitzan etorkizun bat irudikatu dezan laguntzea da», eta konpromiso etiko ororen abiapuntua gizaki bakoitzaren balio baldintza gabea aitortzea dela. Boluntariotzaren papera indar eraldatzaile gisa aldarrikatu zuen, lagun hurkoari inbaditu gabe lagundu behar dela azpimarratuz, tutore izan gabe, eta beste pertsonaren gaitasunak bultzatuz. Saio sakon eta argia izan zen, barruak mugiarazi zizkigunak.

Ekainaren 19an izan zen gure erakundearen egutegiko hitzordu esanguratsuenetako bat: urteko memoriaren aurkezpena. *Pertsonen bidelagun, errealitatea eraldatuz* lelopean, 2024ko jarduera-datuak aurkeztu genituen. Guztira, Caritas Gipuzkoak 14.442 pertsona (5.320 familia) artatu zituen. Aurten, gainera, urrats bat gehiago eman nahi izan dugu: zifrak partekatzeaz gain, gure lanaren eragin soziala ere erakusten ere saiatu gara; izan ere, norbaitek zugar sinesten duenean, entzuten zaituenean eta eskua luzatzen dizunean, zure bizitza aldatu egiten da. Memoria hau, jakina, eskerroneko keinua ere bada, gure lana bultzatzen duzuen pertsona, komunitate eta erakunde guztientzat, eguneroko lan hau posible egiten duzuelako.

Esker on hori Caritas Gipuzkoaren urteko batzarrean luzatu zen, larunbatean, ekainaren 21ean, Seminarioan egin genuena. Saio horretan, Javier Vitoria teologo eta

Ese agradecimiento se trasladó también a la asamblea anual de Caritas Gipuzkoa que celebramos el sábado, 21 de junio, en el Seminario. Contamos con las reflexiones del teólogo y sacerdote, Javier Vitoria, que nos motivó a construir fraternidad, ver las señales del Reino a nuestro alrededor y mantener la ilusión, sin falsas ilusiones.

Ya en la semana del Corpus, *Taupagunea* volvió a la calle. Este espacio de encuentro, comunidad y propuesta social recaló en esta ocasión en Irun, entre los días 16 y 19 de junio. Entre las novedades de esta edición se encontraron dos interesantes mesas redondas, una sobre vivienda y otra sobre procesos migratorios, en las que contamos con interesantes aportaciones de entidades de estudio como el SiiS o Ikuspegi, administraciones públicas (Gobierno Vasco, Ayuntamiento de Irun) y asociaciones y entidades sociales (como Stop Desahucios, Bizi Irun, Erletxea, Manko Senegal, Adiskidetuak y Harrera Sarea) que aportaron distintas visiones sobre estas realidades que condicionan las situaciones de desigualdad en nuestro entorno. Las personas participantes, voluntarias y trabajadoras de los distintos programas y centros de Caritas Gipuzkoa pusieron alma a un *Taupagunea* que estuvo repleto de música, bailes y un ambiente inmejorable. Como cierre, celebramos un reto solidario de remo con el que escenificamos que solo sumando fuerzas lograremos una sociedad con oportunidades para todas las personas.

Por su parte, la campaña del Corpus de Caritas Gipuzkoa ha profundizado en otro de los aspectos que dificulta el acceso a una vivienda digna. A través de la historia de Amina, pone en relieve cómo la falta de empadronamiento y/o contrato de alquiler impide acceder a derechos básicos como la sanidad, la educación o los servicios sociales. Su historia no es un caso aislado: refleja una realidad estructural que Caritas denuncia y que nos interpela como sociedad. Porque sin padrón no hay derechos. Y sin derechos, no hay futuro.

apaizaren hausnarketak entzun genituen, anaitasuna eraikitza, Erresumaren seinaleak gure inguruan ikustera eta ilusioari eustera bultzatu gintuena.

Corpusaren astean, *Taupagunea* berriz kalera atera zen. Topaketa, komunitate eta gizarte-proposamen gune hau Irungo kaleetan izan zen ekainaren 16tik 19ra bitartean. Aurtengo edizioan, bi mahai-inguru interesgarri nabarmendu ziren: bat etxebizitzari buruzkoa eta bestea migrazio-prozesuei buruzkoa. Mahai horietan, ikerketa-erakundeetako (SiiS, Ikuspegi), administrazio publikoetako (Eusko Jaurlaritza, Irungo Udala) eta gizarte erakundeetako (Stop Desahucios, Bizi Irun, Erletxea, Manko Senegal, Adiskidetuak, Herrera Sarea...) ordezkariak parte hartu zuten, gure inguruko desberdintasun-egoerak baldintzatzen dituzten errealitatei buruzko ikuspegi anitzak eskainiz. Caritas Gipuzkoako programa eta zentro ezberdinetako langile, parte-hartzaile eta boluntarioek *Taupaguneari* arima eta kolorea jarri zioten, musika, dantzak eta giro bikaina oinarri hartuta. Amaitzeko, arraun erronka solidario bat ospatu genuen, eta horren bidez irudikatu genuen gizarte bidezkoago bat eraikitzeko indarrak batu behar ditugula.

Bestalde, Caritas Gipuzkoaren Corpuseko kanpainak etxebizitza duin bat eskuartzeko zailtasunak areagotzen dituen beste alderdi batean sakondu du. Aminaren istorioaren bidez, erakutsi nahi izan dugu eroldarik eta/edo alokairu-kontraturik ez edukitzeak oinarrizko eskubideetara —osasun-arreta, hezkuntza edo gizarte-zerbitzuak— iristea eragozten duela. Berea ez da salbuespena: egitura-arazo bat islatzen du, Caritasek salatzen duena eta gizarte osoari interpelatzen diona. Izena eman gabe ez dago eskubiderik. Eta eskubiderik gabe, ez dago etorkizunik.

---

## Delegación episcopal de pastoral penitenciaria

### ASAMBLEA EN EL SANTUARIO DE LOIOLA

El sábado 14 de junio, la Pastoral penitenciaria celebró su asamblea en el Santuario de Loiola (Azpeitia). A la jornada a la que acudieron tres decenas de voluntarias y voluntarios, comenzó con una oración.

A continuación, Alfonso Sáez de Ibarra, psicólogo clínico de *Ospitalarioak Fundazioa Euskadi*, dio una conferencia titulada «Acompañamiento a Personas con patología dual en riesgo de exclusión».

El ponente expuso que, como conforme vamos creciendo se va formando la personalidad, y naturalmente todo aquello que vamos viviendo, nos irá marcando posteriormente.

Sáez de Ibarra habló de la importancia de ‘proporcionar’ herramientas para desenvolverse en la vida, de la capacidad de entender lo que nos pasa etc. En este ámbito, traslado a la Pastoral Penitenciaria la importancia de seguir apoyando al colectivo de personas que atiende, debido a las grandes dificultades que arrastran. El auditorio siguió con mucho interés las reflexiones del psicólogo clínico.

Tras una pausa para el café, el voluntariado que asistió a la asamblea realizó una evaluación tanto personal como grupal. Finalizada la misma, el colectivo de la pastoral, a modo de agradecimiento, acudió a la Capilla de la Conversión, justo antes de acudir a la comida de hermandad.

Como en cualquier celebración, en esta también, es muy importante el momento de compartir la mesa para el voluntariado; una oportunidad de confraternizar, de saludar a componentes del grupo de diversas zonas de Gipuzkoa, de charlar...

Antes de finalizar, las personas que participaron en la jornada pudieron disfrutar de una visita a la Puerta Santa y a la Basílica, guiada por el jesuita Koldo Cacho.

---

## Espetxeratuekiko pastoraltzarako Gotzain ordezkari-tza

### BATZARRA LOIOLAKO SANTUTEGIAN

Ekainaren 14an, larunbata, batzarra egin zuen Espetxeratuekiko pastoraltzak Loiolako Santutegian (Azpeitia). Hogeita hamar boluntario izan ziren jardunaldian, eta otoitz batekin ekin zitzaion.

Ondoren, *Ospitalarioak Fundazioa Euskadiko* Alfonso Sáez de Ibarra psikologo klinikoak, hitzaldi bat eman zuen, «Baztertze arriskuan dauden patologia dualeko pertsonen laguntzea» izenekoan.

Hizlariak azaldu zuenez, hazten goazen heinean eratzten da nortasuna, eta bizi dugun guztiak markatuko gaitu, jakina.

Sáez de Ibarrek bizitzan moldatzeko tresnak 'ematearen' garrantziaz hitz egin zuen, gertatzen zaiguna ulertzeko gaitasunaz, eta abar. Arlo horretan, artatzen dituen pertsonen laguntzen jarraitzearen garrantzia adierazi zion Espetxeratuekiko Pastoraltzari, zailtasun handiak baitituzte. Entzuleek interes handiz jarraitu zituzten psikologo klinikoaren gogoetak.

Kaferako etenaldi baten ondoren, ebaluazio pertsonala eta taldekoa egin zuten batzarrean parte hartu zuten boluntarioek. Horren ostean, Konbertsio Kaperara joan zen Pastoraltzako taldea, esker onez, anaitasun bazkarira joan aurretik.

Edozein ospakizunetan bezala, honetan ere oso garrantzitsua da boluntarioentzat mahaia partekatzeko unea; elkartasuna adierazteko, Gipuzkoako hainbat eremutako taldekideak agurtzeko, hitz egiteko aukera da.

Amaitu aurretik, Ate Santura eta Basilikara bisita egin ahal izan zuten jardunaldian parte hartu zutenek, Koldo Cacho jesuitak gidatuta.

---

## Delegación episcopal de misiones

### **GESTO MISIONERO JUBILAR: ESPERANZA COMPARTIDA CON RUANDA Y ECUADOR**

En este año tan especial, nuestra diócesis de San Sebastián celebra con alegría el Jubileo universal convocado por el Papa Francisco y los 75 años de su erección canónica como diócesis. Dos motivos de agradecimiento que nos impulsan a mirar más allá de nuestras fronteras y responder, como Iglesia, al clamor de quienes viven en la precariedad. Inspirados por el lema *Peregrinos de esperanza*, promovemos un gesto misionero solidario con dos realidades muy queridas para nosotros: Ruanda y Ecuador.

En Kabugondo y Nyabinyenga (Ruanda), colaboramos en la construcción de iglesias parroquiales que serán espacios de encuentro, oración y comunidad. En Los Ríos (Ecuador), apoyamos la finalización de una Casa de Acogida para mujeres víctimas de violencia, promovida por nuestros misioneros y la diócesis de Babahoyo. Ambas iniciativas llevan el sello de nuestra presencia misionera durante décadas y son un testimonio de fraternidad concreta.

Invitamos a todas las comunidades, parroquias, centros educativos y fieles a sumarse a este gesto jubilar. Que nuestra solidaridad sea semilla de esperanza para quienes más lo necesitan.

### JUBILEUKO KEINU MISIOLARIA: ITXAROPENA PARTEKATZEN RUANDA ETA EKUADORREKIN

Aurtengo urte berezi honetan, Donostiako gure elizbarrutiak pozez ospatzen ditu bi Jubileu: Frantzisko Aita Santuak deitutako Jubileu unibertiala eta gure elizbarrutiaren 75. urteurrena. Esker onez bizitzeko bi arrazoi, eta aldi berean gure begirada harago zabaltu eta behartsuen deia erantzuteko aukera. *Itxaropenean erromes* lelopean, Ruanda eta Ekuador herriekiko elkatasun-keinu bat proposatzen dugu.

Kabugondo eta Nyabinyenga herrietan (Ruanda), bi eliza eraikitzen lagunduko dugu, bertako kristau komunitateentzako topaketa, otoitz eta bizikidetzaren izango direnak. Los Ríos probintzian (Ekuador), aldiz, tratu txarrak jasan dituzten emakumeentzako Harrera Etxea amaitzen lagunduko dugu. Bi proiektuak gure misiolariak sortutakoak dira, eta anaitasunaren eta fede biziaren lekukotasun dira.

Hortaz, elizbarrutiko elkarte guztiari dei egiten diogu: parrokiak, ikastetxeak, elkar-  
teak eta fededunak oro har. Elkatasun-keinu honetan parte hartzera gonbidatzen zaituztegu, itxaropenaren hazi bihur dadin gure ekarpena.



**ARAUAK BETETZEA**  
**CUMPLIMIENTO NORMATIVO**

---

## Protección de Datos

### NOMBRAMIENTO DELEGADA PROTECCIÓN DE DATOS

De conformidad al artículo 37 del Reglamento General de Protección de Datos (en adelante, RGPD) y al artículo 34 de la Ley Orgánica 3/2018 de Protección de Datos Personales y garantía de los derechos digitales (en adelante LOPDGDD), el Obispado de la Diócesis de San Sebastián ha nombrado a Dña. Luzia Alberro Goikoetxea como Delegada de Protección de Datos de la entidad en lugar de D. Tomas Iraola Sarasua, y ha procedido a la comunicación de dicha designación a la Agencia Española de Protección de Datos.

Los datos de contacto de la Delegada de Protección de Datos son:

- Dirección electrónica: [dpd@elizagipuzkoa.org](mailto:dpd@elizagipuzkoa.org)
- Teléfono: 943 285 000
- Dirección postal: Paseo de Hériz, 82 (Seminario), 20008 San Sebastián

El Obispado cuenta con el asesoramiento jurídico externo de Datuslex, nombre comercial del abogado Javier Munguía Arsuaga, especialista universitario en protección de datos y privacidad y Delegado de Protección de Datos Certificado, en base al esquema AEPD-DPD (Certificado nº 22-ADK0133).

En el próximo curso pastoral 2025-2026 realizaremos un planteamiento desde el Obispado a las parroquias en torno a las medidas a seguir para un óptimo cumplimiento de la normativa de protección de datos.

## **DATUEN BABESERAKO ORDEZKARIAREN IZENDAPENA**

Datuak Babesteko Erregelamendu Orokorren (aurrerantzean, DBEO) 37. artikularen eta Datu Pertsonalak Babesteko eta Eskubide Digitalak Bermatzeko 3/2018 Lege Organikoaren (aurrerantzean, DBLO) 34. artikularen arabera, Donostiako Elizbarrutiko Gotzaindegiak Luzia Alberro Goikoetxea, Tomas Iraola Sarasua jaunaren ordezkari izendatu du, eta izendapen horren berri eman dio Datuak Babesteko Espainiako Agentziari.

Datuak Babesteko Ordezkariekin harremanetan jartzeko datuak hauek dira:

- Helbide elektronikoa: [dpd@elizagipuzkoa.org](mailto:dpd@elizagipuzkoa.org)
- Telefonoa: 943 285 000
- Helbide postala: Heriz pasealekua, 82 (Seminariora), 20008 Donostia

Gotzaindegiak kanpoko aholkularitza juridikoa dauka gai honetan Datuslex-en eskutik. Datuslex, Javier Munguía Arsuaga abokatuaren izen komertziala da. Javier Munguía Arsuaga espezialista unibertsitarioa da datuen eta pribatutasunaren babesean eta Datuen Babeserako Delegatu Ziurtatua, AEPD-DPD eskeman oinarrituta (22-ADK0133 ziurtagiria).

Datorren 2025-2026 pastoral ikasturtean, Gotzaindegitik parrokietara proposamen bat luzatuko dugu, datuak babesteko araudia ahalik eta ondoen betetzeko jarraitu beharreko neurriak azalduz.



EUSKAL HERRIKO  
PASTORALTZA LURRALDEA  
ZONA PASTORAL DE  
EUSKAL HERRIA

## PREPAREMOS «KITS DE PAZ Y ESPERANZA»

*Una alternativa cristiana frente al miedo y la incertidumbre*

Este es el sencillo pero conmovedor mensaje de Cristo Resucitado: ¡Paz a vosotros!

Siguiendo el legado dejado por el Papa Francisco, los obispos del País Vasco y de Navarra unimos nuestras voces a las de nuestras comunidades con el deseo de avivar la esperanza y proponer a todas las personas de buena voluntad un mensaje necesario y urgente en favor de la paz.

El legado de Francisco a favor de la paz se convierte para nosotros en un compromiso de futuro. Así nos decía en su último mensaje de Pascua: «La paz no es posible sin un verdadero desarme. La exigencia que cada pueblo tiene de proveer a su propia defensa no puede transformarse en una carrera general al rearme. La luz de la Pascua nos invita a derribar las barreras que crean división y están cargadas de consecuencias políticas y económicas».

En nuestra última carta pastoral conjunta para el tiempo de Cuaresma y Pascua, titulada *El contraste paciente*, afirmábamos que este compromiso con la paz y el diálogo «no es una estrategia opcional, sino una exigencia que brota del corazón mismo del Evangelio» (n.183). Por ello, como seguidores de Jesús Resucitado queremos proponer la paz y la esperanza como camino de renovación para el mundo.

En este marco internacional tan convulso no queremos conformarnos con ser espectadores. Junto con otros, queremos construir un futuro más humano y abierto a la fraternidad. Por ello, frente al «kit de supervivencia», que solo alimenta el miedo y la desconfianza, queremos proponer a nuestras comunidades la alternativa de preparar un «Kit de paz y esperanza», idea que concretaremos y trabajaremos en los próximos meses, buscando renovar la serenidad y la confianza en nuestros hogares y comunidades. Frente al miedo que paraliza, la esperanza que moviliza. Frente a la lógica del enfrentamiento, la lógica del encuentro que construye comunidad.

Queremos invitar a las autoridades políticas y a los responsables institucionales a redoblar todo esfuerzo por encontrar caminos para la paz y la estabilidad. Que callen las armas y se fortalezcan los canales de la diplomacia para construir con valentía y creatividad espacios de negociación orientados a una paz justa y duradera. Necesita-

## PRESTA DITZAGUN «BAKE ETA ITXAROPEN KIT-AK»

*Beldurraren eta zalantzaren aurrean kristau hautabide bat*

Hauxe da Kristo Piztuaren mezu soil baina hunkigarria: Bakea zuei!

Frantzisko aita santuaren ondareari jarraituz Euskadiko eta Nafarroako gotzainok gure ahotsak gure elkarteenarekin batzen ditugu itxaropena pizteko eta borondate oneko pertsona guztiei bakearen aldeko beharrezko eta premiazko mezu bat proposatzeko nahiarekin.

Frantziskok bakearen alde utzitako ondarea etorkizunerako konpromiso bihurtzen da guretzat. Hala esaten zigun Pazkoko bere azken mezuan: «Bakea ez da posible benetako armagabetzerik gabe. Herri bakoitzak bere defentsa hornitzeko duen existentzia ezin da karrera orokor bihurtu berrarmatzean. Pazkoko argiak gonbidatzen gaitu zatiketa sortzen duten eta ondorio politiko eta ekonomikoz beteta dauden hesiak eraistera».

Garizuma eta Pazko garairako gure azken pastoral idazki bateratuan, *Eraman oneko erkatzea* izenekoan, esan genuen bakearen aldeko konpromisoa «ez dela hautazko estrategia bat, Ebanjelioaren bihotzetik bertatik sortzen den eskakizun bat baizik» (183. zk.). Horregatik Jesus Piztuaren jarraitzaileok bakea eta itxaropena proposatu nahi ditugu mundurako berritze bide gisa.

Nazioarteko ingurumari nahastu honetan ez dugu ikusle izatearekin konformatu nahi. Beste batzuekin batera, etorkizun gizatiarragoa eta senidetasanari irekia eraiki nahi dugu. Horregatik, beldurra eta mesfidantza baino elikatzen ez dituen «bizirau-pen-kitaren» aurrean, hurrengo hilabeteetan zehazteko eta lantzeko gure elkarteei proposatu nahi diegu «Bake eta itxaropen kit-a» prestatzeko alternatiba. Geldiarazten duen beldurraren aurrean, mobilizatzen duen itxaropena. Liskarraren logikaren aurrean, elkarte eraikitzen duen topaketaren logika.

Agintari politikoak eta erakundeetako arduradunak gonbidatu nahi ditugu bakera-ko eta egonkortasunerako bideak aurkitzeko ahalegin oro areagotzera. Armak isildu eta diplomaziaren kanalak indartu ditzatela, bake justu eta iraunkor batera bideratutako negoziazio espazioak ausardiaz eta sormenez eraikitzeko. Konfiantza eta lasaitasun mezuak behar ditugu alternatiba sendoak sortzeko, ez beldurra eta nahasmena areagotzen duten mezuak.

mos mensajes de confianza y tranquilidad que generen alternativas sólidas, evitando acrecentar el miedo y la confusión.

En este año Jubilar 2025 nos hacemos eco de la llamada del Papa Francisco a transformar los signos de los tiempos en signos de Esperanza (cf. *Spes non confundit*, n.7). Convencidos de que «la fe en Jesús es una fuerza de paz y entendimiento en un mundo marcado por divisiones cada vez más profundas» (*El contraste paciente*, n. 180), queremos apostar y comprometernos por una paz posible y necesaria.

En San Sebastián, a 6 de mayo de 2025

✠ **Florencio Roselló Avellanas, O. de M.,**  
*Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela*

✠ **Juan Carlos Elizalde Espinal,**  
*Obispo de Vitoria*

✠ **Joseba Segura Etxezarraga,**  
*Obispo de Bilbao*

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF,**  
*Obispo de San Sebastián*

2025eko Jubileu urte honetan, Frantzisko Aita Santuak aldian aldiko ezaugarriak itxaropen ezaugarri bilakatzeko egindako deiari heltzen diogu (lk. *Spes non confundit*, 7. zk.). «Jesusenganako fedea bakearen eta elkar ulertzearen indarra da, gero eta zatiketa sakonagoek markatutako mundu batean» (*Eraman oneko erkatzea*, 180. zk.), eta, horregatik, posible eta beharrezkoa den bake horren aldeko apustua egin eta konpromisoa hartu nahi dugu.

Donostian, 2025eko maiatzaren 6an

✠ **Florencio Roselló Avellanas, O. de M.,**  
*Iruñeko Artzapezpikua eta Tuterako Gotzaina*

✠ **Juan Carlos Elizalde Espinal,**  
*Gasteizko Gotzaina*

✠ **Joseba Segura Etxezarraga,**  
*Bilboko Gotzaina*

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF,**  
*Donostiako Gotzaina*



**IRUÑEKO ELIZ PROBINTZIA**  
**PROVINCIA ECLESÍASTICA**  
**DE PAMPLONA**



## MENSAJE DE LOS OBISPOS DE LA PROVINCIA ECLESIAÍSTICA DE PAMPLONA Y TUDELA ANTE LA ELECCIÓN DEL PAPA LEÓN XIV

Desde el pasado lunes de Pascua estamos viviendo acontecimientos memorables: la muerte del Papa Francisco y la elección y primeros pasos del cardenal Robert F. Prevost, OSA, como nuevo Papa con el nombre de León XIV.

En comunión con toda la Iglesia hemos vivido con profundo dolor, serena oración y firme esperanza la muerte del Papa Francisco, a quien le agradecemos de corazón su Pontificado y su generosa entrega hasta el final. Le seguimos encomendando al Señor para que le conceda el descanso eterno.

Hemos acogido la noticia de la elección del nuevo Papa con inmenso gozo. Dios, Pastor eterno, que gobierna a su Iglesia con providencia constante nos ha concedido un nuevo Pastor según su corazón, el Papa León XIV.

1. Nuestra primera actitud debe ser de acción de gracias al Señor, que, en ese misterio de las mediaciones, bajo la guía del Espíritu Santo ha elegido para suceder al apóstol san Pedro a su generoso siervo León XIV. Tenemos la serena confianza de que conducirá a la Iglesia en esta hora en que la comunidad cristiana celebra el Jubileo ordinario bajo el lema *Peregrinos de esperanza*.

2. Junto a la acción de gracias, disponemos nuestro corazón para la acogida cordial de su persona, por lo que el Papa es y representa. El Señor lo ha enriquecido y preparado con grandes dones para este servicio. El Papa León XIV, sucesor de Pedro, es el Obispo de Roma, Vicario de Cristo, Pastor Supremo de la Iglesia Universal, «principio y fundamento perpetuo y visible de la unidad, tanto de los obispos como de la muchedumbre de los fieles» (LG, 23. Vaticano II). En virtud de su ministerio, que proviene del Señor, confirma a los fieles en la fe y apacienta a las ovejas de la grey de Cristo.

3. En esta hora providencial, nuestras diócesis de Pamplona y Tudela, Jaca, Calahorra-La Calzada-Logroño y San Sebastián, sacerdotes, miembros de la vida consagrada y fieles laicos unidos a sus respectivos obispos, ofrecen el homenaje de profunda adhesión filial y fidelidad renovada al Santo Padre, a la vez que oran insistentemente por Él, por intercesión de la Virgen María, para que confirme en la fe a los hermanos y para que toda la Iglesia se mantenga en comunión con Él.

Con nuestro afecto de siempre, gratitud y oración,

En Pamplona, a 13 de mayo de 2025

✠ **Florencio Roselló Avellanas, O. de M.,**  
*Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela*

✠ **Santos Montoya Torres,**  
*Obispo de Calahorra y la Calzada-Logroño*

✠ **Vicente Jiménez Zamora,**  
*Arzobispo emérito de Zaragoza y Administrador Apostólico de Huesca y de Jaca*

✠ **Fernando Prado Ayuso, CMF,**  
*Obispo de San Sebastián*

ESPAINIAKO GOTZAINEN BATZARRA  
CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA



## JORNADA PRO ORANTIBUS

### Solemnidad de la Santísima Trinidad

15 de junio de 2025

*Orar con fe, vivir con esperanza*

«Orar con fe, vivir con esperanza» es un certero resumen de la vida contemplativa en este año jubilar. La solemnidad de la Santísima Trinidad nos convoca para volver a pasar por el corazón a los hombres y mujeres que se han consagrado en la Iglesia a vivir a imagen del misterio trinitario.

El año pasado nos referimos a ellos y ellas como «los que rezan», el apelativo con el que denominamos la Jornada *Pro Orantibus*. Precisamente la actitud orante inherente a la fe viene a dar nombre al lema de la Jornada de 2025 como fuente de la esperanza que buscamos y anhelamos en el año jubilar.

«La oración es el corazón de la vida contemplativa» (VDQ 4§1), afirma el papa Francisco en la constitución apostólica *Vultum Dei quaerere* del año 2016. La oración personal y comunitaria, elevada al Señor con fe sincera en medio de las vicisitudes de la propia existencia y del mundo, hace descubrir al Señor como tesoro de la vida, como el mayor bien, como la esperanza que no defrauda y que mora en la celda del propio corazón, «en la soledad habitada del claustro y en la vida fraterna en comunidad» (VDQ 9).

En una existencia que se sostiene orando con fe, a imagen de Jesús, que se retira para encontrarse con el Padre, no caben la apatía, la rutina, ni la desesperanza, sino que su fruto es justamente una vida que se afronta con esperanza, con entera confianza en el Señor y en su querer para nosotros, porque sabemos que solo él tiene el poder y la voluntad de esperanzarnos y siempre cumple sus promesas.

En esta unión especialísima de oración y vida, fe y esperanza, el papa Francisco nos propone a Abrahán, nuestro padre en la fe, también como «padre en la esperanza». Abrahán y Sara, en su realidad de ancianidad y esterilidad, son figuras simbólicas que bien pueden alentar una vida contemplativa que ora con fe y vive con esperanza en estos tiempos. Una vida contemplativa que se comprende a sí misma, bajo

el horizonte de ese vuelco esperanzador que se produce en el corazón cuando, fiados del Señor, nos dejamos acompañar por el poder de su presencia y nos volvemos capaces de aguardar, incluso en circunstancias adversas, el cumplimiento de la promesa divina; según la cual aquellos que oran con fe y viven con esperanza serán padres de muchos hijos, raíz de una descendencia numerosa como las estrellas del cielo y la arena incontable de las playas.

El santo padre dice que los cristianos estamos llamados a vivir la experiencia firme de la fe de Abrahán, el cual cree con todo su corazón en el Dios que hace salir a su pueblo de la desesperación y de la muerte, y convoca a todos a la vida a través de un itinerario de fe y esperanza. En la historia de Abrahán «todo se convierte en un himno al Dios que libera y regenera, todo se convierte en profecía» (Francisco, Audiencia general [Roma, 29-5-2017]). Porque Abrahán está persuadido de que Dios es capaz de hacer lo que promete (cf. Rom 4,21) y así vive con esperanza cuando surgen las pruebas, porque no se tambalea su fe.

Este binomio, que alienta la existencia cristiana —orar con fe y vivir con esperanza—, forma parte de la exhortación permanente del apóstol san Pablo, quien también hace mención explícita de Abrahán, «nuestro padre en la fe y en la esperanza», aquel que «apoyado en la esperanza, creyó contra toda esperanza» (Rom 4,18). La esperanza cristiana hunde sus raíces, según la doctrina paulina, en la experiencia de fe de quien ha puesto su confianza en el Señor resucitado y, por tanto, es capaz de mantenerse en pie cuando falla toda otra esperanza mundana, puesto que, ciertamente, la esperanza de fe «no se sostiene en razonamientos, previsiones y garantías humanas» (Francisco, Audiencia general [Roma, 29-5-2017]).

El ejemplo de Abrahán torna en la carta a los Hebreos (11,8-19), cuyo autor glosa el camino de fe y esperanza del patriarca, que sale de su tierra sin saber dónde le llevaría su peregrinación, vive como extranjero en una tierra distinta de la de sus orígenes, habita en las tiendas de los nómadas mientras espera alcanzar esa ciudad de cimientos sólidos que Dios promete diseñar y construir para él y para toda su descendencia. En esta aventura de fe que lo lleva a vivir en esperanza, Abrahán no está solo, sino que comparte su camino con Sara, cuya esterilidad también será trastocada en fuente de vida, precisamente porque aprende, no sin dificultad, a creer y esperar en el Dios fiel.

Bajo la luz que proyecta sobre ellos la fisonomía existencial de Abrahán y Sara, «los que rezan» y viven como contemplativos en medio del pueblo de Dios se nos aparecen como hombres y mujeres confiados y esperanzados. Bien mirado son, en realidad, no solo los que rezan, sino «los que rezan con fe y viven con esperanza». Ellos y ellas han salido de su casa y de su tierra, sin saber bien adónde iban. Algunos han dejado una vida ya hecha, un porvenir prometedor, según los cálculos humanos. Han llegado a vivir como extranjeros hasta ser asumidos por el humus de la tierra prometida de los conventos y monasterios en los que deciden morar el resto de su peregrinación humana. Han habitado la tienda claustral del silencio y la soledad, de la oración común y personal, de la vida fraterna en comunidad dentro de un monasterio. Esperando y construyendo, al mismo tiempo, la ciudad de Dios, han rezado con fe confiando en el Señor que cautiva, enamora y fascina ayer, hoy y siempre. Y, como Sara, han sido espiritualmente fecundos y continúan dando vida por su fe y esperanza en el Dios que es fiel, guarda siempre su alianza, cumple sus promesas y es para todos esperanza que no defrauda (cf. Rom 5,5).

Hermanos y hermanas que rezáis con fe y vivís con esperanza, seguimos necesitandoos como «faros» que iluminan el camino de los hombres y mujeres de nuestro tiempo y, especialmente, de la Iglesia.

Vosotros, hombres y mujeres que compartís historias de fe orante y esperanza humana en la cotidianeidad; hombres y mujeres con quienes queremos seguir renovando la Iglesia sinodal y misionera: contamos con vuestra comunión, participación y misión.

Os necesitamos para que escuchéis los temores y esperanzas, gozos y sufrimientos de nuestro mundo y de la Iglesia, y se los confiéis al Dios en el que creyeron y esperaron Abrahán, Sara, cada uno de vuestros fundadores, fundadoras y vosotros mismos hoy.

Vuestra oración creyente y sostenida, vuestra esperanza vivida contra toda esperanza, os da y nos da vigor, y es para nosotros aliento en la oración y en la espera definitiva, la de Cristo vivo y glorioso. Ese Cristo ofrecido al mundo por el Padre, despertado en el corazón de cada creyente por el Espíritu Santo y del que la Bienaventurada Virgen María es primera discípula orante, esperanzada y contemplativa. Como vosotros hacéis para el mundo en medio de vuestro claustro interior, ella nos lo dona, hoy y siempre, en su regazo paciente, doloroso, fidelísimamente orante y plenamente esperanzado.

*Comisión Episcopal para la Vida Consagrada*

## SOLEMNIDAD DEL CORPUS CHRISTI

22 de junio de 2025

*Mientras haya personas, hay esperanza*

La fiesta del Corpus Christi, el día de la Caridad, es una invitación a participar en la mesa de la Eucaristía, comulgar con Jesús y ser pan partido y repartido para los hermanos. El Corpus de este año es especialmente significativo porque está marcado por el jubileo de la esperanza. Y, como peregrinos de esperanza, se nos invita a ponernos en camino para identificarnos con su proyecto de vida y entregar la vida por los que habitan en la no-vida.

*¡Cuánta violencia!¹*

Vivimos rodeados de violencia, en un tiempo en el que la desesperanza nos asalta y necesitamos reavivar la confianza en el futuro. Aunque el progreso científico y tecnológico promete bienestar, la realidad humana es cada vez más frágil y vulnerable.

La guerra, expresión extrema de esta violencia, devasta numerosos rincones del mundo: Tierra Santa, Ucrania, el Cáucaso, el Cuerno de África... Provoca éxodos masivos, expulsa a pueblos enteros a territorios inhóspitos y vacía el sentido de pertenencia. Su herencia es muerte, destrucción, miseria, hambre, odio y desesperación.

En Europa, y también en nuestro país, el acceso a una vivienda digna se ha convertido en una emergencia social para quienes viven bajo el umbral de la pobreza. ¿No es esta también una forma de violencia estructural?

Tampoco las oportunidades laborales son iguales para todos. Muchos jóvenes, especialmente si son personas vulnerables, ven truncadas sus posibilidades de desarrollar un proyecto de vida. También aquí se violenta la dignidad humana.

---

1 LEÓN XIV, Discurso a los participantes en el jubileo de las Iglesias Orientales, 14 mayo 2025.

Las personas migrantes afrontan enormes barreras para integrarse. Muchas son tratadas como piezas prescindibles de un sistema que descarta, lo que genera una profunda humillación.

Este panorama —tan difícil, doloroso, desalentador y violento— genera angustia y un clima de desesperanza social, como señaló el papa Francisco<sup>2</sup>.

*Cantar palabras de esperanza en el abismo de la violencia*<sup>3</sup>.

Nuestro común compromiso por la verdad puede y tiene que dar nueva esperanza a estas realidades<sup>4</sup>. El Cuerpo de Cristo se nos ofrece como el único alimento capaz de traer paz ante tanta violencia y también se ofrece como alimento y ejemplo de nuestro compromiso activo. El papa León XIV acaba de recordarnos la importancia de salir al encuentro de estas realidades, porque «en estas cuestiones es más importante saber acercarse que dar una respuesta apresurada sobre por qué ha sucedido algo o cómo superarlo»<sup>5</sup>.

No podemos quedarnos ahí parados mirando al cielo<sup>6</sup> paralizados y con miedo, con la esperanza y los anhelos reprimidos. Debemos acercarnos, porque «la esperanza supone un movimiento de búsqueda. Quizá sea precisamente por eso que nos lanza a lo desconocido, hacia lo intransitado, hacia lo abierto, hacia lo que todavía no es, porque no se queda en lo que ha sido ni en lo que ya es. Pone rumbo a lo que aún está por hacer. Sale en busca de lo nuevo, de lo totalmente distinto, de lo que jamás ha existido»<sup>7</sup>.

Compartimos el camino del peregrino, del que busca a la intemperie una nueva forma de relación con sus iguales, desde la vulnerabilidad y posibilidad que ofrece el otro, todos los otros y otras que formamos parte de esta gran familia humana.

---

2 Cf. FRANCISCO, Fratelli tutti, 15.

3 LEÓN XIV, Discurso a los participantes en el jubileo de las Iglesias Orientales, 14 mayo 2025.

4 Cf. BENEDICTO XVI, Exhortación apostólica postsinodal Sacramentum caritatis, 90.

5 LEÓN XIV, Discurso a miembros de la Fundación Centesimus Annus Pro Pontifice, 17 mayo 2025.

6 Cf. Hch 1, 11.

7 BYUNG-CHUL HAN, El espíritu de la esperanza, 20.

El camino de la esperanza, que en este año jubilar cobra un sentido especial para los cristianos, se convierte en camino para peregrinar en búsqueda de esa esperanza que la humanidad necesita recuperar. Pero no solo para buscar, sino para sanar el sufrimiento de tantas personas que luchan por encontrar una salida a su dolor. Y, por supuesto, para ser portadores de la bondad y la ternura de Dios para todos los que se sienten solos o rodeados de oscuridad y tristeza.

Pablo decía a los cristianos de Roma que «necesitamos que sobreabunde la esperanza» (cf. *Rm* 15, 13). Porque la esperanza obra el milagro de que la fe sea gozosa y la caridad entusiasta. Y es que, en definitiva, la esperanza es esa virtud que nos impulsa a dar una sonrisa, un gesto de amistad, una mirada fraterna, una escucha sincera, un servicio gratuito, sabiendo que, en el Espíritu de Jesús, esto puede convertirse en una semilla fecunda de esperanza para quien lo recibe<sup>8</sup>.

Celebrar el día del Corpus Christi, la gran fiesta de la Caridad, es un signo profético de que la esperanza tiene y debe tener la última palabra, porque mientras haya personas que aman, que ayudan, que comparten con generosidad, que se conmueven con el dolor y el sufrimiento de los demás, la esperanza es imposible que se pierda.

Pero es necesario recordar que quien participa en la Eucaristía ha de empeñarse en construir paz y denunciar las circunstancias que van contra la dignidad del hombre, por el cual Cristo ha derramado su sangre, afirmando así el valor tan alto de cada persona<sup>9</sup>. Si no tomamos conciencia de esto, nuestras eucaristías se aproximan a la incoherencia.

### *Caminos de esperanza*

Es bueno y conveniente proponer algunos caminos para peregrinar en este tiempo y para no quedarnos en la geografía de las buenas intenciones:

- Orar por los demás y con los demás. Buscar silencio para orar y contemplar, y si es posible, que esta oración sea en comunidad, para descubrir la presencia del Resucitado en medio de nosotros<sup>10</sup>.

---

8 Cf. FRANCISCO, Bula de convocación del Jubileo Ordinario 2025, 18.

9 Cf. BENEDICTO XVI, Exhortación apostólica postsinodal *Sacramentum caritatis* 89-90.

10 Cf. Mt 18, 20.

- Unir, como decían los Santos Padres, el sacramento del altar (la Eucaristía) con el sacramento del hermano necesitado<sup>11</sup>.
- Compartir algunos testimonios de fe y algunos compromisos que hayas vivido y experimentado. Contar cómo Dios ha obrado en nuestras vidas, inspira y anima a otros. La esperanza es contagiosa cuando viene desde una experiencia viva.
- Participar en algún grupo o comunidad. Puede ser un voluntariado, un grupo de reflexión, compartir un hobby o un proyecto solidario. Salir al encuentro de otras personas es siempre enriquecedor.
- Promover espacios de reconciliación. Deseamos y anhelamos la paz, pero no puede darse si no contribuimos a ella sanando nuestras heridas, acogiendo y comprendiendo las heridas de los otros. «La paz comienza por cada uno de nosotros»<sup>12</sup>.
- Escuchar sin juzgar. Escuchar con empatía, con todos los sentidos puestos en la otra persona, puede devolver la esperanza y sacar de la invisibilidad y de la tristeza al otro.

*¡Es la hora del amor!*

Mientras haya personas dispuestas a ponerse en camino, hay esperanza. Es hora de ser peregrinos de esperanza, para anunciar el amor de Cristo al mundo. El papa León XIV, en su homilía de comienzo del ministerio petrino, nos ha dejado un encargo ineludible: «¡Esta es la hora del amor! La caridad de Dios, que nos hace hermanos entre nosotros, es el corazón del Evangelio»<sup>13</sup>.

*Obispos de la Subcomisión para la Acción Caritativa y Social*

---

11 Cf. JUAN CRISÓSTOMO, Homilía 50 sobre el Evangelio de San Mateo.

12 LEÓN XIV, Discurso a los representantes de los medios de comunicación, 12 mayo 2025.

13 León XIV, Homilía en la Celebración eucarística con motivo del inicio del ministerio petrino, 18 mayo 2025.



ERROMATIK  
SANTA SEDE



## BIOGRAFÍA DEL PAPA LEÓN XIV

Nació el 14 de septiembre de 1955 en Chicago (Illinois, Estados Unidos). Hijo de Louis Marius Prevost, de ascendencia francesa e italiana, y de Mildred Martínez, de ascendencia española. Tiene dos hermanos, Louis Martín y John Joseph.

Cursó estudios en el seminario Menor de los Padres Agustinos y después en la Universidad de Villanova, Pennsylvania, donde se licenció en Matemáticas y estudia Filosofía, en 1977. El 1 de septiembre de ese mismo año ingresa en el noviciado de la Orden de San Agustín (OSA) de St. Louis, en la provincia de Nuestra Señora del Buen Consejo de Chicago, y hace su primera profesión el 2 de septiembre de 1978. El 29 de agosto de 1981 emite los votos solemnes.

Recibe su formación en la *Catholic Theological Union* de Chicago, licenciándose en Teología. A los 27 años fue enviado por la Orden a Roma para estudiar Derecho Canónico en la Pontificia Universidad Santo Tomás de Aquino (Angelicum). También en Roma es ordenado sacerdote el 19 de junio de 1982. Obtuvo la licenciatura en 1984 y en 1985 es enviado, por un año, a trabajar en la misión de Chulucanas, en Piura (Perú).

En 1987 obtuvo el Doctorado con la tesis: «El rol del prior local de la Orden de San Agustín». Ese mismo año fue nombrado director de vocaciones y de misiones de la Provincia Agustiniense «Madre del Buen Consejo» en Olympia Fields, Illinois (EE.UU.).

En 1988 fue enviado a la misión de Trujillo (Perú) como director del proyecto de formación común de los aspirantes agustinos de los Vicariatos de Chulucanas, Iquitos y Apurímac. También fue prior de la comunidad (1988-1992), director de formación (1988-1998) y maestro de profesos (1992-1998). Además, en la archidiócesis de Trujillo, fue vicario judicial (1989-1998) y profesor de Derecho Canónico, Patrística y Moral en el seminario Mayor «San Carlos y San Marcelo». Paralelamente, se le confía la atención pastoral de Nuestra Señora Madre de la Iglesia, más tarde parroquia con el título de Santa Rita (1988-1999), en la periferia pobre de la ciudad, y fue administrador parroquial de Nuestra Señora de Monserrat (1992-1999).

En 1999 fue elegido prior provincial de la Provincia «Madre del Buen Consejo» (Chicago). Dos años y medio después, el Capítulo general ordinario de la Orden de San Agustín lo eligió prior general, ministerio que la Orden le confió nuevamente en el Capítulo general ordinario de 2007.

En octubre de 2013 regresa a su provincia agustiniana, en Chicago, como director de Formación del Convento de San Agustín, primer consejero y vicario provincial, cargos que desempeñó hasta que el papa Francisco lo nombró, el 3 de noviembre de 2014, administrador apostólico de la diócesis de Chiclayo (Perú), elevándolo a la dignidad episcopal como obispo titular de la diócesis de Sufar. El 7 de noviembre tomó posesión de la diócesis en presencia del nuncio apostólico James Patrick Green, quien le ordena obispo poco más de un mes después, el 12 de diciembre, festividad de Nuestra Señora de Guadalupe, en la catedral de Santa María. Su lema episcopal es *In Illo uno unum*, palabras que San Agustín pronuncia en un sermón, la Exposición sobre el Salmo 127, para explicar que «aunque los cristianos somos muchos, en el único Cristo somos uno».

El 26 de septiembre de 2015 fue nombrado obispo de Chiclayo y en marzo de 2018 fue elegido vicepresidente segundo de la Conferencia Episcopal Peruana. Además, el 15 de abril de 2020, el Papa lo nombró administrador apostólico de la diócesis del Callao. También lo nombra miembro de la Congregación para el Clero, en 2019, y miembro de la Congregación para los Obispos, en 2020.

El 30 de enero de 2023, el papa Francisco lo llama a Roma como prefecto del Dicasterio para los Obispos y presidente de la Pontificia Comisión para América Latina, promoviéndolo a arzobispo. En el Consistorio del 30 de septiembre del mismo año lo creó y nombró cardenal, asignándole el diaconado de Santa Mónica. Tomó posesión el 28 de enero de 2024. El 6 de febrero de 2025 fue promovido al orden de los obispos, obteniendo el título de la Iglesia Suburbicaria de Albano.

Actualmente era miembro de:

Los Dicasterios: para la Evangelización, Sección para la primera evangelización y las nuevas Iglesias particulares; para la Doctrina de la Fe; para las Iglesias Orientales; para el Clero; para los Institutos de Vida Consagrada y las Sociedades de Vida Apostólica; para la Cultura y la Educación; para los Textos Legislativos. La Pontificia Comisión para el Estado de la Ciudad del Vaticano.

Durante la última hospitalización de su predecesor en el policlínico «Gemelli», presidió el rosario por la salud de Francisco el 3 de marzo en la plaza de San Pedro.

## PRIMERA BENDICIÓN «URBI ET ORBI» DEL SANTO PADRE LEÓN XIV

*Balcón de la Logia de las Bendiciones de la Basílica Vaticana*

8 de mayo de 2025

*Palabras del Santo Padre*

¡La paz esté con todos ustedes!

Queridos hermanos y hermanas, este es el primer saludo del Cristo Resucitado, el buen pastor que dio su vida por el rebaño de Dios. Yo también quisiera que este saludo de paz entrara en sus corazones, alcanzara a sus familias, a todas las personas, dondequiera que se encuentren, a todos los pueblos, a toda la tierra. ¡La paz esté con ustedes!

Esta es la paz de Cristo Resucitado, una paz desarmada y desarmante, humilde y perseverante. Proviene de Dios, Dios que nos ama a todos incondicionalmente. Todavía conservamos en nuestros oídos esa voz débil pero siempre valiente del Papa Francisco que bendecía a Roma.

El Papa que bendecía a Roma daba su bendición al mundo, al mundo entero, aquella mañana de Pascua. Permítanme continuar con esa misma bendición: Dios nos quiere, Dios los ama a todos, ¡y el mal no prevalecerá! Todos estamos en manos de Dios. Por lo tanto, sin miedo, unidos de la mano con Dios y entre nosotros, sigamos adelante. Somos discípulos de Cristo. Cristo nos precede. El mundo necesita su luz. La humanidad lo necesita como puente para ser alcanzada por Dios y por su amor. Ayúdenos también ustedes, y ayúdense unos a otros a construir puentes, con el diálogo, con el encuentro, uniéndonos todos para ser un solo pueblo siempre en paz. ¡Gracias al papa Francisco!

Quiero dar las gracias también a todos los hermanos cardenales que me han elegido para ser sucesor de Pedro y caminar junto a ustedes, como Iglesia unida, buscando siempre la paz, la justicia, tratando siempre de trabajar como hombres y mujeres fieles a Jesucristo, sin miedo, para proclamar el Evangelio, para ser misioneros.

Soy hijo de san Agustín, agustiniano, que dijo: «Con ustedes soy cristiano y para ustedes obispo». En este sentido, todos podemos caminar juntos hacia la patria que Dios nos ha preparado.

¡Un saludo especial a la Iglesia de Roma! [aplausos] Debemos buscar juntos cómo ser una Iglesia misionera, una Iglesia que construye puentes, el diálogo, siempre abierta a acoger como esta plaza con los brazos abiertos. A todos, a todos los que necesitan nuestra caridad, nuestra presencia, el diálogo y el amor.

Y si me permiten también, una palabra, un saludo a todos aquellos y en modo particular a mi querida diócesis de Chiclayo, en el Perú, donde un pueblo fiel ha acompañado a su obispo, ha compartido su fe y ha dado tanto, tanto para seguir siendo Iglesia fiel de Jesucristo.

A todos ustedes, hermanos y hermanas de Roma, de Italia, de todo el mundo, queremos ser una Iglesia sinodal, una Iglesia que camina, una Iglesia que busca siempre la paz, que busca siempre la caridad, que busca siempre estar cercana especialmente a los que sufren.

Hoy es el día de la Súplica a la Virgen de Pompeya. Nuestra Madre María siempre quiere caminar con nosotros, estar cercana, ayudarnos con su intercesión y su amor.

Por eso, quisiera rezar con ustedes. Recemos juntos por esta nueva misión, por toda la Iglesia, por la paz en el mundo y pidamos esta gracia especial a María, nuestra Madre.

*Ave María...*

---

## Discursos

### DISCURSO DEL SANTO PADRE LEÓN XIV AL COLEGIO CARDENALICIO

10 de mayo de 2025

*Muchas gracias, Eminencia:*

Antes de sentarnos comencemos con una oración, pidiendo que el Señor siga acompañando el Colegio y a toda la Iglesia con este espíritu y entusiasmo, que es sin embargo de profunda fe. Recemos juntos en latín: *Pater noster... Ave María...*

En la primera parte del encuentro hay un pequeño discurso con las reflexiones que quisiera compartir con ustedes. Pero después habrá una segunda parte, que muchos han solicitado, será una especie de diálogo con el Colegio Cardenalicio en el cual poder escuchar los consejos, las sugerencias, las propuestas concretas, de las cuales que ya se ha hablado en los días anteriores al cónclave.

*Hermanos cardenales:*

Los saludo y les agradezco a todos por este encuentro y por los días que lo han precedido, dolorosos por la pérdida del Santo Padre Francisco, arduos por las responsabilidades afrontadas juntos y, al mismo tiempo, según la promesa que Jesús mismo nos ha hecho, ricos de gracia y de consolación en el Espíritu (cf. *Jn 14,25-27*).

Ustedes, queridos cardenales, son los más estrechos colaboradores del Papa, y esto me sirve de consuelo al aceptar un yugo que claramente supera no sólo mis fuerzas, sino a las de cualquier otro. Su presencia me recuerda que el Señor, que me ha confiado esta misión, no me deja solo con la carga de esta responsabilidad. Ante todo, sé que cuento siempre, siempre, con su auxilio, el auxilio del Señor, y, por su Gracia y Providencia, con la cercanía de ustedes y de tantos hermanos y hermanas que en el

mundo entero creen en Dios, aman a la Iglesia y sostienen con la oración y las buenas obras al Vicario de Cristo.

Mi agradecimiento al Decano del Colegio Cardenalicio, el cardenal Giovanni Battista Re —merece un aplauso, al menos uno, si no más— que, con su sabiduría, fruto de una larga vida y de muchos años de fiel servicio a la Sede Apostólica, nos ha ayudado mucho en este tiempo. También agradezco al Camarlengo de la santa Iglesia romana, el cardenal Kevin Joseph Farrell —creo que está aquí presente—, por el valioso y difícil papel que ha desempeñado durante el tiempo de la Sede Vacante y la convocación del cónclave. Dirijo también mi pensamiento a los hermanos cardenales que, por razones de salud, no han podido estar presentes y, junto con ustedes, me uno a ellos en comunión de afecto y oración.

En este momento, a la vez triste y alegre, envuelto providencialmente en la luz de la Pascua, quisiera que contempláramos juntos el tránsito del recordado Santo Padre Francisco y el cónclave como un acontecimiento pascual, una etapa del largo éxodo a través del cual el Señor sigue guiándonos hacia la plenitud de la vida. En esta perspectiva, confiamos al «Padre de las misericordias y Dios de todo consuelo» (2 Co 1,3) el alma del Pontífice difunto y también el futuro de la Iglesia.

El Papa, desde san Pedro hasta mí, su indigno sucesor, es un humilde siervo de Dios y de los hermanos, y nada más que esto. Lo han demostrado bien los ejemplos de muchos de mis predecesores, como el del Papa Francisco mismo, con su estilo de total dedicación al servicio y de sobria esencialidad de vida, de abandono en Dios durante el tiempo de la misión y de serena confianza en el momento del retorno a la Casa del Padre. Recojamos esta valiosa herencia y retomemos el camino, animados por la misma esperanza que nos viene de la fe.

Es el Resucitado, presente en medio de nosotros, quien protege y guía a la Iglesia, y continúa a reavivarla en la esperanza, a través del amor que «ha sido derramado en nuestros corazones por el Espíritu Santo, que nos ha sido dado» (Rm 5,5). A nosotros nos toca ser dóciles oyentes de su voz y ministros fieles de sus designios de salvación, recordando que Dios ama comunicarse, más que en el fragor del trueno o del terremoto, en «el rumor de una brisa suave» (1 R 19,12) o, como lo traducen algunos, en una «sutil voz de silencio». Este es el encuentro importante, que no hay que perder, y hacia el cual hay que educar y acompañar a todo el santo Pueblo de Dios que nos ha sido confiado.

En los días pasados hemos podido ver la belleza y sentir la fuerza de esta inmensa comunidad que, con tanto afecto y devoción, ha despedido y llorado a su Pastor, acompañándolo con la fe y la oración hasta su encuentro definitivo con el Señor. Hemos visto cuál es la verdadera grandeza de la Iglesia, que vive en la variedad de sus miembros, unidos a su única Cabeza, Cristo «Pastor y Guardián» (1 P 2,25) de nuestras almas. Ella es el vientre en el que también nosotros fuimos generados y, al mismo tiempo, la grey (cf. Jn 21,15-17), el campo (cf. Mc 4, 1-20) que se nos ha entregado para que lo cuidemos y lo cultivemos, lo alimentemos con los Sacramentos de salvación y lo fecundemos con la semilla de la Palabra, de manera que, sólido en la concordia y entusiasta en la misión, camine, como una vez los israelitas en el desierto, a la sombra de la nube y a la luz del fuego de Dios (cf. Ex 13,21).

Y a este propósito, quisiera que renováramos juntos, hoy, nuestra plena adhesión a ese camino, a la vía que desde hace ya decenios la Iglesia universal está recorriendo tras las huellas del Concilio Vaticano II. El Papa Francisco ha recordado y actualizado magistralmente su contenido en la Exhortación apostólica *Evangelii gaudium*, de la que me gustaría destacar algunas notas fundamentales: el regreso al primado de Cristo en el anuncio (cf. n. 11); la conversión misionera de toda la comunidad cristiana (cf. n. 9); el crecimiento en la colegialidad y en sinodalidad (cf. n. 33); la atención al *sensus fidei* (cf. nn. 119-120), especialmente en sus formas más propias e inclusivas, como la piedad popular (cf. 123); el cuidado amoroso de los débiles y descartados (cf. n. 53); el diálogo valiente y confiado con el mundo contemporáneo en sus diferentes componentes y realidades (cf. n. 84, Concilio Vaticano II, Const. past. *Gaudium et spes*, 1-2).

Se trata de los principios del Evangelio que animan e inspiran, desde siempre, la vida y la obra de la Familia de Dios; de los valores a través de los cuales el rostro misericordioso del Padre se ha revelado y continúa a revelarse en el Hijo hecho hombre, esperanza última de todos los que busquen con ánimo sincero la verdad, la justicia, la paz y la fraternidad (cf. Benedicto XVI, Carta enc. *Spe salvi*, 2; Francisco, *Bulla Spes non confundit*, 3).

Precisamente, al sentirme llamado a proseguir este camino, pensé tomar el nombre de León XIV. Hay varias razones, pero la principal es porque el Papa León XIII, con la histórica Encíclica *Rerum novarum*, afrontó la cuestión social en el contexto de la primera gran revolución industrial y hoy la Iglesia ofrece a todos, su patrimonio de doctrina social para responder a otra revolución industrial y a los desarrollos de la

inteligencia artificial, que comportan nuevos desafíos en la defensa de la dignidad humana, de la justicia y el trabajo.

Queridos hermanos, quisiera terminar esta primera parte de nuestro encuentro haciendo mío —y proponiéndoselo también a ustedes— el deseo que san pablo VI, en 1963, expresó en el inicio de su ministerio petrino: «Que sobre el mundo entero pase una gran llama de fe y de amor que ilumine a todos los hombres de buena voluntad, allanando los caminos de la colaboración recíproca y que atraiga sobre la humanidad, la abundancia de la benevolencia divina, la fuerza misma de Dios, sin cuya ayuda nada vale ni nada es santo» (Primer Mensaje al mundo entero Qui fausto die, 22 junio 1963).

Que sean también estos nuestros sentimientos y, con la ayuda del Señor, los traduzcamos en oración y compromiso. Gracias.

---

## Homilias

### SANTA MISA PRO ECCLESIA CELEBRADA POR EL ROMANO PONTÍFICE CON LOS CARDENALES

*Capilla Sixtina*

9 de mayo de 2025

Comienzo con unas palabras en inglés, y el resto será en italiano. Quisiera repetir la frase del salmo responsorial: «Canten al Señor un canto nuevo, porque Él hizo maravillas» (*Sal* 98,1). Y en efecto, no sólo conmigo, hermanos míos cardenales, sino con todos nosotros, como lo celebramos esta mañana.

Los invito a reconocer las maravillas que el Señor ha hecho, las bendiciones que el Señor sigue derramando sobre todos nosotros, a través del ministerio de Pedro.

Ustedes me han llamado a cargar esa cruz y a ser bendecido con esa misión. Y sé que puedo contar con todos y cada uno de ustedes para caminar conmigo, mientras continuamos, como Iglesia, como comunidad de amigos de Jesús, como creyentes, anunciando la Buena Nueva y proclamando el Evangelio.

«Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo» (*Mt* 16,16). Con estas palabras Pedro, interrogado por el Maestro junto con los otros discípulos sobre su fe en Él, expresa en síntesis el patrimonio que desde hace dos mil años la Iglesia, a través de la sucesión apostólica, custodia, profundiza y trasmite.

Jesús es el Cristo, el Hijo de Dios vivo, es decir, el único Salvador y el que nos revela el rostro del Padre.

En Él Dios, para hacerse cercano a los hombres, se ha revelado a nosotros en los ojos confiados de un niño, en la mente inquieta de un joven, en los rasgos maduros de un hombre (cf. Concilio Vaticano II, Const. pastoral *Gaudium et spes*, 22), hasta apare-

cerse a los suyos, después de la resurrección, con su cuerpo glorioso. Nos ha mostrado así un modelo de humanidad santa que todos podemos imitar, junto con la promesa de un destino eterno que, sin embargo, supera todos nuestros límites y capacidades.

Pedro, en su respuesta, asume ambas cosas: el don de Dios y el camino que se debe recorrer para dejarse transformar, dimensiones inseparables de la salvación, confiadas a la Iglesia para que las anuncie por el bien de la humanidad. Nos las confía a nosotros, elegidos por Él antes de que nos formásemos en el vientre materno (cf. *Jr* 1,5), regenerados en el agua del Bautismo y, más allá de nuestros límites y sin ningún mérito propio, conducidos aquí y desde aquí enviados, para que el Evangelio se anuncie a todas las criaturas (cf. *Mc* 16,15).

Dios, de forma particular, al llamarme a través del voto de ustedes a suceder al primero de los Apóstoles, me confía este tesoro a mí, para que, con su ayuda, sea su fiel administrador (cf. *1 Co* 4,2) en favor de todo el Cuerpo místico de la Iglesia; de modo que esta sea cada vez más la ciudad puesta sobre el monte (cf. *Ap* 21,10), arca de salvación que navega a través de las mareas de la historia, faro que ilumina las noches del mundo. Y esto no tanto gracias a la magnificencia de sus estructuras y a la grandiosidad de sus construcciones —como los monumentos en los que nos encontramos—, sino por la santidad de sus miembros, de ese «pueblo adquirido para anunciar las maravillas de aquel que los llamó de las tinieblas a su admirable luz» (*1 P* 2,9).

Con todo, por encima de la conversación en la que Pedro hace su profesión de fe, hay otra pregunta: «¿Qué dice la gente —pregunta Jesús— sobre el Hijo del hombre? ¿Quién dicen que es?» (*Mt* 16,13). No es una cuestión banal, al contrario, concierne a un aspecto importante de nuestro ministerio: la realidad en la que vivimos, con sus límites y sus potencialidades, sus cuestionamientos y sus convicciones.

«¿Qué dice la gente sobre el Hijo del hombre? ¿Quién dicen que es?» (*Mt* 16,13). Pensando en la escena sobre la que estamos reflexionando, podremos encontrar dos posibles respuestas a esta pregunta, que delinear otras tantas actitudes.

En primer lugar, está la respuesta del mundo. Mateo señala que la conversación entre Jesús y los suyos acerca de su identidad sucede en la hermosa ciudad de Cesarea de Filipo, rica de palacios lujosos, engarzada en un paraje natural encantador, a las faldas del Hermón, pero también sede de círculos crueles de poder y teatro de traiciones y de infidelidades. Esta imagen nos habla de un mundo que considera a Jesús una persona que carece totalmente de importancia, al máximo un personaje curioso, que

puede suscitar asombro con su modo insólito de hablar y de actuar. Y así, cuando su presencia se vuelva molesta por las instancias de honestidad y las exigencias morales que solicita, este mundo no dudará en rechazarlo y eliminarlo.

Hay también otra posible respuesta a la pregunta de Jesús, la de la gente común. Para ellos el Nazareno no es un charlatán, es un hombre recto, un hombre valiente, que habla bien y que dice cosas justas, como otros grandes profetas de la historia de Israel. Por eso lo siguen, al menos hasta donde pueden hacerlo sin demasiados riesgos e inconvenientes. Pero lo consideran sólo un hombre y, por eso, en el momento del peligro, durante la Pasión, también ellos lo abandonan y se van, desilusionados.

Llama la atención la actualidad de estas dos actitudes. Ambas encarnan ideas que podemos encontrar fácilmente —tal vez expresadas con un lenguaje distinto, pero idénticas en la sustancia— en la boca de muchos hombres y mujeres de nuestro tiempo.

Hoy también son muchos los contextos en los que la fe cristiana se retiene un absurdo, algo para personas débiles y poco inteligentes, contextos en los que se prefieren otras seguridades distintas a la que ella propone, como la tecnología, el dinero, el éxito, el poder o el placer.

Hablamos de ambientes en los que no es fácil testimoniar y anunciar el Evangelio y donde se ridiculiza a quien cree, se le obstaculiza y desprecia, o, a lo sumo, se le soporta y compadece. Y, sin embargo, precisamente por esto, son lugares en los que la misión es más urgente, porque la falta de fe lleva a menudo consigo dramas como la pérdida del sentido de la vida, el olvido de la misericordia, la violación de la dignidad de la persona en sus formas más dramáticas, la crisis de la familia y tantas heridas más que acarrearán no poco sufrimiento a nuestra sociedad.

No faltan tampoco los contextos en los que Jesús, aunque apreciado como hombre, es reducido solamente a una especie de líder carismático o a un superhombre, y esto no sólo entre los no creyentes, sino incluso entre muchos bautizados, que de ese modo terminan viviendo, en este ámbito, un ateísmo de hecho.

Este es el mundo que nos ha sido confiado, y en el que, como enseñó muchas veces el Papa Francisco, estamos llamados a dar testimonio de la fe gozosa en Jesús Salvador. Por esto, también para nosotros, es esencial repetir: «Tú eres el Mesías, el Hijo de Dios vivo» (*Mt 16,16*).

Es fundamental hacerlo antes de nada en nuestra relación personal con Él, en el compromiso con un camino de conversión cotidiano. Pero también, como Iglesia, viviendo juntos nuestra pertenencia al Señor y llevando a todos la Buena Noticia (cf. Concilio Vaticano II, Const. dogmática, *Lumen gentium*, 1).

Lo digo ante todo por mí, como Sucesor de Pedro, mientras inicio mi misión de Obispo de la Iglesia que está en Roma, llamada a presidir en la caridad la Iglesia universal, según la célebre expresión de S. Ignacio de Antioquía (cf. Carta a los Romanos, Proemio). Él, conducido en cadenas a esta ciudad, lugar de su inminente sacrificio, escribía a los cristianos que allí se encontraban: «en ese momento seré verdaderamente discípulo de Cristo, cuando el mundo ya no verá más mi cuerpo» (Carta a los Romanos, IV, 1). Hacía referencia a ser devorado por las fieras del circo —y así ocurrió—, pero sus palabras evocan en un sentido más general un compromiso irrenunciable para cualquiera que en la Iglesia ejercite un ministerio de autoridad, desaparecer para que permanezca Cristo, hacerse pequeño para que Él sea conocido y glorificado (cf. *Jn* 3,30), gastándose hasta el final para que a nadie falte la oportunidad de conocerlo y amarlo.

Que Dios me conceda esta gracia, hoy y siempre, con la ayuda de la tierna intercesión de María, Madre de la Iglesia.

## HOMILÍA DEL SANTO PADRE LEÓN XIV EN LA CRIPTA DE LA BASÍLICA DE SAN PEDRO

11 de mayo de 2025

Comenzaré con una palabra en inglés y luego quizá otra en italiano.

El Evangelio que acabamos de escuchar, en este Domingo del Buen Pastor, dice: «Mis ovejas escuchan mi voz y yo las conozco y ellas me siguen» (*Jn 10,27*).

Pienso en el Buen Pastor, sobre todo en este domingo tan significativo del tiempo pascual. Mientras celebramos el inicio de esta nueva misión, del ministerio al que la Iglesia me ha llamado, no hay mejor ejemplo que Jesucristo mismo, a quien entregamos nuestra vida y de quien dependemos. Jesucristo, a quien seguimos, es el Buen Pastor, y es Él quien nos da la vida: «el camino, la verdad y la vida» (*Jn 14,6*).

Por eso celebramos con alegría este día y apreciamos mucho su presencia aquí.

Hoy es el Día de la Madre. Creo que solo hay una mamá presente: ¡feliz Día de la Madre! Una de las expresiones más bellas del amor de Dios es el amor que derraman las madres, sobre todo a sus hijos y nietos.

Este domingo es especial por varios motivos: uno de los primeros que mencionaría es el de las vocaciones. Durante los recientes trabajos de los cardenales, antes y después de la elección del nuevo Papa, hemos hablado mucho de las vocaciones en la Iglesia y de lo importante que es que todos nos interroguemos juntos. En primer lugar y, sobre todo, dando buen ejemplo con nuestra vida, con alegría, viviendo la alegría del Evangelio, sin desanimar a los demás, sino buscando más bien formas de animar a los jóvenes a escuchar la voz del Señor, a seguirla y a servir en la Iglesia. «Yo soy el Buen Pastor» (*Jn 10,11*), nos dice Jesús.

Ahora añado una palabra también en italiano, porque esta misión que llevamos adelante ya no se dirige a una sola diócesis, sino a toda la Iglesia: este espíritu universal es importante. Y lo encontramos también en la primera lectura que hemos escuchado (cf. *Hch 13,14.43-52*). Pablo y Bernabé van a Antioquía, primero van a los judíos, pero ellos no quieren escuchar la voz del Señor, y entonces comienzan a anunciar el Evangelio a todo el mundo, a los paganos. Parten, como sabemos, para

esta gran misión. San Pablo llega a Roma, donde finalmente la cumple. Otro ejemplo de testimonio de un buen pastor. Pero en ese ejemplo hay también una invitación muy especial para todos nosotros. Lo digo también de manera muy personal: anunciar el Evangelio a todo el mundo.

¡Ánimo! ¡Sin miedo! Muchas veces Jesús dice en el Evangelio: «¡No tengan miedo!». Hay que ser valientes en el testimonio que damos, con la palabra y sobre todo con la vida: dando la vida, sirviendo, a veces con grandes sacrificios, para vivir precisamente esta misión.

He leído una pequeña reflexión que me hace pensar mucho, porque también aparece en el Evangelio. En este sentido, alguien preguntó: «Cuando piensas en tu vida, ¿cómo explicas dónde has llegado?». La respuesta que dan en esta reflexión es, en cierto sentido, también la mía: con el verbo «escuchar». ¡Cuán importante es escuchar! Jesús dice: «Mis ovejas escuchan mi voz» (*Jn 10,27*). Y creo que es importante que todos aprendamos cada vez más a escuchar, para entrar en diálogo. En primer lugar, con el Señor: escuchar siempre la Palabra de Dios. Luego, también escuchar a los demás: saber construir puentes, saber escuchar para no juzgar, no cerrar las puertas, pensando que nosotros tenemos toda la verdad y que nadie más puede decirnos nada. Es muy importante escuchar la voz del Señor, escucharnos a nosotros mismos, en este diálogo, y ver hacia dónde nos llama el Señor.

Caminemos juntos en la Iglesia, pidamos al Señor que nos conceda esta gracia: poder escuchar su Palabra para servir a todo su pueblo.

## CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA CON MOTIVO DEL INICIO DEL MINISTERIO PETRINO DEL OBISPO DE ROMA LEÓN XIV

*Plaza de San Pedro*

18 de mayo de 2025

*Queridos hermanos cardenales,  
hermanos en el episcopado y en el sacerdocio,  
distinguidas autoridades y miembros del Cuerpo diplomático,  
Un saludo a los peregrinos que han venido con ocasión del Jubileo de las Cofradías.*

*Hermanos y hermanas,*

Los saludo a todos con el corazón lleno de gratitud, al inicio del ministerio que me ha sido confiado. Escribía san Agustín: «Nos has hecho para ti, [Señor,] y nuestro corazón está inquieto hasta que descanse en ti» (*Confesiones*, 1,1.1).

En estos últimos días, hemos vivido un tiempo particularmente intenso. La muerte del Papa Francisco ha llenado de tristeza nuestros corazones y, en esas horas difíciles, nos hemos sentido como esas multitudes que el Evangelio describe «como ovejas que no tienen pastor» (*Mt 9,36*). Precisamente en el día de Pascua recibimos su última bendición y, a la luz de la resurrección, afrontamos ese momento con la certeza de que el Señor nunca abandona a su pueblo, lo reúne cuando está disperso y lo cuida «como un pastor a su rebaño» (*Jr 31,10*).

Con este espíritu de fe, el Colegio de los cardenales se reunió para el cónclave; llegando con historias personales y caminos diferentes, hemos puesto en las manos de Dios el deseo de elegir al nuevo sucesor de Pedro, el Obispo de Roma, un pastor capaz de custodiar el rico patrimonio de la fe cristiana y, al mismo tiempo, de mirar más allá, para saber afrontar los interrogantes, las inquietudes y los desafíos de hoy. Acompañados por sus oraciones, hemos experimentado la obra del Espíritu Santo, que ha sabido armonizar los distintos instrumentos musicales, haciendo vibrar las cuerdas de nuestro corazón en una única melodía.

Fui elegido sin tener ningún mérito y, con temor y trepidación, *vengo a ustedes como un hermano* que quiere hacerse siervo de su fe y de su alegría, caminando con ustedes por el camino del amor de Dios, que nos quiere a todos unidos en una única familia.

*Amor y unidad*: estas son las dos dimensiones de la misión que Jesús confió a Pedro.

Nos lo narra ese pasaje del Evangelio que nos conduce al lago de Tiberíades, el mismo donde Jesús había comenzado la misión recibida del Padre: «pescar» a la humanidad para salvarla de las aguas del mal y de la muerte. Pasando por la orilla de ese lago, había llamado a Pedro y a los primeros discípulos a ser como Él «pescadores de hombres»; y ahora, después de la resurrección, les corresponde precisamente a ellos llevar adelante esta misión: no dejar de lanzar la red para sumergir la esperanza del Evangelio en las aguas del mundo; navegar en el mar de la vida para que todos puedan reunirse en el abrazo de Dios.

¿Cómo puede Pedro llevar a cabo esta tarea? El Evangelio nos dice que es posible sólo porque ha experimentado en su propia vida el amor infinito e incondicional de Dios, incluso en la hora del fracaso y la negación. Por eso, cuando es Jesús quien se dirige a Pedro, el Evangelio usa el verbo griego *agapao* —que se refiere al amor que Dios tiene por nosotros, a su entrega sin reservas ni cálculos—, diferente al verbo usado para la respuesta de Pedro, que en cambio describe el amor de amistad, que intercambiamos entre nosotros.

Cuando Jesús le pregunta a Pedro: «Simón, hijo de Juan, ¿me amas?» (*Jn 21,16*), indica pues el amor del Padre. Es como si Jesús le dijera: sólo si has conocido y experimentado el amor de Dios, que nunca falla, podrás apacentar a mis corderos; sólo en el amor de Dios Padre podrás amar a tus hermanos «aún más», es decir, hasta ofrecer la vida por ellos.

A Pedro, pues, se le confía la tarea de «amar aún más» y de dar su vida por el rebaño. El ministerio de Pedro está marcado precisamente por este amor oblato, porque la Iglesia de Roma preside en la caridad y su verdadera autoridad es la caridad de Cristo. No se trata nunca de atrapar a los demás con el sometimiento, con la propaganda religiosa o con los medios del poder, sino que se trata siempre y solamente de amar como lo hizo Jesús.

Él —afirma el mismo apóstol Pedro— «es la piedra que ustedes, los constructores, han rechazado, y ha llegado a ser la piedra angular» (*Hch 4,11*). Y si la piedra es Cristo, Pedro debe apacentar el rebaño sin ceder nunca a la tentación de ser un líder solitario o un jefe que está por encima de los demás, haciéndose dueño de las personas que le han sido confiadas (cf. *1 P 5,3*); por el contrario, a él se le pide servir a la fe de sus hermanos, caminando junto con ellos. Todos, en efecto, hemos sido constituidos «piedras vivas» (*1 P 2,5*), llamados con nuestro Bautismo a construir el edificio de Dios en la comunión fraterna, en la armonía del Espíritu, en la convivencia de las diferencias. Como afirma san Agustín: «Todos los que viven en concordia con los hermanos y aman a sus prójimos son los que componen la Iglesia» (*Sermón 359,9*).

Hermanos y hermanas, quisiera que este fuera nuestro primer gran deseo: *una Iglesia unida, signo de unidad y comunión, que se convierta en fermento para un mundo reconciliado*.

En nuestro tiempo, vemos aún demasiada discordia, demasiadas heridas causadas por el odio, la violencia, los prejuicios, el miedo a lo diferente, por un paradigma económico que explota los recursos de la tierra y margina a los más pobres. Y nosotros queremos ser, dentro de esta masa, una pequeña levadura de unidad, de comunión y de fraternidad. Nosotros queremos decirle al mundo, con humildad y alegría: ¡miren a Cristo! ¡Acérquense a Él! ¡Acojan su Palabra que ilumina y consuela! Escuchen su propuesta de amor para formar su única familia: *en el único Cristo nosotros somos uno*. Y esta es la vía que hemos de recorrer juntos, unidos entre nosotros, pero también con las Iglesias cristianas hermanas, con quienes transitan otros caminos religiosos, con aquellos que cultivan la inquietud de la búsqueda de Dios, con todas las mujeres y los hombres de buena voluntad, para construir un mundo nuevo donde reine la paz.

Este es el espíritu misionero que debe animarnos, sin encerrarnos en nuestro pequeño grupo ni sentirnos superiores al mundo; estamos llamados a ofrecer el amor de Dios a todos, para que se realice esa unidad que no anula las diferencias, sino que valora la historia personal de cada uno y la cultura social y religiosa de cada pueblo.

Hermanos, hermanas, ¡esta es la hora del amor! La caridad de Dios, que nos hace hermanos entre nosotros, es el corazón del Evangelio. Con mi predecesor León XIII, hoy podemos preguntarnos: si esta caridad prevaleciera en el mundo, «¿no parece que acabaría por extinguirse bien pronto toda lucha allí donde ella entrara en vigor en la sociedad civil?» (Carta enc. *Rerum novarum*, 20).

Con la luz y la fuerza del Espíritu Santo, construyamos una Iglesia fundada en el amor de Dios y signo de unidad, una Iglesia misionera, que abre los brazos al mundo, que anuncia la Palabra, que se deja cuestionar por la historia, y que se convierte en fermento de concordia para la humanidad.

Juntos, como un solo pueblo, todos como hermanos, caminemos hacia Dios y amémonos los unos a los otros.

## **CELEBRACIÓN EUCARÍSTICA Y TOMA DE POSESIÓN DE LA CÁTEDRA ROMANA DEL OBISPO DE ROMA LEÓN XIV**

*Basilica de San Juan de Letrán*

VI Domingo de Pascua, 25 de mayo de 2025

Dirijo un atento saludo a los señores cardenales que están aquí presentes, en particular al cardenal vicario, también a los obispos auxiliares y a todos los obispos, a los queridos sacerdotes —párrocos, vicarios parroquiales y a todos aquellos que de distintas maneras colaboran en el cuidado pastoral de nuestras comunidades—; asimismo a los diáconos, a los religiosos, a las religiosas, a las autoridades y a todos ustedes, amados fieles.

La Iglesia de Roma es heredera de una gran historia, consolidada en el testimonio de Pedro, de Pablo y de innumerables mártires, y tiene una misión única, perfectamente indicada por lo que está escrito en la fachada de esta catedral: ser *Mater omnium Ecclesiarum*, Madre de todas las Iglesias.

Frecuentemente el Papa Francisco nos invitaba a reflexionar sobre la dimensión materna de la Iglesia (cf. Exhort. ap. *Evangelii gaudium*, 46-49.139-141; *Catechesis*, 13 enero 2016) y sobre las características que le son propias: la ternura, la disponibilidad al sacrificio y esa capacidad de escucha que permite no sólo socorrer, sino a menudo prever las necesidades y las expectativas, antes incluso de que se formulen. Son rasgos

que deseamos que vayan creciendo en el Pueblo de Dios en todas partes, también aquí, en nuestra gran familia diocesana: en los fieles, en los pastores y, antes que nadie, en mí mismo. Las lecturas que hemos escuchado nos pueden ayudar a reflexionar sobre estos atributos.

En los Hechos de los Apóstoles (cf. 15,1-2.22-29), en particular, se narra cómo la comunidad de los orígenes afrontó el desafío de la apertura al mundo pagano para el anuncio del Evangelio. No fue un proceso fácil, requirió mucha paciencia y escucha recíproca; esto se verificó en primer lugar dentro de la comunidad de Antioquía, donde los hermanos, dialogando —incluso discutiendo— llegaron a solucionar juntos la cuestión que los ocupaba. Después, Pablo y Bernabé subieron a Jerusalén. No decidieron por su cuenta, sino que buscaron la comunión con la Iglesia madre y fueron a ella con humildad.

Allí encontraron a Pedro y a los Apóstoles, que les escucharon. Se entabló un diálogo que finalmente llevó a la decisión adecuada: reconociendo y teniendo en cuenta el esfuerzo de los neófitos, convenía no imponerles pesos excesivos, sino limitarse a pedir lo esencial (cf. *Hch* 15,28-29). De ese modo, lo que podía parecer un problema, se convirtió en una ocasión en la que todos pudieron reflexionar y crecer.

El texto bíblico, sin embargo, nos dice algo más, superando la ya rica e interesante dinámica humana del evento.

Nos lo revelan las palabras que los hermanos de Jerusalén dirigen, en una carta, a los de Antioquía, comunicándoles la decisión que han tomado. Ellos escriben: «El Espíritu Santo, y nosotros mismos, hemos decidido» (cf. *Hch* 15,28). Precizando que, en todo el proceso, la escucha más importante que hizo posible todo lo demás fue la de la voz de Dios. De ese modo, nos recuerdan que la comunión se construye ante todo «de rodillas», en la oración y en un continuo compromiso de conversión. Sólo en esa tensión, en efecto, cada uno puede sentir dentro de sí la voz del Espíritu que grita: «Abba, Padre» (cf. *Gal* 4,6) y consecuentemente escuchar y comprender a los demás como hermanos.

También el Evangelio nos reitera este mensaje (cf. *Jn* 14,23-29), diciéndonos que, en las decisiones de la vida no estamos solos. El Espíritu nos sostiene y nos indica el camino a seguir, «enseñándonos» y «recordándonos» todo lo que Jesús dijo (cf. *Jn* 14,26).

En primer lugar, el Espíritu nos enseña las palabras del Señor grabándolas profundamente en nosotros, según la imagen bíblica de la ley que ya no está escrita en tablas de piedra, sino en nuestros corazones (cf. *Jr* 31,33); don que nos ayuda a crecer hasta

transformarnos en «una carta de Cristo» (2 Co 3,3) los unos para los otros. Y es efectivamente así: nosotros somos tanto más capaces de anunciar el Evangelio cuanto más nos dejamos conquistar y transformar por Él, permitiendo a la potencia del Espíritu purificarnos en lo más íntimo, haciendo que nuestras palabras sean simples y sin doblez, nuestros deseos honestos y limpios, nuestras acciones generosas.

Y aquí entra en juego el otro verbo, «recordar», es decir volver a dirigir la atención del corazón a lo que hemos vivido y aprendido, para penetrar más profundamente en el significado y saborear su belleza.

Pienso, a este respecto, en el comprometido camino que la diócesis de Roma está recorriendo en estos años, estructurado sobre varios niveles de escucha: hacia el mundo que le rodea —para acoger los desafíos—, y al interno de la comunidad —para comprender las necesidades y promover sabias y proféticas iniciativas de evangelización y de caridad—. Es un camino difícil, aún en curso, que intenta abrazar una realidad muy rica, pero también muy compleja. Es, sin embargo, un camino digno de la historia de esta Iglesia, que muchas veces ha demostrado que sabe pensar «a lo grande», entregándose sin reservas en proyectos valientes, y arriesgándose incluso frente a escenarios nuevos y complejos.

De esto es signo el gran trabajo con el que toda la diócesis, precisamente en estos días, se ha prodigado para el Jubileo, en la acogida y en el cuidado de los peregrinos y en tantas otras iniciativas. Gracias a muchos esfuerzos, la ciudad le parece a quien viene —a veces desde muy lejos— como una gran casa abierta y acogedora, y sobre todo como un hogar de fe.

Por mi parte, expreso el deseo y el compromiso de entrar en este vasto proyecto poniéndome, en la medida de lo posible, a la escucha de todos, para aprender, comprender y decidir juntos: «cristiano con ustedes y Obispo para ustedes», como decía san Agustín (cf. *Sermón* 340,1). Les pido que me ayuden a realizarlo mediante un esfuerzo común de oración y de caridad, recordando las palabras de san León Magno: «que en todas las cosas que hacemos rectamente, Cristo es quien realiza la obra de nuestro ministerio. No nos gloriamos en nosotros, que nada podemos sin Él, sino en Aquel que es nuestro poder» (*Serm. 5, de natali ipsius*, 4).

A estas palabras quisiera agregar, para concluir, las del beato Juan Pablo I, que el 23 de septiembre de 1978, con el rostro radiante y sereno que ya le había valido el apelativo de «el Papa de la sonrisa», saludaba así a su nueva familia diocesana: «San Pío X, al entrar como

Patriarca en Venecia, exclamó en San Marcos: "¿Qué sería de mí, venecianos, si no os amase?" Algo parecido digo yo a los romanos: puedo aseguraros que os amo, que solamente deseo serviros y poner a disposición de todos mis pobres fuerzas, todo lo poco que tengo y que soy» (*Homilía en la toma de posesión de la cátedra de Roma*, 23 septiembre 1978).

También yo quisiera expresarles todo mi afecto, con el deseo de compartir con ustedes, en el camino común, alegrías y dolores, fatigas y esperanzas. Del mismo modo, les ofrezco «todo lo poco que tengo y que soy», y eso, lo confío a la intercesión de los santos Pedro y Pablo y a la de tantos otros hermanos y hermanas cuya santidad ha iluminado la historia de esta Iglesia y las calles de esta ciudad. La Virgen María nos acompañe e interceda por nosotros.

*Leo P.P. XIV*

